

ОСНОВА НА СТОЛЧЕ ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ НА ДЕЦА ПО ВРЕМЕ НА ПЪТУВАНЕ В АВТОМОБИЛ / CHILD RESTRAINT SEAT BASE FOR CHILDREN IN MOTOR VEHICLES / A GÉPJÁRMŰVEKBE SZERELT BIZTONSÁGI GYERMEKŰLÉSEK ALAPJAI / ASPECTOS BÁSICOS DE LOS ASIENTOS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS EN VEHÍCULOS DE MOTOR / NOZIONI DI BASE SUI SEGGIOLINI PER BAMBINI NEI VEICOLI A MOTORE / GRUNDLAGEN DER KINDERSICHERHEITSSITZE IN KRAFTFAHRZEUGEN / PRINCIPIES DE BASE DES SIÈGES DE SÉCURITÉ POUR ENFANTS DANS LES VÉHICULES À MOTEUR / OSNOVE SIGURNOSNIH SJEDALA ZA DJECU U MOTORNIM VOZILIMA / ΒΑΣΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΚΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΑ ΜΗΧΑΝΟΚΙΝΗΤΑ ΟΧΗΜΑΤΑ / ELEMENTELE DE BAZĂ ALE SCAUNELOR DE SIGURANȚĂ PENTRU COPII ÎN AUTOVEHICULE / NOÇÕES BÁSICAS SOBRE OS ASSENTOS DE SEGURANÇA PARA CRIANÇAS NOS VEÍCULOS A MOTOR / BASIS VAN KINDERVEILIGHEIDSSITJES IN MOTORVOERTUIGEN / ZÁKLADY DĚTSKÝCH BEZPEČNOSTNÍCH SEDAČEK V MOTOROVÝCH VOZIDLECH / ბავშვთა უსაფრთხოების სავარძლების საფუძვლები საავტომობილო მანქანებში

AMORE / AURA / VISTA / ULTERA / MARBELLA

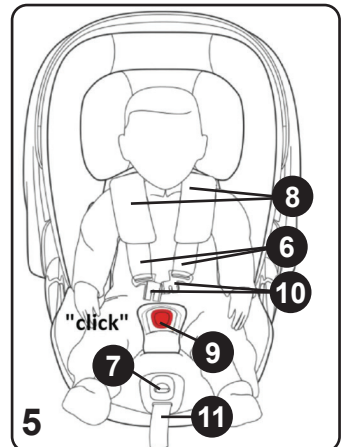
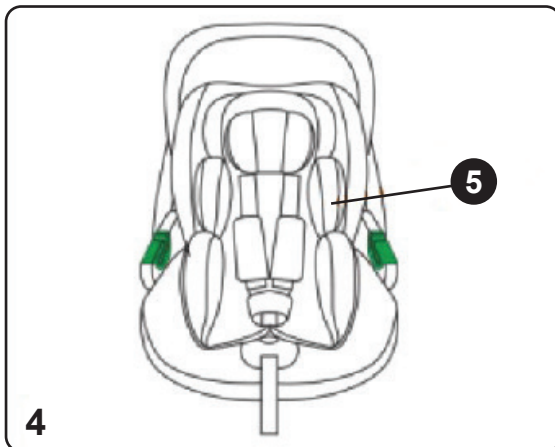
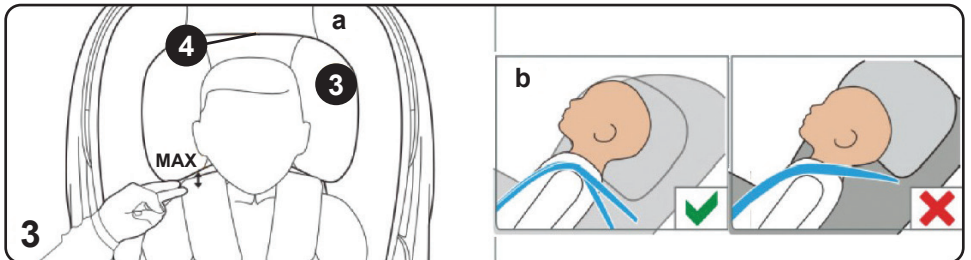
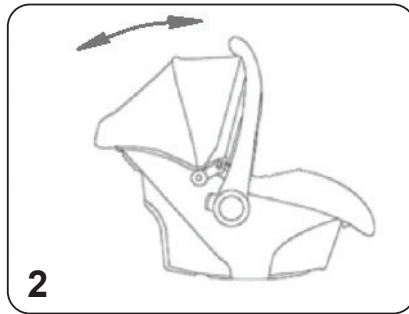
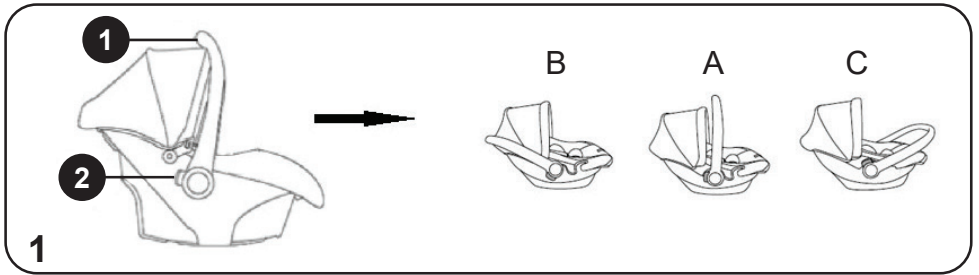


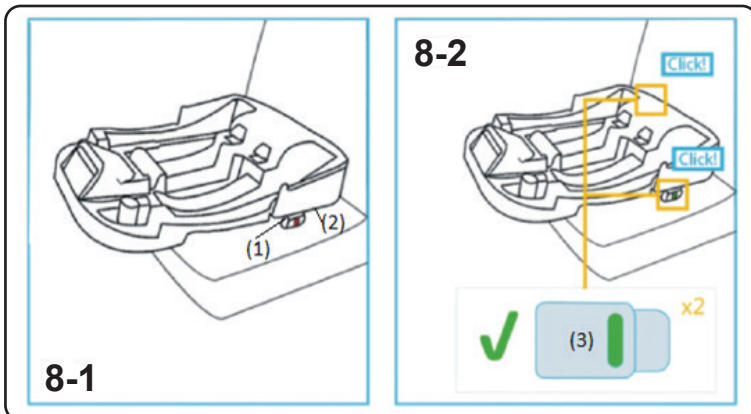
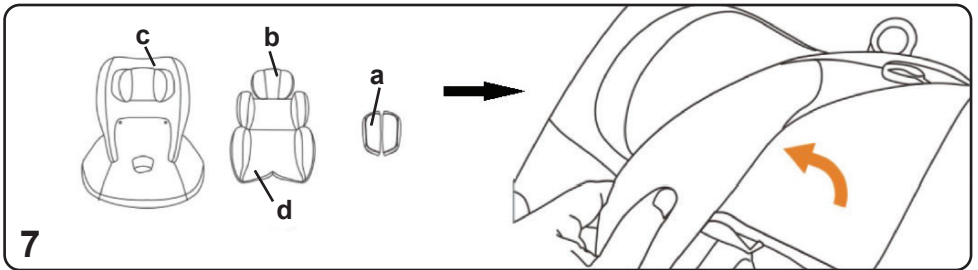
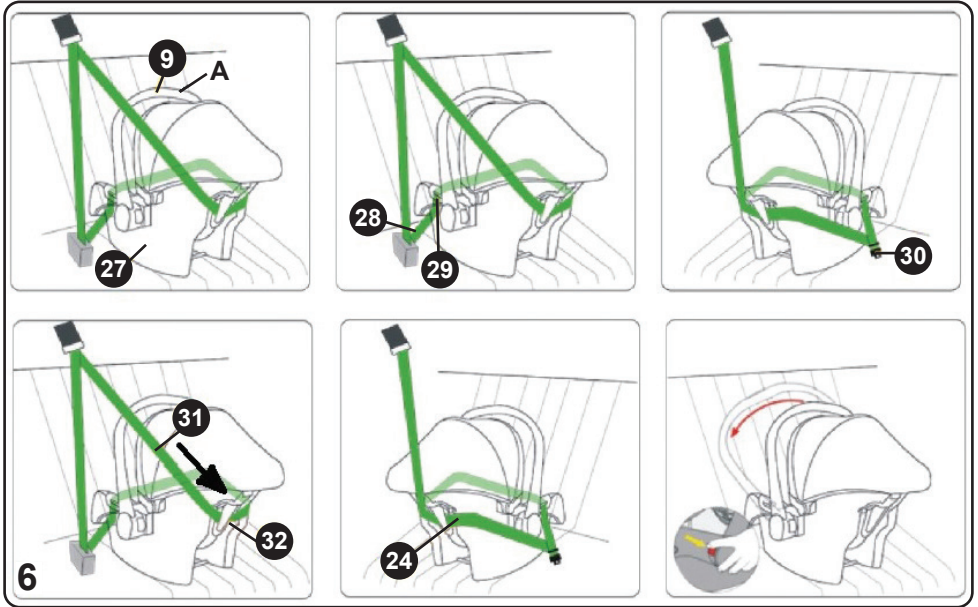
CHIPOLINO

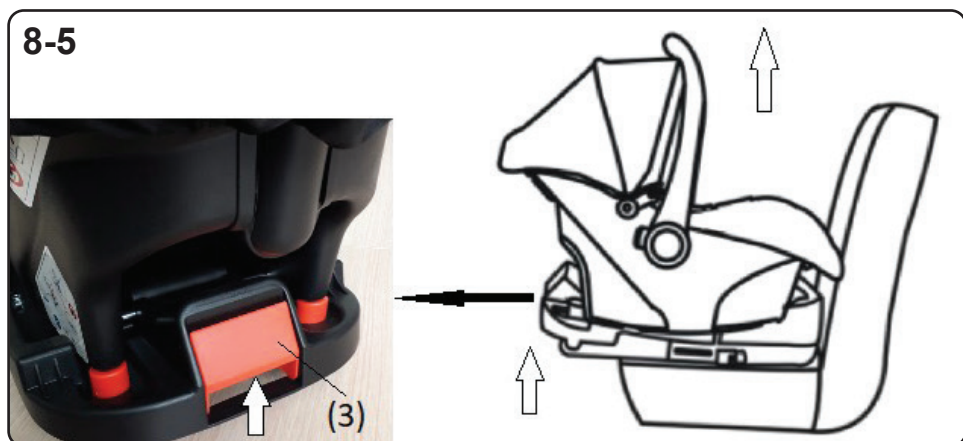
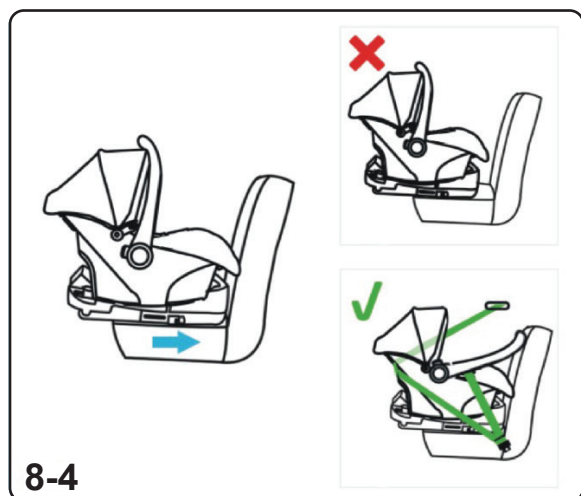
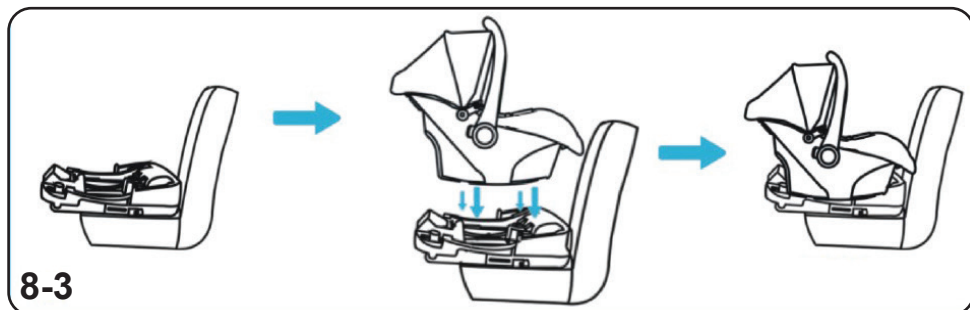
продуктов номер / item number / cikkszám / número de artículo /
codice articolo / artikelnummer / numéro d'article / broj proizvoda /
αριθμός προϊόντος / numărul produsului / número de produto /
productnummer / číslo produktu / პროდუქტის ნომერი:

STKBS0251AA

UN Regulation №129/03







ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА: ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!

ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА, УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!

ВНИМАНИЕ!

БЕЛЕЖКА

за „Универсална подобрена система за обезопасяване на деца с колани“ (40-87 cm)

Това е „Универсална подобрена система за обезопасяване на деца с колани“. Тя е одобрена съгласно Правило № 129 за употреба за „Универсални места за сядане“ в превозното средство, както е посочено от производителите на превозни средства в ръководството за потребителя на превозното средство.

В случай на съмнение се консултирайте с производителя или търговеца на подобрената система за обезопасяване на деца.



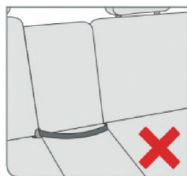
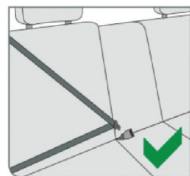
НИТО ЕДНА СИСТЕМА НЕ МОЖЕ ДА ГАРАНТИРА АБСОЛЮТНА ЗАЩИТА ОТ НАРАНЯВАНЕ ПРИ УДАР ИЛИ КАТАСТРОФА! ШОФИРАЙТЕ С ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ, ОСОБЕНО КОГАТО ИМА ДЕТЕ В АВТОМОБИЛА!

ЗА ОСИГУРЯВАНЕ БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ, СПАЗВАЙТЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА, УКАЗАНИЯТА И ПРЕПОРЪКИТЕ ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ!

НЕПРАВИЛНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА СТОЛЧЕТО ЩЕ ДОПРИНЕСЕ ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА НЕГОВИТЕ ЗАЩИТНИ И БЕЗОПАСИТЕЛНИ ФУНКЦИИ! НЕИЗПЪЛНЕНИЕТО НА УКАЗАНИЯТА ОТ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ УВЕЛИЧАВА РИСКА ОТ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ ИЛИ СМЪРТ!

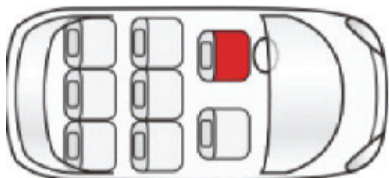
ВНИМАНИЕ!

НИКОГА НЕ МОНТИРАЙТЕ И НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СТОЛЧЕТО НА ПЪТНИЧЕСКА СЕДАЛКА, ОБОРУДВАНА С АКТИВНА ПРЕДНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА! ТОВА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ! Прегледайте инструкциите на автомобила за информация, относно въздушните възглавници и условията за превоз на деца.

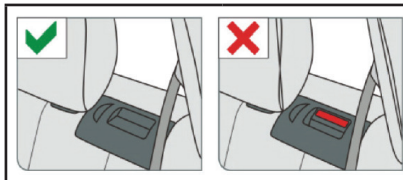


ТОВА СТОЛЧЕ Е ПОДХОДЯЩО ЗА МОНТИРАНЕ САМО В ПРЕВОЗНИ СРЕДСТВА, ОБОРУДВАНИ С 3-ТОЧКОВ БЕЗОПАСИТЕЛЕН КОЛАН, ОДОБРЕН СЪГЛАСНО РЕГЛАМЕНТ № 16 НА ИКЕ НА ООН.

МЕСТА ЗА СЯДАНЕ В АВТОМОБИЛА!



| | |
|---|-------------|
| Външни седалки отзад | Подходящо |
| Седалка отпред без активна въздушна възглавница | Подходящо |
| Средна седалка отзад, оборудвана с 3-точков колан на автомобила | Подходящо |
| Седалка гледаща НАЗАД | Неподходящо |
| Седалка ориентирана НА СТРАНИ | Неподходящо |



ВАЖНО!
ОБЛЕГАЛКИТЕ НА АВТОМОБИЛНИТЕ СЕДАЛКИ,
КОИТО МОГАТ ДА СЕ СГЪВАТ, ТРЯБВА ВИНАГИ ДА
БЪДАТ ЗАКЛЮЧЕНИ В ИЗПРАВЕНА ПОЗИЦИЯ!

ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ!

- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НИКОГА НЕ ОСТАВЯЙТЕ ДЕТЕТО БЕЗ НАДЗОР!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ДРУГИ ОПОРНИ КОНТАКТНИ ТОЧКИ, ОСВЕН ОПИСАНИТЕ В ИНСТРУКЦИЯТА И МАРКИРАНИТЕ ВЪРХУ ОСНОВАТА И СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НИКОГА НЕ ПОСТАВЯЙТЕ ОСНОВАТА И СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА НА ПЪТНИЧЕСКА СЕДАЛКА, ОБОРУДВАНА С АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА! ТОВА МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО СМЪРТ ИЛИ СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ОБЕЗОПАСИТЕЛНИТЕ КОЛАНИ НА ПРЕВОЗНОТО СРЕДСТВО, КОИТО ДЪРЖАТ ОСНОВАТА И СТОЛЧЕТО КЪМ СЕДАЛКАТА НА АВТОМОБИЛА, ТРЯБВА ДА БЪДАТ ПРИТЕГНАТИ И ЗАКРЕПЕНИ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ОБЕЗОПАСИТЕЛНИТЕ КОЛАНИ НА СТОЛЧЕТО, КОИТО ЗАДЪРЖАТ ДЕТЕТО, ТРЯБВА ДА СА ДОБРЕ ОПЪНАТИ И ЗАКРЕПЕНИ, РЕГУЛИРАНИ СПОРЕД ТЯЛОТО И РАЗМЕРИТЕ НА ДЕТЕТО ТАКА, ЧЕ ДА ГО ОБХВАЩАТ ДОБРЕ.
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НАДБЕДРЕНИЯТ КОЛАН ТРЯБВА ДА БЪДЕ РАЗПОЛОЖЕН НИСКО ДОЛУ И ВСЯКА ЗАЩИТНА ПРЕГРАДА ДА БЪДЕ МОНТИРАНА ПРАВИЛНО, ТАКА ЧЕ ТАЗЪТ НА ДЕТЕТО ДА БЪДЕ ЗДРАВО ЗАХВАНАТ, БЕЗ ДА Е ПРИТИСНАТ.
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** НЕ ИЗВЪРШВАЙТЕ ПРОМЕНИ, ДОПЪЛНЕНИЯ ИЛИ МОДИФИКАЦИЯ ПО ОСНОВАТА И СТОЛЧЕТО ЗА АВТОМОБИЛ, БЕЗ ОДОБРЕНИЕТО НА НОТИФИЦИРАЩИЯ ОРГАН! ОПАСНО Е ДА НЕ СЕ СПАЗВА ТОЧНО ИНСТРУКЦИЯТА ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДОСТАВЕНА ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ!
- ❖ **ВНИМАНИЕ!** ПАЗЕТЕ ОТ ОГЪН!
- ❖ За да осигурите максимална защита на детето, моля прочетете внимателно, монтирайте и използвайте столчето за кола, както е описано в тази инструкция за употреба.
- ❖ Този продукт не е предназначен за домашна употреба. Използвайте го само монтиран в автомобила.
- ❖ Използвайте столче за кола, монтирано на основата, само гледащо НАЗАД и за деца с височина от 40-87 cm и тегло не по-голямо от 18 kg.
- ❖ ВИНАГИ поставяйте на детето в столчето обезопасителния колан, за да избегнете риск от падане.
- ❖ Монтирането на продукта на автомобилната седалка и обезопасяването на детето да се извършва само от възрастен!
- ❖ Твърдите детайли и частите на системата за обезопасяване на деца, изработени от пластмаса, трябва да се разполагат и монтират така, че когато моторното превозно средство е в нормална експлоатация, те да не могат да бъдат заклещени от плъзгача се седалка или от врата на превозното средство.
- ❖ Не допускайте коланите на столчето да бъдат усукани, протрити или прокъсани, фиксаторите и ключалките (токите) трябва да са винаги изправни и здраво фиксирани.
- ❖ Ако установите несигурност или неизправност в конструкцията, фиксаторите, коланите, заключващите механизми и ISOFIX приспособленията на основата и столчето, преустановете ползването до отстраняването на повредените части и подмяната им с нови.
- ❖ Заменете основата и столчето с нови, ако при произшествие те са били обект на разрушителни натоварвания.
- ❖ Не използвайте основа или столче „втора употреба“, тъй като не знаете на какви натоварвания е било подложено.
- ❖ Не използвайте столчето без дамаската и не я заменяйте с друга, освен предвидената от производителя, тъй като е неразделна част от системата за обезопасяване на деца.
- ❖ Всеки багаж или други предмети, които могат да причинят наранявания в случай на сблъсък, трябва да бъдат добре обезопасени. Отстранете или закрепете на безопасно разстояние от

основата със столчето и детето всякакъв багаж, който може да причини наранявания, в случай на внезапно спиране или произшествие по време на движение.

- ❖ Винаги проверявайте дали основата и столчето са здраво закрепени към автомобилната седалка, дори и когато няма да поставяте дете в столчето за кола. Разхлабени основа и столче, дори и без дете в столчето, може да причинят нараняване в случай на сблъсък.
- ❖ НИКОГА не извършвайте регулиране или преместване на подвижни части на столчето, когато в него има дете.
- ❖ Проверявайте често катарамата за мръсотия и ги почиствайте, ако е необходимо. Надеждността може да бъде повлияна от проникване на мръсотия, прах, частици храна и др.
- ❖ Не поставяйте допълнително подложки в столчето, освен предвидените от производителя!
- ❖ Не използвайте резервни части и други компоненти, които не са доставени от производителя! Производителят не поема отговорност за безопасността в случай, че са използвани резервни части, различни от оригиналните за одобрения тип или препоръчани от него.
- ❖ Съхранявайте инструкцията за употреба в предвиденото за целта място от столчето или в автомобила, в който ще използвате столчето.
- ❖ Не използвайте столчето за кола без поставена върху него дамаска.
- ❖ Не излагайте основата и столчето на пряка слънчева светлина, за да предотвратите евентуално изгаряне на детето, деформация на столчето и особено на пластмасовите части.
- ❖ Столчето не замества детското кошче или легло. Когато детето се нуждае от сън, трябва да го поставите в подходяща бебешка количка, детско кошче или легло.
- ❖ Не позволявайте на детето да си играе с токата на обезопасителния колан.
- ❖ Не поставяйте на продукта допълнително шнурове и връзки, за да избегнете риска от задушаване!
- ❖ Никога не поставяйте столчето върху легла, дивани или подобни меки повърхности!
- ❖ Не позволявайте на деца да си играят с продукта!
- ❖ Не отстранявайте етикетите и предупрежденията, поставени върху столчето! Те са важни за всеки, който го ползва!
- ❖ Преди да използвате ISOFIX приспособленията, трябва да се запознаете с ISOFIX местата за закрепване от инструкцията за употреба на Вашия автомобил.
- ❖ Дръжте найлоновата опаковка далече от деца, за да избегнете риска от задушаване!

УКАЗАНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА СИСТЕМАТА ЗА ОБЕЗОПАСЯВАНЕ

Столче за обезопасяване на деца по време на пътуване в автомобил модел „АМОРЕ“, „АУРА“, „ВИСТА“, „УЛТЕРА“ и „МАРБЕЯ“ е одобрено по Правило R129/03. Подходящо е за деца с височина 40-87 cm, тегло ≤ 18 kg и а възраст от 0 до 15 месеца!

| Височина на детето | Положение на столчето в автомобила | Начин на монтиране на столчето в автомобила | Категория |
|---|------------------------------------|---|---|
| 40-87 cm | Гледащо „НАЗАД“ | 3-точков колан на автомобила | Универсална система за обезопасяване с колани |
| ОПЦИЯ! | | | |
| ВНИМАНИЕ! ОСНОВАТА ЗА МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТА „АМОРЕ“, „АУРА“, „ВИСТА“, „УЛТЕРА“ и „МАРБЕЯ“ (STKBS0251AA) СЕ ЗАКУПУВА ОТДЕЛНО! | | | |
| 40-87 cm | Гледащо „НАЗАД“ | 3-точков колан на автомобила + ISOFIX закрепване върху основа за монтиране на столче за автомобил | Универсална система за обезопасяване с колани |

ВАЖНО! Следвайте точно указанията и последователността за инсталиране и използване на продукта от приложените в инструкцията текст и илюстрации. Проверете сигурността на фиксирането след изпълнение на всяка операция! **ВИНАГИ ПРОВЕРЯВАЙТЕ СИГУРНОСТТА НА ФИКСИРАНЕ НА КОЛАНИТЕ!** След всяко монтиране се уверете, че коланите на автомобилната седалка не са усукани и са в правилна позиция.

1. РЕГУЛИРАНЕ НА ДРЪЖКАТА

Натиснете едновременно бутоните (2) от двете страни на столчето и преместете дръжката (1) до желаната позиция.

Дръжката на столчето може да се регулира в 3 позиции:

- A. НАГОРЕ (при носене на столчето и при движение на автомобила).
- B. позиция НАЗАД.
- C. Позиция НАПРЕД (при монтиране на столчето на автомобилната седалка).

2. РЕГУЛИРАНЕ НА СЕННИКА

- За разгъване, издърпайте с ръка сенника напред.
- За сгъване, избутайте сенника назад.

3. РЕГУЛИРАНЕ НА ОБЛЕГАЛКАТА ЗА ГЛАВА И ВИСОЧИНАТА НА РАМЕННИТЕ КОЛАНИ

a) Облегалката за глава може да регулирате в 8 позиции по височина. Издърпайте халката за регулиране (4) и преместете облегалката за глава (3) нагоре или надолу до необходимата височина. При фиксиране ще чуете звук от щракване. Изберете височината така, че разстоянието между раменете на детето и облегалката за глава, да не надвишава 2 cm (около 2 пръста).

b) Раменните колани се регулират чрез промяна височината на облегалката за глава.

ВАЖНО! Раменните колани трябва да са на нивото на раменете на детето или малко под тях (виж фигурата)! Ако височината не е подходяща, регулирайте отново.

4. ДОПЪЛНИТЕЛНА ПОДЛОЖКА

ВНИМАНИЕ! Използвайте допълнителната подложка само за деца с височина от 40 до 60 cm. За да отстраните подложката откопчайте колана на столчето и издърпайте меките подложки на раменните колани. След отстраняване на допълнителната подложка, поставете отново меките подложки на раменните колани.

5. ПОСТАВЯНЕ НА ДЕТЕТО В СТОЛЧЕТО

Отпуснете коланите като натиснете бутона за регулиране (7) и издърпате раменните колани (6) навън.

Забележка: Издърпайте раменните колани (6), а не меките подложки (8).

Натиснете бутон (9), за да откопчаете обединяващата тока и поставете коланите отстрани на столчето.

Отпуснете коланите като натиснете бутона за регулиране (7) и издърпате раменните колани (6) навън.

Забележка: Издърпайте раменните колани (6), а не меките подложки (8).

Натиснете бутон (9), за да откопчаете обединяващата тока и поставете коланите отстрани на столчето.

Поставете детето в столчето и раменните колани върху раменете му. Съединете двата метални крайника на раменните колани (10), вмъкнете съединените метални крайници в обединяващата тока (9) и натиснете, докато чуете звук „щрак/click“.

ВАЖНО! Уверете се, че крайниците са здраво фиксирани към тока, като се опитате да издърпате раменните колани нагоре.

Издърпайте лентата за регулиране (11), за да притегнете коланите.

ВАЖНО! Коланите трябва да обхващат добре тялото на детето без да го притискат или създават неудобство. Препоръчителното разстояние между тялото на детето и коланите е ширината на 1 пръст (около 2 cm).

ВАЖНО! Проверявайте и винаги притягайте коланите, когато поставяте детето в столчето. Уверете се, че коланите не са усукани и обхващат детето без да го притискат!

6. МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО В АВТОМОБИЛА - С 3-ТОЧКОВИЯ КОЛАН НА АВТОМОБИЛА

a) Поставете дръжката на столчето (1) в позиция „А“. Поставете столчето към автомобилната седалка в посока гледащо „НАЗАД“. Предната част на столчето трябва да бъде плътно притисната към облегалката на автомобилната седалка.

Издърпайте 3-точковия колан на автомобила (диагонален и надбедрен) и поставете около столчето. Прокарайте надбедрения колан (28) през двата водача (29) и закопчайте 3-точковия колан на автомобила в тока на автомобилната седалка (30-щрак/click). Притегнете надбедрения колан (28) като издърпвате диагоналния колан (31) в указаната посока. Прокарайте диагоналния колан (31) през водача (32) на гърба на столчето. Преместете дръжката в позиция „НАПРЕД“.

ВНИМАНИЕ! Уверете се, че коланът на автомобила е сигурно закопчан като се опитате да го издърпате от тока.

7. ОТСТРАНЯВАНЕ/ПОСТАВЯНЕ НА ДАМАСКАТА

Натиснете бутона на обединяващата тока и разкопчайте колана. Отстранете меките подложки (а) от раменните колани. Издърпайте дамаската-облегалка за глава (b) от раменните колани. Отстранете допълнителната подложка (d). Промушете обединяващата токата на колана между крачетата през отвора на дамаската и отстранете дамаската от столчето.

ВНИМАНИЕ! Никога не използвайте столчето без поставена на него дамаска!

ВАЖНО! Уверете се, че дамаската не пречи по никакъв начин на движението и притягането на колана.

За да поставите отново дамаската, извършете описаните по-горе действия в обратен ред.

8. МОНТИРАНЕ/ОТСТРАНЯВАНЕ НА СТОЛЧЕТО ВЪРХУ ОСНОВА ЗА МОНТИРАНЕ

8-1 - Хванете и натиснете ISOFIX бутона за освобождаване (1) и в същото време преместете ISOFIX накрайника (2) максимално навън. Извършете същите действия и за другия ISOFIX накрайник.

8-2 - Вмъкнете ISOFIX накрайниците (2) на столчето в ISOFIX точките за закрепване на автомобила. Натиснете столчето назад, докато чуете звук „щрак/click“ и се фиксира.

Забележка: При правилно монтиране индикаторите на ISOFIX накрайниците (3) ще бъдат напълно зелени. Ако индикаторите са червени, извършете монтирането отново, като спазвате гореописаната последователност от действия.

8-3 - Натиснете с две ръце основата към облегалката на автомобилната седалка. Поставете столчето в посока „ГЛЕДАЩО НАЗАД“. Вмъкнете двете оси на дъното на столчето в каналите от основата и натиснете столчето надолу, докато чуете звук „click/щрак“ и се фиксира. Уверете се, че столчето е фиксирано като се опитате да го издърпате от основата!

8-4 - Преместете дръжката в позиция „НАПРЕД“ (към облегалката на автомобилната седалка), докато чуете звук „click/щрак“ и се фиксира. Прокарайте 3-точковия колан на автомобила, както е описано в т. 6. „МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО В АВТОМОБИЛА - с 3-точковия колан на автомобила“.

8-5 - За демонтиране на столчето от основата, издърпайте нагоре механизма за освобождаване на столчето (3) и го отстранете от основата.

УКАЗАНИЯ ЗА ПРОФИЛАКТИКА И ПОДДРЪЖКА

- ❖ Почиствайте замърсените пластмасови или метални части с мека памучна кърпа или гъба, навлажнени с вода или мек препарат.
- ❖ Дамаската и меките подложки перете на ръка при 30°C с мек перилен препарат!
- ❖ Не избелвайте! Не центрофугирайте! Не сушете в машина! Не гладете!
- ❖ Не почиствайте с агресивни препарати, съдържащи абразивни частици, амоняк, белина или спирт.
- ❖ След почистване оставете столчето да изсъхне напълно и след това го използвайте или приберете за съхранение.
- ❖ Коланите почиствайте само външно с мек сапун и влажна кърпа!
- ❖ Не мокрете и не отстранявайте етикетите! Те съдържат важна информация!
- ❖ Съхранявайте продукта на чисто и сухо място. Не излагайте на прякото въздействие на околната среда - слънцето, дъжд, влага, или резки температурни промени!
- ❖ При проблеми, свързани с нормалната експлоатация, се обръщайте за консултация или ремонт към оторизираните сервиси.

IMPORTANT! RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

TO ASSURE SAFE USAGE OF THIS PRODUCT FOLLOW ALL WARNINGS, INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS GIVEN IN THIS USER MANUAL!

WARNINGS!

NOTE

for the „Universal Enhanced Seat Belt System for Children“ (40-87 cm)

This is „Universal Enhanced Seat Belt System for Children“. It is approved under Regulation No. 129 for use for “Universal Seating” in the vehicle as specified by the vehicle manufacturers in the vehicle user manual. If in doubt, consult the manufacturer or dealer of the enhanced child restraint system.



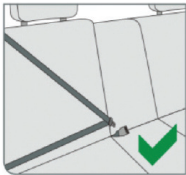
NO SYSTEM CAN GUARANTEE ABSOLUTE PROTECTION AGAINST INJURY IN AN IMPACT OR CRASH! DRIVE WITH CAUTION, ESPECIALLY WHEN THERE IS A CHILD IN THE VEHICLE!

TO ENSURE THE SAFE USE OF THIS PRODUCT, OBSERVE THE WARNINGS, INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS OF THIS MANUAL!

IMPROPER USE OF THE SEAT WILL CONTRIBUTE TO REDUCING ITS PROTECTIVE AND SAFETY FUNCTIONS! FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH!

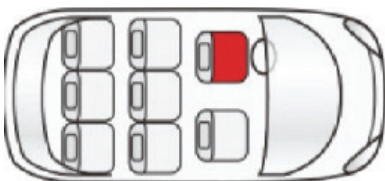
WARNING!

⚠ NEVER FIT OR USE THE SEAT ON A PASSENGER SEAT EQUIPPED WITH AN ACTIVE FRONT AIR BAG! THIS COULD RESULT IN DEATH OR SERIOUS INJURY! Consult the vehicle’s instructions for information on airbags and conditions for transporting children.

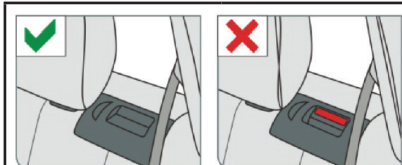


⚠ THIS SEAT IS ONLY SUITABLE FOR FITTING IN VEHICLES EQUIPPED WITH A 3-POINT SEAT BELT - diagonal (sh) and lap (L) APPROVED ACCORDING TO UNECE REGULATION No. 16 or GB 14166.

SEATS IN THE VEHICLE!



| | |
|--|-------------------|
| Outside seats in the back | Suitable |
| Front seat without active airbag | Suitable |
| Rear middle seat equipped with 3-point vehicle seat belt | Suitable |
| REAR facing sea | Unsuitable |
| Seat oriented to the SIDES | Unsuitable |



ATTENTION!
 CAR SEAT BACKS THAT CAN BE FOLDED
 DOWN MUST ALWAYS BE LOCKED
 IN THE UPRIGHT POSITION!

ATTENTION! WARNINGS!

- ❖ **WARNING!** NEVER LEAVE THE CHILD UNATTENDED!
- ❖ **WARNING!** DO NOT USE OTHER ANCHORING POINTS BESIDES THOSE DESCRIBED IN THE INSTRUCTIONS AND MARKED ON THE BASE AND CAR SEAT!
- ❖ **WARNING!** NEVER PLACE THE BASE AND CAR SEAT ON A PASSENGER SEAT EQUIPPED WITH AN ACTIVE AIRBAG! THIS COULD RESULT IN DEATH OR SERIOUS INJURY!
- ❖ **WARNING!** THE VEHICLE SAFETY BELTS HOLDING THE BASE AND CAR SEAT TO THE CAR SEAT MUST BE SECURELY TIGHTENED AND FASTENED!
- ❖ **WARNING!** THE SEAT BELTS ON THE CAR SEAT THAT SECURE THE CHILD MUST BE PROPERLY TIGHTENED, ADJUSTED TO THE CHILD'S BODY SIZE, AND SECURELY FASTENED TO PROVIDE ADEQUATE SUPPORT.
- ❖ **WARNING!** THE LAP BELT MUST BE POSITIONED LOW, AND ANY SAFETY BARRIER MUST BE CORRECTLY INSTALLED SO THE CHILD'S PELVIS IS FIRMLY SECURED WITHOUT BEING COMPRESSED.
- ❖ **WARNING!** DO NOT MAKE CHANGES, ADDITIONS, OR MODIFICATIONS TO THE BASE AND CAR SEAT WITHOUT APPROVAL FROM THE NOTIFYING BODY! FAILURE TO FOLLOW THE MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS CAN BE DANGEROUS!
- ❖ **WARNING!** KEEP AWAY FROM FIRE!
- ❖ To ensure maximum protection for the child, carefully read, install, and use the car seat as described in this user manual.
- ❖ This product is not intended for home use. Use it only when mounted in a vehicle.
- ❖ Use the car seat mounted on the base only in a rear-facing position for children with a height of 40-87 cm and a weight not exceeding 18 kg.
- ❖ Always secure the child in the car seat with the safety belt to avoid the risk of falling.
- ❖ Installation of the product on the vehicle seat and securing the child must only be performed by an adult.
- ❖ Hard components and parts of the child restraint system made of plastic must be positioned and installed so that they cannot be trapped by sliding seats or vehicle doors during normal vehicle operation.
- ❖ Do not allow the car seat belts to twist, fray, or tear. Ensure that fasteners and locks (buckles) are always intact and securely fixed.
- ❖ If you notice instability or damage in the structure, fasteners, belts, locking mechanisms, or ISOFIX attachments of the base and seat, discontinue use until the damaged parts are replaced.
- ❖ Replace the base and seat if they have been subjected to destructive forces in an accident.
- ❖ Do not use second-hand bases or seats, as you do not know the stress they have endured.
- ❖ Do not use the seat without its cover, and do not replace it with one other than that provided by the manufacturer, as it is an integral part of the child safety system.
- ❖ Any luggage or objects that could cause injury in the event of a collision must be secured. Remove or safely secure any items near the base and car seat that could harm the child in case of sudden braking or an accident.
- ❖ Always check that the base and seat are securely attached to the car seat, even when the car seat is not in use. A loose base and seat, even without a child, can cause injury in an accident.
- ❖ NEVER adjust or move the car seat's movable parts while a child is seated in it.
- ❖ Regularly check the buckle for dirt and clean it as needed. Dirt, dust, food particles, etc., can affect reliability.
- ❖ Do not add extra padding to the car seat unless provided by the manufacturer.

- ❖ Do not use spare parts or other components not supplied by the manufacturer. The manufacturer is not responsible for safety if non-original or unapproved parts are used.
- ❖ Keep the user manual in the designated storage space on the car seat or in the vehicle where the seat will be used.
- ❖ Do not use the car seat without its upholstery.
- ❖ Do not expose the base and car seat to direct sunlight to prevent potential burns to the child or deformation of the seat, especially the plastic parts.
- ❖ The car seat does not replace a crib or bed. If the child needs to sleep, place them in an appropriate baby carriage, crib, or bed.
- ❖ Do not allow the child to play with the safety belt buckle.
- ❖ Do not add extra cords or ties to the product to avoid the risk of strangulation.
- ❖ Never place the car seat on beds, sofas, or similar soft surfaces.
- ❖ Do not allow children to play with the product.
- ❖ Do not remove the labels and warnings attached to the seat, as they are essential for anyone using it.
- ❖ Before using the ISOFIX attachments, familiarize yourself with the ISOFIX anchor points from your vehicle's user manual.
- ❖ Keep plastic packaging away from children to prevent the risk of suffocation.

INSTRUCTIONS FOR USING THE SAFETY SYSTEM

The „AMORE“, „AURA“, „VISTA“, „ULTERA“, „MARBELLA“ child restraint seat is approved to Regulation R129/03. Suitable for children with height 40-87 cm, weight ≤ 18 kg and age 0-15 months!

| Height of the child | Position of the car seat | How to install the car seat | Category |
|---|--------------------------|--|------------------|
| 40-87 cm | Looking „BACK“ | 3-point vehicle belt | Universal belted |
| OPTION! | | | |
| WARNING! The base for mounting the „Amore seat“, „Aura seat“, „Vista seat“, „Ultera seat“ and „Marbella seat“ (STKBS0251AA) is purchased separately! | | | |
| 40-87 cm | Looking „BACK“ | 3-point vehicle belt + ISOFIX attachment on base for car seat mounting | Universal belted |

IMPORTANT! Follow exactly the instructions and sequence for installing and using the product from the text and illustrations included in the manual. Check the security of the fixing after performing each operation! **ALWAYS CHECK THE SECURITY OF THE BELT FIXING!** After each installation, make sure that the car seat belts are not twisted and are in the correct position.

1. HANDLE ADJUSTMENT

Simultaneously press the buttons (2) on both sides of the seat and move the handle (1) to the desired position.

The handle of the seat can be adjusted in 3 positions:

- A. UP (when wearing the seat and driving the car).
- B. position BACK.
- C. position FORWARD (when mounting the seat on the car seat).

2. ADJUSTMENT OF THE CANOPY

- To unfold, pull the canopy forward with your hand.
- To fold, push the sun visor backwards.

3. HEADREST AND SHOULDER HARNESS HEIGHT ADJUSTMENT

a) The headrest can be adjusted in 8 height positions. Pull the adjustment ring (4) and move the headrest (3) up or down to the required height. You will hear a clicking sound when fixing. Select the height so that the distance between the child's shoulders and the headrest does not exceed 2 cm (about 2 fingers).

b) The shoulder harness is adjusted by changing the height of the head restraint.

IMPORTANT! The shoulder belts must be at or slightly below the level of the child's shoulders (see figure)! If the height is not suitable, adjust again.

4. ADDITIONAL PADDING

ATTENTION! Use the additional pad only for children with a height of 40 to 60 cm. To remove the pad, unbuckle the seat belt and pull out the soft pads on the shoulder straps. After removing the additional pad, reinstall the soft pads on the shoulder belts.

5. PLACING THE CHILD IN THE SEAT

Loosen the harness by pressing the adjustment button (7) and pulling the shoulder straps (6) outwards.

Note: Pull the shoulder belts (6), not the soft pads (8).

Press button (9) to unbuckle the unifying buckle and place the harness on the side of the seat.

Release the harness by pressing the adjustment button (7) and pulling the shoulder harness straps (6) out.

Note: Pull the shoulder belts (6), not the soft pads (8). Press button (9) to unbuckle the unifying buckle and place the harness on the side of the seat.

Place the child in the seat and the shoulder harness over his shoulders. Connect the two metal tips on the shoulder harness (10), insert the joined metal tips into the unifying buckle (9) and press until you hear a "click/click" sound.

IMPORTANT! Make sure the tips are securely locked to the buckle by trying to pull the shoulder harness up: pull the adjustment bar (11) to tighten the harness.

IMPORTANT! The harness should fit the child's body well without pinching or causing discomfort. The recommended distance between the child's body and the harness is the width of 1 finger (about 2 cm).

IMPORTANT! Check and always tighten the harness when placing the child in the seat. Make sure that the harness is not twisted and covers the child without pinching!

6. INSTALLING THE CHAIR ON THE CAR – WITH THE CAR'S 3-POINT HARNESS

a) Place the handle of the car seat (1) in position "A". Place the seat against the car seat in the direction facing "REAR". The front of the seat should be tight against the back of the car seat.

Pull the 3-point car belt (diagonal and lap belt) and place around the seat. Pass the lap belt (28) through the two guides (29) and fasten the vehicle's 3-point belt in the point of the car seat (30-click/click). Fasten the lap belt (28) by pulling diagonal belt (31) in the direction indicated. Pass the diagonal belt (31) through the guide (32) on the back of the seat. Move the handle to the "FORWARD" position.

CAUTION! Make sure that the vehicle belt is securely fastened by trying to pull it out of the buckle!

7. REMOVAL/INSERTION OF THE DAMASK

Press the button on the unifying buckle and unbuckle the belt. Remove the soft pads (a) from the shoulder belts. Pull the damask headrest (b) from the shoulder belts. Remove the additional padding (d). Thread the belt's unifying buckle between the legs through the opening in the damask and remove the damask from the seat.

CAUTION! Never use the seat without the damask on!

IMPORTANT! Make sure that the damask does not interfere in any way with the movement and tightening of the belt.

To reinstall the damask, perform the above steps in reverse order.

8. MOUNTING/REMOVING THE SEAT ON THE MOUNTING BASE

8-1 - Grasp and press the ISOFIX release button (1) and at the same time move the ISOFIX nozzle (2) as far out as it will go. Do the same for the other ISOFIX tip.

8-2 - Insert the ISOFIX tips (2) of the seat into the ISOFIX anchorage points of the vehicle. Push the seat back until you hear a "click/click" sound and it locks into place.

Note: When correctly installed, the indicators on the ISOFIX tips (3) will be completely green. If the indicators are red, carry out the installation again, following the sequence of actions described above.

8-3 - Press the base against the backrest of the car seat with both hands. Place the seat in the "LOOKING BACK" direction. Insert the two axles of the seat bottom into the grooves of the base and push the seat down until you hear a "click/crack" sound and it locks into place. Make sure the stool is fixed by trying to pull it off the base!

8-4 - Move the handle to the "FORWARD" position (towards the back of the car seat) until you hear a "click/clack" sound and it locks. Pull through the vehicle's 3-point belt as described in section 6. "INSTALLING THE CHAIR IN THE VEHICLE - with the vehicle's 3-point belt".

8-5 - To remove the seat from the base, pull up on the seat release mechanism (3) and remove it from the base.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- ❖ Clean soiled plastic or metal parts with a soft cotton cloth or sponge dampened with water or mild detergent.
- ❖ Hand wash the damask and soft pads at 30°C with a mild detergent
- ❖ Do not bleach! Do not spin! Do not machine dry! Do not iron!
- ❖ Do not clean with harsh detergents containing abrasive particles, ammonia, bleach or alcohol.
- ❖ After cleaning, allow the chair to dry completely and then use or store.
- ❖ Clean belts externally only with mild soap and a damp cloth!
- ❖ Do not wet or remove labels! They contain important information!
- ❖ Store the product in a clean and dry place. Do not expose to direct environmental influences - sun, rain, humidity, or sudden temperature changes!
- ❖ For issues related to normal operation, please consult or seek repair services at authorized service centers.

HU: HASZNÁLATI UTASÍTÁS

FONTOS! ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI REFERENCIÁNAK: FIGYELMESEN OLVASSA EL!

A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATÁNAK BIZTOSÍTÁSA ÉRDEKÉBEN KÖVESSE A FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ ÖSSZES FIGYELMEZTETÉST, UTASÍTÁST ÉS AJÁNLÁST!

FIGYELMEZTETÉS!

NOTE

az „Univerzális, továbbfejlesztett biztonsági övrendszer gyermekek számára” (40-87 cm) Ez az „Univerzális továbbfejlesztett biztonsági övrendszer gyermekek számára”. A 129. számú előírás szerint a járműgyártók által a jármű használati utasításában megadott „Univerzális ülésrendszer” járműben történő használatára van jóváhagyva. Kétség esetén forduljon a továbbfejlesztett gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy kereskedőjéhez.



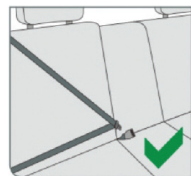
EGYETLEN RENDSZER SEM GARANTÁLHAT ABSZOLÚT VÉDELMET A SÉRÜLÉSEK ELLEN ÜTKÖZÉS VAGY BALESET ESETÉN! ÓVATOSAN VEZESSEN, KÜLÖNÖSEN AKKOR, HA GYERMEK VAN A JÁRMŰBEN!

A TERMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA ÉRDEKÉBEN, TARTSA BE A JELEN KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEKET, UTASÍTÁSOKAT ÉS AJÁNLÁSOKAT!

**AZ ÜLÉS HELYTELEN HASZNÁLATA HOZZÁJÁRUL AZ ÜLÉS VÉDŐ- ÉS BIZTONSÁGI FUNKCIÓINAK CSÖKKENÉSÉHEZ!
AZ EBBEN A KÉZIKÖNYVBEN TALÁLHATÓ UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA NÖVELI A SÚLYOS SÉRÜLÉS VAGY HALÁLOZÁS KOCKÁZATÁT!**

FIGYELMEZTETÉS!

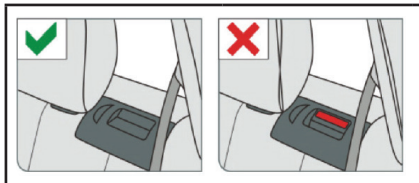
⚠ SOHA NE SZERELJE FEL ÉS NE HASZNÁLJA AZ ÜLÉST AKTÍV ELSŐ LÉGZSÁKKAL FELSZERELT UTASÜLÉSEN! EZ HALÁLT VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT! A légzsákokra vonatkozó információkért és a gyermekek szállítására vonatkozó feltételekért olvassa el a jármű használati utasítását.



⚠ EZ AZ ÜLÉS KIZÁRÓLAG AZ ENSZ-EGB 16. sz. vagy GB 14166. sz. rendelete szerint jóváhagyott hárompontos - átlós (sh) és öv (L) - biztonsági övvel felszerelt járművekre szerelhető be.

ÜLÉSEK A JÁRMŰBEN!

| | | |
|--|---|----------------------|
| | Külső ülések hátul | Alkalmas |
| | Aktív légzsák nélküli első ülés | Alkalmas |
| | Hátsó középső ülés 3 pontos járműbiztonsági övvel felszerelve | Alkalmas |
| | HÁTUL a tengerrel szemben | Nem megfelelő |
| | SZÉL felé tájolt ülés | Nem megfelelő |



FIGYELEM!
A LEHAJTHATÓ AUTÓSÜLÉS
HÁTTÁMLÁJÁT MINDIG FÜGGŐLEGES
HELYZETBEN KELL RÖGZÍTENI!

FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS!

- ❖ **FIGYELEM!** SOHA NE HAGYJA FELÜGYELET NÉLKÜL A GYERMEKET!
- ❖ **FIGYELEM!** NE HASZNÁLJON MÁS RÖGZÍTÉSI PONTOKAT, CSAK AZOKAT, AMELYEK AZ UTASÍTÁSBAN SZEREPELNEK, ÉS A TALAPZATON ÉS AZ AUTÓSÜLÉSEN VANNAK MEGJELÖLVE!
- ❖ **FIGYELEM!** SOHA NE HELYEZZE A TALAPZATOT ÉS AZ AUTÓSÜLÉST OLYAN UTASÜLÉSRE, AMELY AKTÍV LÉGZSÁKKAL VAN FELSZERELVE! EZ HALÁLT VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉST OKOZHAT!
- ❖ **FIGYELEM!** AZ AUTÓ BIZTONSÁGI ÖVEIT, AMELYEK A TALAPZATOT ÉS AZ AUTÓSÜLÉST RÖGZÍTIK, MINDIG SZOROSAN MEG KELL HÚZNI ÉS MEGFELELŐEN RÖGZÍTENI!
- ❖ **FIGYELEM!** AZ AUTÓSÜLÉS BIZTONSÁGI ÖVEIT, AMELYEK A GYERMEKET TARTJÁK, SZOROSAN, A GYERMEK TESTMÉRETÉHEZ IGAZÍTVA KELL RÖGZÍTENI, HOGY MEGFELELŐ TARTÁST BIZTOSÍTSANAK.
- ❖ **FIGYELEM!** AZ ALSÓ ÖVET ALACSONYAN KELL ELHELYEZNI, ÉS MINDEN VÉDŐKORLÁTOT MEGFELELŐEN KELL FELSZERELNI, HOGY A GYERMEK MEDENCÉJE BIZTONSÁGOSAN RÖGZÜLJÖN ANÉLKÜL, HOGY NYOMÁST GYAKOROLNA RÁ.
- ❖ **FIGYELEM!** NE VÉGEZZEN MÓDOSÍTÁSOKAT, KIEGÉSZÍTÉSEKET VAGY ÁTALAKÍTÁSOKAT A TALAPZATON ÉS AZ AUTÓSÜLÉSEN A TANÚSÍTÓ SZERV JÓVÁHAGYÁSA NÉLKÜL! A GYÁRTÓ ÁLTAL BIZTOSÍTOTT HASZNÁLATI UTASÍTÁS FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁSA VESZÉLYES LEHET!
- ❖ **FIGYELEM!** TARTSA TÁVOL NYÍLT LÁNGTÓL!
- ❖ A gyermek maximális védelme érdekében olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és az abban leírtak szerint szerelje össze és használja az autósülést.
- ❖ Ez a termék nem otthoni használatra készült. Csak járműben történő használatra alkalmas.
- ❖ A talapzatra szerelt autósülést csak hátrafelé néző helyzetben használja, 40-87 cm magasságú és legfeljebb 18 kg súlyú gyermekek számára.
- ❖ Mindig rögzítse a gyermeket az autósülés biztonsági övével, hogy elkerülje az esés veszélyét.
- ❖ Az autósülés felszerelését és a gyermek rögzítését mindig egy felnőtt végezze.
- ❖ A gyermekbiztonsági rendszer műanyagból készült kemény részeit úgy kell elhelyezni és rögzíteni, hogy a jármű normál működése során ne szoruljanak be mozgatható ülések vagy ajtók által.
- ❖ Ne hagyja, hogy az autósülés biztonsági övei megcsavarodjanak, elhasználódjanak vagy megsérüljenek. A rögzítőelemeknek és csatoknak mindig épeknek és szorosan rögzítettnek kell lenniük.
- ❖ Ha instabilitást vagy hibát észlel az ülés szerkezetében, rögzítőíveiben, öveiben, zárszerkezeteiben vagy az ISOFIX rögzítőkből, ne használja a terméket, amíg a hibás alkatrészeket ki nem cserélik.
- ❖ Baleset után cserélje ki a talapzatot és az ülést, ha azok sérülést szenvedtek.
- ❖ Ne használjon használt talapzatot vagy autósülést, mivel nem tudhatja, milyen terhelésnek voltak kitéve.
- ❖ Ne használja az ülést huzat nélkül, és ne cserélje le azt másikkra, csak a gyártó által biztosított huzatot használja, mivel ez a gyermekbiztonsági rendszer szerves része.
- ❖ Az olyan csomagokat vagy tárgyakat, amelyek ütközéskor sérülést okozhatnak, biztonságosan rögzítse. Távolítsa el vagy biztonságos távolságra helyezze a talapzattól és az üléstől minden olyan tárgyat, amely veszélyt jelenthet hirtelen fékezés vagy baleset esetén.
- ❖ Mindig ellenőrizze, hogy a talapzat és az ülés szorosan rögzítve van-e az autó üléséhez, még akkor is, ha éppen nem használják az ülést. Egy laza talapzat vagy ülés, még ha üres is, sérülést okozhat ütközéskor.

- ❖ SOHA ne végezzen beállításokat vagy mozgasson mozgatható alkatrészeket, ha a gyermek az ülésben van.
- ❖ Rendszeresen ellenőrizze az övcsatot, hogy nincs-e szennyezett, és szükség esetén tisztítsa meg. A szennyeződés, por, ételmaradékok és hasonlók csökkenthetik a megbízhatóságot.
- ❖ Ne adjon további párnákat az üléshez, csak a gyártó által biztosítottakat használja.
- ❖ Ne használjon a gyártó által nem jóváhagyott pótalkatrészeket vagy kiegészítőket. A gyártó nem vállal felelősséget a biztonságért, ha nem eredeti vagy nem jóváhagyott alkatrészeket használnak.
- ❖ A használati útmutatót tartsa az üléshez mellékelt tárolóhelyen, vagy abban a járműben, ahol az ülést használják.
- ❖ Ne használja az ülést huzat nélkül.
- ❖ Ne tegye ki a talapatot és az ülést közvetlen napfénynek, hogy elkerülje a gyermek esetleges égési sérüléseit vagy az ülés deformálódását, különösen a műanyag részek esetében.
- ❖ Az autósülés nem helyettesíti a bölcsőt vagy az ágyat. Ha a gyermek aludni szeretne, helyezze őt megfelelő babakocsiba, bölcsőbe vagy ágyba.
- ❖ Ne engedje, hogy a gyermek az övcsattal játsszon.
- ❖ Ne adjon zsinórokat vagy kötözőket a termékhez, hogy elkerülje a fulladás veszélyét.
- ❖ Soha ne helyezze az autósülést ágyra, kanapéra vagy hasonló puha felületre.
- ❖ Ne hagyja, hogy a gyermekek a termékkel játszanak.
- ❖ Ne távolítsa el az ülésekre helyezett címkéket és figyelmeztetéseket, mert ezek fontosak minden felhasználó számára.
- ❖ Az ISOFIX rögzítők használata előtt ismerkedjen meg járműve ISOFIX rögzítési pontjaival a használati útmutatóból.
- ❖ Tartsa a műanyag csomagolást távol a gyermekektől, hogy elkerülje a fulladás veszélyét.

A BIZTONSÁGI HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK RENDSZER

Az „AMORE“, „AURA“, „VISTA“, „ULTERA“, „MARBELLA“ gyermekbiztonsági ülést az R129/03 előírás szerint hagyták jóvá. Alkalmas 40-87 cm magas, ≤ 18 kg súlyú és 0-15 hónapos gyermekek számára!

| A gyermek magassága | Position of the car seat | Az autósülés helyzete | Категория |
|--|--------------------------|--|----------------------------|
| 40-87 cm | Kereső „BACK” | 3- 3 pontos járműszíj | Univerzális övvel ellátott |
| OPCIÓ! | | | |
| FIGYELMEZTETÉS! Az „Amore ülés”, „Aura ülés”, „Vista ülés”, „Ultera ülés” and „Marbella ülés” rögzítéséhez szükséges alap (STKBS0251AA) külön megvásárolható! | | | |
| 40-87 cm | Kereső „BACK” | 3 pontos járműszíj + ISOFIX rögzítés az alapon az autósülés rögzítéséhez | Univerzális övvel ellátott |

FONTOS! Pontosán kövesse a termék beszerelésének és használatának utasításait és sorrendjét a kézikönyvben található szöveg és illusztrációk alapján. Minden művelet elvégzése után ellenőrizze a rögzítés biztonságát! **MINDIG ELLENŐRIZZE AZ ÖV RÖGZÍTÉSÉNEK BIZTONSÁGÁT!** Minden egyes beszerelés után győződjön meg arról, hogy az autó biztonsági övei nem csavarodtak el, és a megfelelő helyzetben vannak.

1. FOGANTYÚ BEÁLLÍTÁSA

Egyszerre nyomja meg az ülés két oldalán lévő gombokat (2), és mozgassa a fogantyút (1) a kívánt pozícióba.

Az ülés fogantyúja 3 pozícióban állítható:

- A. FEL (az ülés viselésékor és az autó vezetésékor).
- B. pozíció HÁTUL.
- C. pozíció ELŐRE (amikor az ülést az autó ülésére szerelik).

2. A TETŐ BEÁLLÍTÁSA

- A kibontáshoz húzza a kezével előre a baldachint.
- Összecsukáshoz tolja hátrafelé a napellenzőt.

3. A FEJTÁMLA ÉS A VÁLLHEVEDER MAGASSÁGÁNAK BEÁLLÍTÁSA

- a) A fejtámla 8 magassági pozícióban állítható. Húzza meg az állítógyűrűt (4), és mozgassa a fejtámlát (3) felfelé vagy lefelé a kívánt magasságba. A rögzítéskor kattánó hangot fog hallani. A magasságot úgy válassza ki, hogy a gyermek válla és a fejtámla közötti távolság ne haladjon meg a 2 cm-t (kb. 2 ujjnyira).
- b) A vállheveder a fejtámla magasságának változtatásával állítható be.

FONTOS! A vállhevedereknek a gyermek vállának magasságában vagy kissé alatta kell lenniük (lásd az ábrát)! Ha a magasság nem megfelelő, állítsa be újra.

4. TOVÁBBI KITÖLTÉS

FIGYELEM! A kiegészítő párnát csak 40-60 cm magasságú gyermekek esetében használja. A párna eltávolításához csatlolja ki a biztonsági övet, és húzza ki a vállpántokon lévő puha párnákat. A kiegészítő párna eltávolítása után szerelje vissza a vállszíjakra a puha párnákat.

5. A GYERMEK ELHELYEZÉSE AZ ÜLÉSBEN

Lazítsa meg a biztonsági övet az állítógomb (7) megnyomásával és a vállpántok (6) kifelé húzásával.

Megjegyzés: A vállszíjakat (6) húzza meg, ne a puha párnákat (8).

Nyomja meg a gombot (9) az egyesítő csat kioldásához, és helyezze a hevedert az ülés oldalára. Oldja ki a hevedert a beállítási gomb (7) megnyomásával és a vállhevederek (6) kihúzásával.

Megjegyzés: A vállhevedereket (6) húzza ki, ne a puha párnákat (8). Nyomja meg a gombot (9) az egyesítőcsat kioldásához, és helyezze a hevedert az ülés oldalára.

Helyezze a gyermeket az ülésbe és a vállhevedereket a vállára. Csatlakoztassa a vállheveder két fémhegyét (10), helyezze az összekötött fémhegyeket az egyesítő csatba (9), és nyomja meg, amíg „kattanás/kattanás” hangot nem hall.

FONTOS! Győződjön meg arról, hogy a csúcscok biztonságosan rögzülnek a tokhoz, ha megpróbálja felfelé húzni a vállhevedereket.

Húzza meg a beállítási rudat (11) a heveder meghúzásához.

FONTOS! A hámnak jól kell illeszkednie a gyermek testéhez anélkül, hogy szorítana vagy kényelmetlenséget okozna. A gyermek teste és a hárnak közötti ajánlott távolság 1 ujjnyi (kb. 2 cm) szélességű.

FONTOS! Ellenőrizze és mindig húzza meg a hevedert, amikor a gyermeket az ülésbe helyezi. Győződjön meg arról, hogy a heveder nem csavarodik el, és csipés nélkül takarja a gyermeket!

6. ASZÉK BEÁLLÍTÁSA AZ AUTÓBA

- a) az autó 3 pontos biztonsági övével együtt- a) Helyezze az autósülés fogantyúját (1) az „A” helyzetbe. Helyezze az ülést az autóüléshez a „REAR” irányba. Az ülés elülső részének szorosan az autóülés hátuljához kell simulnia.

Húzza meg a 3 pontos autóövetek (átlós és öles öv), és helyezze az ülés köré. A derékszíjat (28) vezesse át a két vezetőn (29), és rögzítse a jármű 3 pontos biztonsági övét az autóülés pontján (30-kattintás/kattintás). Rögzítse az öles övet (28) az átlós öv (31) meghúzásával a jelzett irányba. Az átlós övet (31) vezesse át az ülés háttámláján lévő vezetőn (32). Állítsa a fogantyút „FORWARD” állásba.

FIGYELEM! Győződjön meg arról, hogy a jármű övét biztonságosan rögzítette, ha megpróbálja kihúzni a csatból!

7. A DAMASZT ELTÁVOLÍTÁSA/ BEHELYEZÉSE

Nyomja meg az egyesítő csaton lévő gombot, és csatlolja ki az övet. Vegye ki a puha párnákat (a) a vállszíjakból. Húzza ki a damaszt fejtámlát (b) a vállszíjakból. Vegye ki a kiegészítő párnázatot (d). Fűzze át az öv egyesítő tokját a lábak között a damasztól lévő nyíláson, és vegye le a damaszt az ülésről.

FIGYELEM! Soha ne használja az ülést a damaszt nélkül!

FONTOS! Ügyeljen arra, hogy a damaszt semmilyen módon ne akadályozza az öv mozgását és meghúzását.

A damaszt visszaszereléséhez a fenti lépéseket fordított sorrendben végezze el.

8. AZ ÜLÉS FELSZERELÉSE/ ELTÁVOLÍTÁSA A SZERELŐALAPRA

8-1 - Fogja meg és nyomja meg az ISOFIX kioldógombot (1), és ezzel egyidejűleg mozgassa az ISOFIX fűvókát (2) a lehető legmesszebbre. Ugyanígy járjon el a másik ISOFIX fűvókával is.

8-2 - Helyezze az ülés ISOFIX fűleket (2) a jármű ISOFIX rögzítési pontjaiba. Nyomja hátra az ülést, amíg nem hallja a „kattanás/kattanás” hangot, és az ülés nem reteszeli a helyére.

Megjegyzés: Ha az ülés helyesen van felszerelve, az ISOFIX csúcsok (3) jelzőfényei teljesen zöld színűek lesznek. Ha a jelzők pirosak, végezze el újra a beszerelést a fent leírt műveletsorozat szerint.

8-3 - Nyomja az alapot mindkét kezével az autósülés háttámlájához. Helyezze az ülést a „HÁTTAL VISSZA NÉZŐ” irányba. Helyezze az ülés aljának két tengelyét az alap hornyába, és nyomja lefelé az ülést, amíg „kattanó/reccsenő” hangot nem hall, és az ülés be nem reteszeli a helyére. Győződjön meg a széket rögzítéséről, ha megpróbálja lehúzni az alapról!

8-4 - Mozgassa a fogantyút „FORWARD” (az autósülés hátsó része felé) pozícióba, amíg „kattanó/csattogó” hangot nem hall, és be nem reteszeli a helyére. Húzza át a jármű 3 pontos biztonsági övét a 6. pontban leírtak szerint. „A SZÉK BEÁLLÍTÁSA A JÁRMŰBE - a jármű 3 pontos övével”.

8-5 - Az ülésnek az alapról való levételéhez húzza felfelé az ülés kioldószerkezetét (3), és vegye le az ülést az alapról.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

- ❖ A szennyezett műanyag vagy fém alkatrészeket vízzel vagy enyhe mosószerrel megnedvesített puha pamut ruhával vagy szivaccsal tisztítsa meg.
- ❖ A damasztot és a puha párnákat kézzel mossa 30°C-on, enyhe mosószerrel
- ❖ Ne fehérítse! Ne csavarja! Ne szárítsa gépben! Ne vasalja!
- ❖ Ne tisztítsa durva, súrolószereket, ammóniát, fehérítőt vagy alkoholt tartalmazó mosószerekkel.
- ❖ Tisztítás után hagyja a széket teljesen megszáradni, majd használja vagy tárolja.
- ❖ Az öveket külsőleg csak enyhe szappannal és nedves ruhával tisztítsa!
- ❖ Ne nedvesítse meg és ne távolítsa el a címkéket! Ezek fontos információkat tartalmaznak!
- ❖ Tárolja a terméket tiszta és száraz helyen. Ne tegye ki közvetlen környezeti hatásoknak - nap, eső, páratartalom, vagy hirtelen hőmérsékletváltozás!
- ❖ Normál üzemeltetéssel kapcsolatos problémák esetén forduljon az illetékes szervizekhez tanácsért vagy javításért.

¡IMPORTANTE! CONSÉRVELO PARA FUTURAS CONSULTAS: ¡LEA ATENTAMENTE!

PARA GARANTIZAR UN USO SEGURO DE ESTE PRODUCTO, SIGA TODAS LAS ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES DADAS EN ESTE MANUAL DEL USUARIO.

¡ADVERTENCIAS!

NOTA

para el “Sistema universal mejorado de cinturones de seguridad para niños” (40-87 cm)
Este es el “Sistema Universal de Cinturón de Seguridad Reforzado para Niños”. Está homologado según el Reglamento nº 129 para su uso en “Asientos universales” en el vehículo, tal y como especifican los fabricantes de vehículos en el manual de usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante o distribuidor del sistema de retención infantil mejorado.



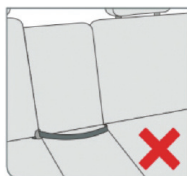
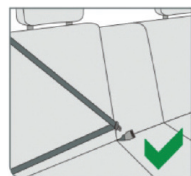
¡NINGÚN SISTEMA PUEDE GARANTIZAR UNA PROTECCIÓN ABSOLUTA CONTRA LESIONES EN CASO DE IMPACTO O ACCIDENTE! CONDUZCA CON PRECAUCIÓN, ¡ESPECIALMENTE CUANDO HAY UN NIÑO EN EL VEHÍCULO!

PARA GARANTIZAR EL USO SEGURO DE ESTE PRODUCTO, ¡OBSERVE LAS ADVERTENCIAS, INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES DE ESTE MANUAL!

¡EL USO INCORRECTO DEL ASIENTO CONTRIBUIRÁ A REDUCIR SUS FUNCIONES DE PROTECCIÓN Y SEGURIDAD! EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL AUMENTA ¡EL RIESGO DE LESIONES GRAVES O MUERTE!

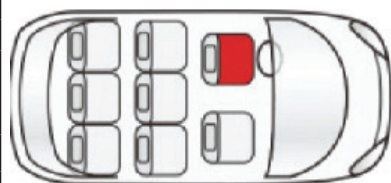
¡ADVERTENCIAS!

⚠ NO COLOQUE NI UTILICE NUNCA LA SILLA SOBRE UN ASIENTO DE PASAJERO EQUIPADO CON AIRBAG FRONTAL ACTIVO. ¡ESTO PODRÍA CAUSAR LA MUERTE O LESIONES GRAVES! Consulte las instrucciones del vehículo para obtener información sobre los airbags y las condiciones para el transporte de niños.

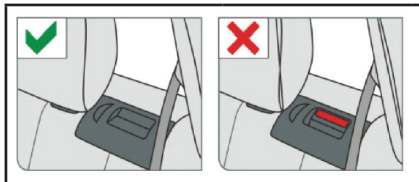


⚠ ESTE ASIENTO SÓLO SE PUEDE INSTALAR EN VEHÍCULOS EQUIPADOS CON CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 3 PUNTOS - diagonal (sh) y abdominal (L) HOMOLOGADO DE ACUERDO CON EL REGLAMENTO Nº 16 DE LA CEPE DE LAS NACIONES UNIDAS o GB 14166.

ASIENTOS EN EL VEHÍCULO!



| | |
|---|----------------|
| Asientos exteriores en la parte trasera | Apto |
| Asiento delantero sin airbag activo | Apto |
| Asiento central trasero equipado con cinturón de seguridad de 3 puntos del vehículo | Apto |
| Asiento orientado hacia atrás | No apto |
| Asiento orientado hacia los LADOS | No apto |



¡ATENCIÓN!
**¡LOS RESPALDOS DE LOS ASIENTOS
 ABATIBLES DEBEN ESTAR SIEMPRE
 BLOQUEADOS EN POSICIÓN VERTICAL!**

¡ATENCIÓN! ADVERTENCIAS!

- ❖ **¡ADVERTENCIA!** ¡NUNCA DEJE AL NIÑO SIN SUPERVISIÓN!
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** NO UTILICE OTROS PUNTOS DE ANCLAJE QUE NO SEAN LOS DESCRITOS EN LAS INSTRUCCIONES Y MARCADOS EN LA BASE Y LA SILLA DE COCHE.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** NUNCA COLOQUE LA BASE Y LA SILLA DE COCHE EN UN ASIENTO EQUIPADO CON UN AIRBAG ACTIVO. ¡ESTO PODRÍA CAUSAR LA MUERTE O LESIONES GRAVES!
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO QUE SUJETAN LA BASE Y LA SILLA DE COCHE DEBEN ESTAR FIRMEMENTE APRETADOS Y FIJADOS.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** LOS CINTURONES DE LA SILLA DE COCHE QUE SUJETAN AL NIÑO DEBEN ESTAR BIEN AJUSTADOS, TENSADOS Y REGULADOS SEGÚN EL TAMAÑO DEL CUERPO DEL NIÑO, PARA GARANTIZAR UN SOPORTE ADECUADO.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** EL CINTURÓN PÉLVICO DEBE ESTAR COLOCADO EN UNA POSICIÓN BAJA Y CUALQUIER BARRERA DE SEGURIDAD DEBE ESTAR CORRECTAMENTE INSTALADA, DE MANERA QUE LA PELVIS DEL NIÑO QUEDE FIRMEMENTE ASEGURADA, SIN SER COMPRIMIDA.
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** NO REALICE CAMBIOS, ADICIONES NI MODIFICACIONES EN LA BASE Y LA SILLA DE COCHE SIN LA APROBACIÓN DEL ORGANISMO CERTIFICADOR. ¡ES PELIGROSO NO SEGUIR EXACTAMENTE LAS INSTRUCCIONES PROPORCIONADAS POR EL FABRICANTE!
- ❖ **¡ADVERTENCIA!** MANTÉNGALO ALEJADO DEL FUEGO.
- ❖ Para garantizar la máxima protección del niño, lea cuidadosamente, instale y utilice la silla de coche según las instrucciones de este manual.
- ❖ Este producto no está destinado para uso doméstico. Úselo únicamente cuando esté instalado en un vehículo.
- ❖ Use la silla de coche montada en la base solo en posición orientada hacia atrás y para niños de 40-87 cm de altura y con un peso máximo de 18 kg.
- ❖ Siempre abroche al niño con el cinturón de seguridad de la silla para evitar el riesgo de caídas.
- ❖ La instalación del producto en el asiento del vehículo y la sujeción del niño deben ser realizadas exclusivamente por un adulto.
- ❖ Las partes rígidas y componentes plásticos del sistema de sujeción infantil deben colocarse y montarse de manera que, durante el uso normal del vehículo, no puedan quedar atrapadas por un asiento deslizante o una puerta.
- ❖ No permita que los cinturones de la silla de coche se retuerzan, desgasten o dañen. Los cierres y hebillas deben estar siempre en buen estado y bien fijados.
- ❖ Si detecta inestabilidad o daños en la estructura, anclajes, cinturones, mecanismos de cierre o dispositivos ISOFIX de la base o la silla, suspenda el uso hasta que las piezas dañadas sean reemplazadas.
- ❖ Sustituya la base y la silla por nuevas si han estado sometidas a cargas destructivas durante un accidente.
- ❖ No utilice bases o sillas de segunda mano, ya que no sabe a qué cargas han estado expuestas.
- ❖ No use la silla sin la funda, y no la reemplace por otra diferente a la proporcionada por el fabricante, ya que es una parte integral del sistema de sujeción infantil.
- ❖ Cualquier equipaje u otros objetos que puedan causar lesiones en caso de colisión deben asegurarse adecuadamente. Retire o asegure a una distancia segura cualquier objeto cercano a la base y la silla que pueda dañar al niño en caso de frenado repentino o accidente.

- ❖ Verifique siempre que la base y la silla estén firmemente sujetas al asiento del vehículo, incluso cuando no estén en uso. Una base y silla sueltas, incluso sin un niño, pueden causar lesiones en caso de accidente.
- ❖ NUNCA ajuste o mueva partes móviles de la silla mientras haya un niño en ella.
- ❖ Revise regularmente la hebilla en busca de suciedad y límpiela si es necesario. La fiabilidad puede verse afectada por suciedad, polvo o restos de alimentos.
- ❖ No añada cojines adicionales a la silla, excepto los proporcionados por el fabricante.
- ❖ No utilice piezas de repuesto ni componentes que no sean suministrados por el fabricante. El fabricante no se hace responsable de la seguridad si se utilizan piezas que no sean originales o recomendadas.
- ❖ Guarde el manual de instrucciones en el lugar designado en la silla o en el vehículo donde se utilice la silla.
- ❖ No utilice la silla de coche sin la funda.
- ❖ No exponga la base y la silla a la luz solar directa para evitar quemaduras al niño o deformaciones en la silla, especialmente en las piezas de plástico.
- ❖ La silla de coche no sustituye a una cuna o cama. Si el niño necesita dormir, colóquelo en un carrito, cuna o cama adecuados.
- ❖ No permita que el niño juegue con la hebilla del cinturón de seguridad.
- ❖ No coloque cuerdas ni lazos adicionales en el producto para evitar el riesgo de asfixia.
- ❖ Nunca coloque la silla de coche sobre camas, sofás o superficies blandas similares.
- ❖ No permita que los niños jueguen con el producto.
- ❖ No retire las etiquetas ni advertencias colocadas en la silla, ya que son importantes para cualquier persona que la use.
- ❖ Antes de utilizar los dispositivos ISOFIX, consulte los puntos de anclaje ISOFIX en el manual del vehículo.
- ❖ Mantenga el embalaje de plástico lejos de los niños para evitar el riesgo de asfixia.

INSTRUCCIONES DE USO DEL SISTEMA DE SEGURIDAD

El asiento de retención infantil "AMORE", "AURA", "VISTA", "ULTERA", "MARBELLA" está homologado según el Reglamento R129/03. Adecuada para niños con altura de 40-87 cm, peso ≤ 18 kg y edad de 0-15 meses!

| Altura del niño | Posición de la silla de auto | Cómo instalar la silla de auto | Categoría |
|---|------------------------------|--|--|
| 40-87 cm | Mirando "ATRÁS" | Cinturón de 3 puntos del vehículo | Universal con cinturón |
| ¡OPCIÓN! | | | |
| ADVERTENCIA ¡La base para montar el "asiento Amore", "asiento Aura", "asiento Vista", "asiento Ultera", "asiento Marbella" (STKBS0251AA) se adquiere por separado! | | | |
| 40-87 cm | Mirando "ATRÁS" | Cinturón de vehículo de 3 puntos + fijación ISOFIX en la base para el montaje del asiento de coche | Sistema de retención universal con arnés Universal con cinturón |

¡IMPORTANTE! Siga exactamente las instrucciones y secuencia de instalación y uso del producto del texto e ilustraciones incluidas en el manual. Compruebe la seguridad de la fijación después de cada operación. **¡COMPRUEBE SIEMPRE LA SEGURIDAD DE LA FIJACIÓN DEL CINTURÓN!** Después de cada instalación, asegúrese de que los cinturones de seguridad del automóvil no estén retorcidos y se encuentren en la posición correcta.

1. AJUSTE DE LA EMPUÑADURA

Pulse simultáneamente los botones (2) situados a ambos lados del asiento y desplace la empuñadura (1) hasta la posición deseada.

El asa del asiento puede ajustarse en 3 posiciones:

- A. ARRIBA (cuando se lleva el asiento y se conduce el coche).
- B. posición ATRÁS.
- C. posición ADELANTE (cuando se monta el asiento en el asiento del coche).

2. AJUSTE DE LA CAPOTA

– Para desplegarla, tire de la capota hacia delante con la mano.

– Para plegarla, empuje el parasol hacia atrás.

3. REGULACIÓN DE LA ALTURA DEL REPOSACABEZAS Y DEL ARNÉS DE LOS HOMBROS

a) El reposacabezas puede ajustarse en 8 posiciones de altura. Tire del anillo de ajuste (4) y mueva el reposacabezas (3) hacia arriba o hacia abajo hasta la altura deseada. Oirá un chasquido al fijarlo. Seleccione la altura de modo que la distancia entre los hombros del niño y el reposacabezas no supere los 2 cm (aproximadamente 2 dedos).

b) El arnés de los hombros se ajusta modificando la altura del reposacabezas.

¡IMPORTANTE! Los cinturones de los hombros deben estar a la altura de los hombros del niño o ligeramente por debajo (véase la figura). Si la altura no es la adecuada, ajuste de nuevo.

4. ACOLCHADO ADICIONAL

¡ATENCIÓN! Utilice el acolchado adicional sólo para niños con una altura de 40 a 60 cm. Para retirar la almohadilla, desabroche el cinturón de seguridad y extraiga las almohadillas blandas de los tirantes. Después de retirar la almohadilla adicional, vuelva a instalar las almohadillas blandas en los cinturones de los hombros.

5. COLOCACIÓN DEL NIÑO EN EL ASIENTO

Afloje el arnés pulsando el botón de ajuste (7) y tirando de los cinturones de los hombros (6) hacia fuera.

Nota: Tire de los tirantes (6), no de las almohadillas blandas (8). Pulse el botón (9) para desabrochar la hebilla unificadora y coloque el arnés en el lateral del asiento.

Suelte el arnés pulsando el botón de ajuste (7) y tirando de las correas del arnés de los hombros (6) hacia fuera.

Nota: tire de las correas de los hombros (6), no de las almohadillas blandas (8). Pulse el botón (9)

para desabrochar la hebilla de unión y coloque el arnés en el lateral del asiento.

Coloque al niño en el asiento y el arnés de los hombros sobre sus hombros. Conecte las dos puntas metálicas del arnés de los hombros (10), introduzca las puntas metálicas unidas en la hebilla unificadora (9) y presione hasta oír un “clic/clic”.

¡IMPORTANTE! Asegúrese de que las puntas están bien bloqueadas en el toque intentando tirar del arnés de los hombros hacia arriba: tire de la barra de ajuste (11) para tensar el arnés.

¡IMPORTANTE! El arnés debe ajustarse bien al cuerpo del niño sin pellizcarlo ni causarle molestias. La distancia recomendada entre el cuerpo del niño y el arnés es del ancho de 1 dedo (unos 2 cm).

¡IMPORTANTE! Compruebe y apriete siempre el arnés cuando coloque al niño en el asiento. Asegúrese de que el arnés no esté retorcido y cubra al niño sin pellizcarlo.

6. INSTALACIÓN DE LA SILLA EN EL COCHE -CON EL ARNÉS DE 3 PUNTOS DEL COCHE

a) Coloque el asa del asiento del automóvil (1) en la posición “A”. Coloque la silla contra el asiento del coche en la dirección que mira hacia “ATRÁS”.

Tire del cinturón de seguridad de 3 puntos (diagonal y ventral) y colóquelo alrededor del asiento. Pase el cinturón de cadera (28) por las dos guías (29) y abroche el cinturón de 3 puntos del vehículo en la punta del asiento del automóvil (30-clic/clic). Abroche el cinturón subabdominal (28) tirando del cinturón diagonal (31) en la dirección indicada. Pase el cinturón diagonal (31) por la guía (32) situada en el respaldo del asiento. Coloque la empuñadura en la posición “ADELANTE”.

PRECAUCIÓN! Asegúrese de que el cinturón del vehículo está bien abrochado intentando sacarlo de la hebilla.

7. EXTRACCIÓN/INSERCIÓN DEL DAMASCO

Pulse el botón de la hebilla unificadora y desabroche el cinturón. Retire las almohadillas blandas (a) de los cinturones de los hombros. Extraiga el reposacabezas de damasco (b) de los cinturones de los hombros. Retire el acolchado adicional (d). Pase el toque unificador del cinturón entre las piernas a través de la abertura del damasco y retire el damasco del asiento.

PRECAUCIÓN! No utilice nunca el asiento sin el damasco puesto.

¡IMPORTANTE! Asegúrese de que el damasco no interfiera de ninguna manera con el movimiento y el tensado del cinturón.

Para volver a instalar el damasco, siga los pasos anteriores en orden inverso.

8. MONTAJE/DESMONTAJE DEL ASIENTO EN LA BASE DE MONTAJE

8-1 - Sujete y pulse el botón de desbloqueo ISOFIX (1) y, al mismo tiempo, desplace la boquilla ISOFIX (2) hasta el tope. Haga lo mismo con la otra boquilla ISOFIX.

8-2 - Introduzca las puntas ISOFIX (2) del asiento en los puntos de anclaje ISOFIX del vehículo. Empuje el asiento hacia atrás hasta que oiga un "clic/clic" y se bloquee en su sitio.

Nota: Cuando está correctamente instalado, los indicadores de las puntas ISOFIX (3) estarán completamente verdes. Si los indicadores están rojos, vuelva a realizar la instalación siguiendo la secuencia de acciones descrita anteriormente.

8-3 - Presione la base contra el respaldo de la silla con ambas manos. Coloque la silla en el sentido de la marcha "MIRANDO HACIA ATRÁS". Introduzca los dos ejes de la parte inferior del asiento en las ranuras de la base y empuje el asiento hacia abajo hasta que oiga un sonido de "clic/chasquido" y se bloquee en su sitio. Asegúrese de que el taburete está fijo intentando sacarlo de la base.

8-4 - Mueva la manija a la posición "HACIA ADELANTE" (hacia la parte trasera del asiento del vehículo) hasta que escuche un sonido de "clic/clac" y se trabé. Tire a través del cinturón de 3 puntos del vehículo como se describe en la sección 6. "INSTALACIÓN DE LA SILLA EN EL VEHÍCULO - con el cinturón de 3 puntos del vehículo".

8-5 - Para extraer la silla de la base, tire hacia arriba del mecanismo de liberación de la silla (3) y extráigala de la base.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

- ❖ Limpie las piezas de plástico o metal sucias con un paño suave de algodón o una esponja humedecida con agua o detergente suave.
- ❖ Lavar a mano el damasco y las almohadillas blandas a 30°C con un detergente suave
- ❖ ¡No blanquear! No centrifugar. No secar a máquina. No planchar.
- ❖ No limpiar con detergentes fuertes que contengan partículas abrasivas, amoníaco, lejía o alcohol.
- ❖ Después de la limpieza, deje que la silla se seque completamente y, a continuación, utilícela o guárdela.
- ❖ Limpie las correas sólo con jabón suave y un paño húmedo.
- ❖ ¡No moje ni retire las etiquetas! Contienen información importante.
- ❖ Guarde el producto en un lugar limpio y seco. No lo exponga a influencias ambientales directas: sol, lluvia, humedad o cambios bruscos de temperatura.
- ❖ En caso de problemas relacionados con el funcionamiento normal, consulte o solicite reparaciones en los centros de servicio autorizados.

IT: ISTRUZIONI PER L'USO

IMPORTANTE! CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO: LEGGERE ATTENTAMENTE!

PER GARANTIRE UN USO SICURO DI QUESTO PRODOTTO, SEGUIRE TUTTE LE AVVERTENZE, LE ISTRUZIONI E LE RACCOMANDAZIONI FORNITE IN QUESTO MANUALE UTENTE!

AVVERTENZE!

NOTE

per il "Sistema di cinture di sicurezza potenziate universali per bambini" (40-87 cm)

Questo è il "Sistema potenziato universale di cinture di sicurezza per bambini". È omologato ai sensi del regolamento n. 129 per l'uso come "sedile universale" nel veicolo, come specificato dai produttori del veicolo nel manuale d'uso del veicolo. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del sistema di sicurezza avanzato per bambini.



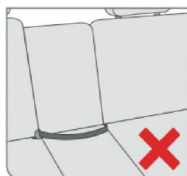
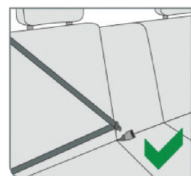
NESSUN SISTEMA PUÒ GARANTIRE UNA PROTEZIONE ASSOLUTA CONTRO LESIONI IN CASO DI URTO O INCIDENTE! GUIDARE CON PRUDENZA, SOPRATTUTTO SE NEL VEICOLO C'È UN BAMBINO!

PER GARANTIRE L'USO SICURO DI QUESTO PRODOTTO, OSSERVARE LE AVVERTENZE, LE ISTRUZIONI E LE RACCOMANDAZIONI DEL PRESENTE MANUALE!

L'USO IMPROPRIO DEL SEGGIOLINO CONTRIBUISCE A RIDURNE LE FUNZIONI DI PROTEZIONE E SICUREZZA! LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI CONTENUTE NEL PRESENTE MANUALE AUMENTA IL RISCHIO DI LESIONI GRAVI O DI MORTE!

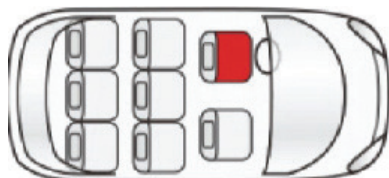
AVVERTENZA!

⚠️ NON MONTARE O UTILIZZARE MAI IL SEGGIOLINO SU UN SEDILE PASSEGGERO DOTATO DI AIRBAG ANTERIORE ATTIVO! CIÒ POTREBBE CAUSARE MORTE O GRAVI LESIONI! Consultare le istruzioni del veicolo per informazioni sugli airbag e sulle condizioni di trasporto dei bambini.

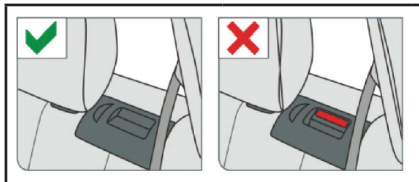


⚠️ QUESTO SEDILE È ADATTO SOLO PER L'INSTALLAZIONE IN VEICOLI DOTATI DI CINTURA A 3 PUNTI - diagonale (sh) e addominale (L) OMOLOGATA IN BASE AL REGOLAMENTO UNECE N. 16 o GB 14166.

SEDILI NEL VEICOLO!



| | |
|---|-------------------|
| Sedili esterni sul retro | Adatto |
| Sedile anteriore senza airbag attivo | Adatto |
| Sedile posteriore centrale dotato di cintura di sicurezza a 3 punti del veicolo | Adatto |
| POSTERIORE rivolto verso il mare | Non idoneo |
| Sedile orientato ai lati | Non idoneo |



ATTENZIONE!

GLI SCHIENALI DEI SEGGIOLINI AUTO
ABBATTIBILI DEVONO ESSERE SEMPRE
BLOCCATI IN POSIZIONE VERTICALE!

ATTENZIONE! ATTENZIONE!

- ❖ **ATTENZIONE!** NON LASCIATE MAI IL BAMBINO SENZA SORVEGLIANZA!
- ❖ **ATTENZIONE!** NON UTILIZZATE ALTRI PUNTI DI ANCORAGGIO OLTRE A QUELLI DESCRITTI NELLE ISTRUZIONI E INDICATI SULLA BASE E SUL SEGGIOLINO ALTRO.
- ❖ **ATTENZIONE!** NON COLLOCATE MAI LA BASE E IL SEGGIOLINO AUTO SU UN SEDILE EQUIPAGGIATO CON UN AIRBAG ATTIVO. QUESTO POTREBBE CAUSARE MORTE O GRAVI LESIONI!
- ❖ **ATTENZIONE!** LE CINTURE DI SICUREZZA DEL VEICOLO CHE FISSANO LA BASE E IL SEGGIOLINO AUTO DEVONO ESSERE BEN TESE E SALDAMENTE FISSATE.
- ❖ **ATTENZIONE!** LE CINTURE DEL SEGGIOLINO AUTO CHE TRATTENGONO IL BAMBINO DEVONO ESSERE BEN TIRATE, REGOLATE IN BASE AL CORPO E ALLA STATURA DEL BAMBINO, E SALDAMENTE FISSATE PER GARANTIRE UN SUPPORTO ADEGUATO.
- ❖ **ATTENZIONE!** LA CINTURA ADDOMINALE DEVE ESSERE POSIZIONATA IN BASSO E QUALSIASI BARRIERA DI SICUREZZA DEVE ESSERE CORRETTAMENTE INSTALLATA, IN MODO CHE IL BACINO DEL BAMBINO SIA BEN FISSATO SENZA ESSERE COMPRESSO.
- ❖ **ATTENZIONE!** NON APPORTATE MODIFICHE, AGGIUNTE O MODIFICHE ALLA BASE O AL SEGGIOLINO AUTO SENZA L'APPROVAZIONE DELL'ENTE NOTIFICATO! È PERICOLOSO NON SEGUIRE ESATTAMENTE LE ISTRUZIONI FORNITE DAL PRODUTTORE!
- ❖ **ATTENZIONE!** TENERE LONTANO DAL FUOCO!
- ❖ Per garantire la massima protezione del bambino, leggere attentamente, installare e utilizzare il seggiolino auto come descritto nel presente manuale d'uso.
- ❖ Questo prodotto non è destinato all'uso domestico. Utilizzatelo esclusivamente installato in un veicolo.
- ❖ Usate il seggiolino auto montato sulla base solo in posizione rivolta all'indietro e per bambini alti da 40 a 87 cm e con un peso massimo di 18 kg.
- ❖ Allacciate sempre il bambino con la cintura di sicurezza del seggiolino per evitare il rischio di caduta.
- ❖ Il montaggio del prodotto sul sedile del veicolo e la messa in sicurezza del bambino devono essere effettuati solo da un adulto.
- ❖ Le parti rigide e i componenti in plastica del sistema di ritenuta per bambini devono essere posizionati e installati in modo tale che, durante il normale utilizzo del veicolo, non possano essere schiacciati da un sedile scorrevole o da una portiera.
- ❖ Non lasciate che le cinture del seggiolino auto si attorciglino, si usurino o si danneggino. I fissaggi e le fibbie devono essere sempre integri e saldamente fissati.
- ❖ Se rilevate instabilità o danni nella struttura, nei fissaggi, nelle cinture, nei meccanismi di bloccaggio o nei dispositivi ISOFIX della base o del seggiolino, sospendete l'uso fino alla sostituzione delle parti danneggiate.
- ❖ Sostituite la base e il seggiolino con nuovi in caso di incidente se hanno subito sollecitazioni distruttive.
- ❖ Non utilizzate basi o seggiolini usati, poiché non sapete a quali sollecitazioni sono stati sottoposti.
- ❖ Non usate il seggiolino senza il rivestimento, né sostituitelo con uno diverso da quello fornito dal produttore, poiché è parte integrante del sistema di ritenuta per bambini.
- ❖ Tutti i bagagli o altri oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di collisione devono essere adeguatamente fissati. Rimuovete o posizionate a distanza di sicurezza qualsiasi oggetto vicino alla base e al seggiolino che potrebbe causare danni al bambino in caso di frenata improvvisa o incidente.
- ❖ Verificate sempre che la base e il seggiolino siano saldamente fissati al sedile del veicolo, anche quando non sono in uso. Una base e un seggiolino non fissati, anche senza il bambino, possono causare lesioni in caso di collisione.

- ❖ NON regolate né spostate le parti mobili del seggiolino mentre il bambino è seduto.
- ❖ Controllate regolarmente la fibbia per verificare la presenza di sporco e pulitela se necessario. La funzionalità può essere compromessa da sporco, polvere o residui di cibo.
- ❖ Non aggiungete cuscinetti supplementari al seggiolino, tranne quelli forniti dal produttore.
- ❖ Non utilizzate parti di ricambio o componenti non forniti dal produttore. Il produttore non è responsabile della sicurezza in caso di utilizzo di parti non originali o non approvate.
- ❖ Conservate il manuale d'uso nello spazio previsto sul seggiolino o nel veicolo in cui lo utilizzate.
- ❖ Non utilizzate il seggiolino auto senza il rivestimento.
- ❖ Non esponete la base e il seggiolino alla luce diretta del sole per evitare scottature al bambino o deformazioni del seggiolino, specialmente nelle parti in plastica.
- ❖ Il seggiolino auto non sostituisce la culla o il lettino. Se il bambino ha bisogno di dormire, sistemate in un passeggino, una culla o un lettino adeguato.
- ❖ Non lasciate che il bambino giochi con la fibbia della cintura di sicurezza.
- ❖ Non aggiungete corde o lacci al prodotto per evitare il rischio di strangolamento.
- ❖ Non collocate mai il seggiolino auto su letti, divani o superfici morbide simili.
- ❖ Non lasciate che i bambini giochino con il prodotto.
- ❖ Non rimuovete le etichette e gli avvisi presenti sul seggiolino, poiché sono importanti per chiunque lo utilizzi.
- ❖ Prima di utilizzare i dispositivi ISOFIX, familiarizzate con i punti di ancoraggio ISOFIX descritti nel manuale del vostro veicolo.
- ❖ Tenete il materiale di imballaggio lontano dai bambini per evitare rischi di soffocamento!

SAFETY SY ISTRUZIONI PER L'UTILIZZO DEL SISTEMA DI SICUREZZA

Il seggiolino per bambini „AMORE“, „AURA“, „VISTA“, „ULTERA“, „MARBELLA“ è omologato secondo il Regolamento R129/03. Adatto a bambini con altezza 40-87 cm, peso ≤ 18 kg ed età 0-15 mesi!

| Altezza del bambino | Posizione del seggiolino auto | Come installare il seggiolino auto | Categoria |
|---|-------------------------------|--|--------------------|
| 40-87 cm | Guardando „BACK“ | Cintura del veicolo a 3 punti | Cintura universale |
| OPZIONE! | | | |
| AVVERTIMENTO! La base per il montaggio della „seduta Amore“, „seduta Aura“, „seduta Vista“, „seduta Ultera“, „seduta Marbella“ (STKBS0251AA) è acquistabile a parte! | | | |
| 40-87 cm | Looking „BACK“ | 3-point vehicle belt + ISOFIX attachment on base for car seat mounting | Universal belted |

IMPORTANTE! Seguire esattamente le istruzioni e la sequenza per l'installazione e l'utilizzo del prodotto dal testo e dalle illustrazioni incluse nel manuale. Verificare la sicurezza del fissaggio dopo ogni operazione! **VERIFICARE SEMPRE LA SICUREZZA DEL FISSAGGIO DELLA CINTURA!** Dopo ogni installazione assicurarsi che le cinture di sicurezza dell'auto non siano attorcigliate e siano nella posizione corretta.

1. REGOLAZIONE DELLA MANIGLIA

Premere contemporaneamente i pulsanti (2) su entrambi i lati del sedile e spostare la maniglia (1) nella posizione desiderata.

La maniglia del sedile può essere regolata in 3 posizioni:

- A. SU (quando si indossa il sedile e si guida l'auto).
- B. posizione INDIETRO.
- C. Posizione AVANTI (quando si monta il sedile sul seggiolino auto).

2. REGOLAZIONE DELLA MANIGLIA

- Per aprirlo, tirare in avanti la capottina con la mano.
- Per ripiegarla, spingere l'aletta parasole all'indietro.

3. REGOLAZIONE IN ALTEZZA DEL POGGIATESTA E DELLE CINTURE PER DELLE CINTURE PER

- a) Il poggiatesta può essere regolato in 8 posizioni di altezza. Tirare l'anello di regolazione (4) e spostare il poggiatesta (3) verso l'alto o verso il basso all'altezza desiderata. Si sentirà un clic durante il fissaggio. Selezionare l'altezza in modo che la distanza tra le spalle del bambino e il poggiatesta non superi i 2 cm (circa 2 dita).
- b) La cintura per le spalle viene regolata modificando l'altezza del poggiatesta.

IMPORTANTE! Le cinture per le spalle devono trovarsi al livello delle spalle del bambino o leggermente al di sotto (vedi figura)! Se l'altezza non è adatta, regolarla nuovamente.

4. IMBOTTITURA AGGIUNTIVA

ATTENZIONE! Utilizzare il cuscino aggiuntivo solo per bambini con un'altezza compresa tra 40 e 60 cm. Per rimuovere l'imbottitura, slacciare la cintura di sicurezza ed estrarre le imbottiture morbide sugli spallacci. Dopo aver rimosso l'imbottitura aggiuntiva, reinstallare le imbottiture morbide sulle cinture per le spalle.

5. POSIZIONAMENTO DEL BAMBINO SUL SEGGIOLINO

Allentare l'imbracatura premendo il pulsante di regolazione (7) e tirando gli spallacci (6) verso l'esterno.

Nota: tirare le cinture per le spalle (6) e non le imbottiture morbide (8).

Premere il pulsante (9) per sganciare la fibbia unificante e posizionare l'imbracatura sul lato del sedile.

Rilasciare l'imbracatura premendo il pulsante di regolazione (7) ed estraendo le cinghie

dell'imbracatura per le spalle (6). Nota: tirare le cinture per le spalle (6) e non le imbottiture morbide (8). Premere il pulsante (9) per sganciare la fibbia di unione e posizionare l'imbracatura sul lato del sedile.

Posizionare il bambino nel seggiolino e con la cintura sulle spalle. Collegare le due punte metalliche sullo spallaccio (10), inserire le punte metalliche unite nella fibbia unificante (9) e premere fino a sentire un "clic/clic".

IMPORTANTE! Assicurarsi che le punte siano fissate saldamente alla toque provando a tirare verso l'alto la tracolla: tirare la barra di regolazione (11) per tendere l'imbracatura.

IMPORTANTE! L'imbracatura deve adattarsi bene al corpo del bambino senza pizzicare o causare disagio. La distanza consigliata tra il corpo del bambino e l'imbracatura è la larghezza di 1 dito (circa 2 cm).

IMPORTANTE! Controllare e tendere sempre le cinture quando si posiziona il bambino sul seggiolino. Assicurarsi che l'imbracatura non sia attorcigliata e copra il bambino senza pizzicarlo!

6. POS INSTALLAZIONE DELLA SEDIA SULL'AUTO - CON LA CINTURA A 3 PUNTI DELL'AUTO

a) Posizionare la maniglia del seggiolino auto (1) nella posizione "A". Posizionare il sedile contro il seggiolino auto nella direzione rivolta verso "REAR". La parte anteriore del sedile deve essere aderente allo schienale del seggiolino auto.

Tirare la cintura dell'auto a 3 punti (cintura diagonale e addominale) e posizionarla attorno al sedile. Far passare la cintura addominale (28) attraverso le due guide (29) e allacciare la cintura a 3 punti dell'auto nel punto del seggiolino auto (30 clic/clic). Allacciare la cintura addominale (28) tirando la cintura diagonale (31) nella direzione indicata. Far passare la cintura diagonale (31) attraverso la guida (32) sullo schienale del sedile. Spostare la maniglia nella posizione "AVANTI".

ATTENZIONE! Assicuratevi che la cintura del veicolo sia allacciata saldamente provando a sfilarla dalla fibbia!

7. RIMOZIONE/ INSERIMENTO DEL DAMASCO

Premere il pulsante sulla fibbia unificante e slacciare la cintura. Rimuovere le imbottiture morbide (a) dalle cinture spalla. Sfilare il poggiatesta in damasco (b) dalle cinture per le spalle. Rimuovere l'imbottitura aggiuntiva (d). Infila la chiusura unificante della cintura tra le gambe attraverso l'apertura del damasco e rimuovi il damasco dal sedile.

ATTENZIONE! Non utilizzare mai il sedile senza il damasco!

IMPORTANTE! Assicurarsi che il damasco non interferisca in alcun modo con il movimento e il tensionamento della cintura.

Per reinstallare il damasco, eseguire i passaggi precedenti in ordine inverso.

8. MONTAGGIO/SMONTAGGIO DEL SEDILE SULLA BASE DI MONTAGGIO

8-1 - Afferrare e premere il pulsante di sgancio ISOFIX (1) e contemporaneamente spostare il beccuccio ISOFIX (2) fino all'arresto. Procedere allo stesso modo per l'altra punta ISOFIX. 8-2 - Inserire le punte ISOFIX (2) del sedile nei punti di ancoraggio ISOFIX del veicolo. Spingere il sedile all'indietro fino a quando non si sente un suono "click/click" e si blocca in posizione.

Nota: se l'installazione è corretta, gli indicatori sulle punte ISOFIX (3) sono completamente verdi. Se gli indicatori sono rossi, ripetere l'installazione seguendo la sequenza di azioni descritte sopra.

8-3 - Premere la base contro lo schienale del seggiolino con entrambe le mani. Posizionare il seggiolino in direzione "GUARDARE INDIETRO". Inserire i due assi del fondo del sedile nelle scanalature della base e spingere il sedile verso il basso fino a quando non si sente un suono di "click/crack" e si blocca in posizione. Assicurarsi che lo sgabello sia fissato provando a staccarlo dalla base!

8-4 - Portare la maniglia in posizione "AVANTI" (verso il retro del sedile dell'auto) finché non si sente un "click/clack" e si blocca. Tirare attraverso la cintura a 3 punti del veicolo come descritto nella sezione 6. "INSTALLAZIONE DEL SEDILE NEL VEICOLO - con la cintura a 3 punti del veicolo".

8-5 - Per rimuovere il sedile dalla base, tirare verso l'alto il meccanismo di sgancio del sedile (3) e rimuoverlo dalla base.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

- ❖ Pulisci le parti in plastica o metallo sporche con un panno di cotone morbido o una spugna inumidita con acqua o detergente delicato.
- ❖ Lavare a mano il damasco e i cuscinetti morbidi a 30°C con un detersivo delicato
- ❖ **Non candeggiare!** Non girare! Non asciugare in lavatrice! Non stirare!
- ❖ Non pulire con detersivi aggressivi contenenti particelle abrasive, ammoniacale, candeggina o alcool.
- ❖ Dopo la pulizia, lasciare asciugare completamente la sedia, quindi utilizzarla o riporla.
- ❖ Pulire esternamente le cinghie solo con sapone neutro e un panno umido!
- ❖ Non bagnare né rimuovere le etichette! Contengono informazioni importanti!
- ❖ Conservare il prodotto in un luogo pulito e asciutto. Non esporre a influssi ambientali diretti: sole, pioggia, umidità o sbalzi di temperatura!
- ❖ Per problemi legati al normale utilizzo, rivolgetevi ai centri di assistenza autorizzati per consulenza o riparazione.

WICHTIG! FÜR SPÄTERE NUTZUNG AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

UM EINE SICHERE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS ZU
GEWÄHRLEISTEN, BEFOLGEN SIE ALLE WARNUNGEN, ANWEISUNGEN
UND EMPFEHLUNGEN IN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG!

WARNUNGEN!

NOTIZ!

für das „Universelle Sicherheitsgurtsystem für Kinder“ (40-87 cm)

Dies ist „Universelles verbessertes Sicherheitsgurtsystem für Kinder“. Es ist gemäß der Verordnung Nr. 129 für die Verwendung als „Universalsitz“ im Fahrzeug zugelassen, wie von den Fahrzeugherstellern im Benutzerhandbuch des Fahrzeugs angegeben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den Hersteller oder Händler des verbesserten Kinderrückhaltesystems.



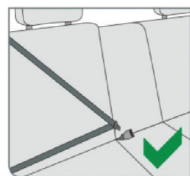
**KEIN SYSTEM KANN ABSOLUTEN SCHUTZ VOR
VERLETZUNGEN BEI EINEM AUFPRALL ODER UNFALL
GEWÄHRLEISTEN! FAHREN SIE VORSICHTIG, BESONDERS
WENN SICH EIN KIND IM FAHRZEUG BEFINDET!**

**BEACHTEN SIE DIE WARNUNGEN, ANWEISUNGEN UND
EMPFEHLUNGEN DIESES HANDBUCHS, UM EINE SICHERE
NUTZUNG DIESES PRODUKTS ZU GEWÄHRLEISTEN!**

**DIE UNSACHGEMÄSSE VERWENDUNG DES SITZES FÜHRT ZU
EINER VERMINDERTEN SCHUTZ- UND SICHERHEITSLAISTUNG!
DIE NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN IN DIESEM HANDBUCH
ERHÖHT DAS RISIKO SCHWERER ODER TÖDLICHER VERLETZUNGEN!**

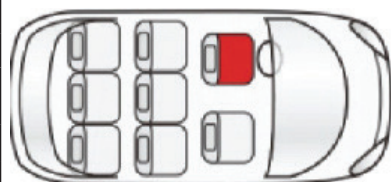
WARNUNGEN!

**⚠ MONTIEREN ODER VERWENDEN SIE DEN SITZ NIEMALS AUF EINEM
BEIFAHRERSITZ, DER MIT EINEM AKTIVEN FRONTAIRBAG AUSGESTATTET
IST! DIES KANN ZUM TOD ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN!**
Informationen zu Airbags und Bedingungen für die Beförderung von Kindern finden Sie
in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs.

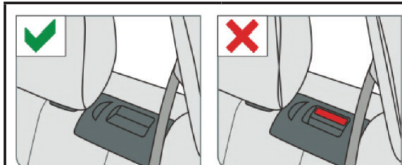


**⚠ DIESER SITZ IST NUR FÜR DEN EINBAU IN
FAHRZEUGEN GEEIGNET, DIE MIT EINEM 3-PUNKT-
SICHERHEITSGURT AUSGESTATTET SIND – diagonal
(sh) und Beckengurt (L), GEMÄSS UNECE-REGELUNG
Nr. 16 oder GB 14166 GENEHMIGT.**

SITZE IM FAHRZEUG!



| | |
|--|-------------------|
| Außensitze hinten | Geeignet |
| Vordersitz ohne aktiven Airbag | Geeignet |
| Mittelsitz hinten mit 3-Punkt- Fahrzeugsicherheitsgurt ausgestattet | Geeignet |
| Nach hinten zum Meer gerichtet | Ungeeignet |
| Seitlich ausgerichteter Sitz | Ungeeignet |



AUFMERKSAMKEIT!
 UMKLAPPBARE AUTOSITZLEHNEN
 MÜSSEN IMMER IN AUFRECHTER
 POSITION ARRETIERT WERDEN!

AUFMERKSAMKEIT! WARNUNGEN!

- ❖ **WARNUNG!** LASSEN SIE DAS KIND NIEMALS UNBEAUF SICHTIGT!
- ❖ **WARNUNG!** VERWENDEN SIE KEINE ANDEREN BEFESTIGUNGSPUNKTE ALS DIE IN DER ANLEITUNG BESCHRIEBENEN UND AN DER BASIS SOWIE AM AUTOSITZ MARKIERTEN.
- ❖ **WARNUNG!** PLATZIEREN SIE DIE BASIS UND DEN AUTOSITZ NIEMALS AUF EINEM FAHRZEUGSITZ MIT AKTIVEM AIRBAG! DIES KÖNNTE ZU TODESFÄLLEN ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN!
- ❖ **WARNUNG!** DIE FAHRZEUGSICHERHEITSGURTE, DIE DIE BASIS UND DEN AUTOSITZ SICHERN, MÜSSEN FEST ANGEZOGEN UND SICHER BEFESTIGT SEIN.
- ❖ **WARNUNG!** DIE GURTE DES AUTOSITZES, DIE DAS KIND SICHERN, MÜSSEN GUT GESPANNT, AN DIE KÖRPERGRÖSSE DES KINDES ANGEPAST UND FEST VERSCHLOSSEN SEIN, UM OPTIMALEN HALT ZU GEWÄHRLEISTEN.
- ❖ **WARNUNG!** DER BECKENGURT MUSS NIEDRIG ANGESETZT SEIN, UND JEDE SICHERHEITSBARRIERE MUSS KORREKT MONTIERT WERDEN, DAMIT DAS BECKEN DES KINDES SICHER GEHALTEN WIRD, OHNE DRUCK AUSZÜBEN.
- ❖ **WARNUNG!** NEHMEN SIE KEINE ÄNDERUNGEN, ERGÄNZUNGEN ODER MODIFIKATIONEN AN DER BASIS ODER AM AUTOSITZ VOR, OHNE DIE GENEHMIGUNG DER BENANNTEN STELLE. ES IST GEFÄHRLICH, DIE VOM HERSTELLER BEREITGESTELLTEN ANWEISUNGEN NICHT GENAU ZU BEFOLGEN!
- ❖ **WARNUNG!** HALTEN SIE DAS PRODUKT VON FEUER FERN!
- ❖ Um maximalen Schutz für das Kind zu gewährleisten, lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, installieren und verwenden Sie den Autositz wie beschrieben.
- ❖ Dieses Produkt ist nicht für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nur im Fahrzeug.
- ❖ Verwenden Sie den auf der Basis montierten Autositz nur in rückwärts gerichteter Position und für Kinder mit einer Körpergröße von 40–87 cm und einem Gewicht von maximal 18 kg.
- ❖ Schnallen Sie das Kind im Autositz immer mit dem Sicherheitsgurt an, um das Risiko eines Sturzes zu vermeiden.
- ❖ Die Installation des Produkts auf dem Fahrzeugsitz und das Anschnallen des Kindes dürfen nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- ❖ Harte Teile und Kunststoffkomponenten des Kinderrückhaltesystems müssen so positioniert und montiert werden, dass sie während des normalen Fahrzeugbetriebs nicht durch bewegliche Sitze oder Türen eingeklemmt werden können.
- ❖ Lassen Sie die Gurte des Autositzes nicht verdrehen, abnutzen oder beschädigen. Verschlüsse und Schnallen müssen immer intakt und sicher befestigt sein.
- ❖ Wenn Sie Instabilität oder Schäden an der Struktur, an Befestigungen, Gurten, Verriegelungsmechanismen oder ISOFIX-Verankerungen der Basis oder des Sitzes feststellen, stellen Sie die Nutzung ein, bis die beschädigten Teile ersetzt wurden.
- ❖ Ersetzen Sie die Basis und den Sitz durch neue, wenn sie bei einem Unfall starken Belastungen ausgesetzt waren.
- ❖ Verwenden Sie keine gebrauchte Basis oder gebrauchten Sitz, da Sie nicht wissen, welchen Belastungen sie ausgesetzt waren.
- ❖ Verwenden Sie den Sitz nicht ohne den vorgesehenen Bezug, und ersetzen Sie diesen nicht durch einen anderen als den vom Hersteller gelieferten, da er ein integraler Bestandteil des Rückhaltesystems ist.
- ❖ Gepäckstücke oder andere Gegenstände, die bei einer Kollision Verletzungen verursachen könnten, müssen ordnungsgemäß gesichert werden. Entfernen oder sichern Sie Gegenstände, die sich in der Nähe der Basis und des Sitzes befinden und das Kind bei plötzlichem Bremsen oder einem Unfall gefährden könnten, in sicherer Entfernung.

- ❖ Überprüfen Sie immer, ob die Basis und der Sitz fest am Fahrzeugsitz befestigt sind, auch wenn der Autositz nicht verwendet wird. Eine lose Basis und ein loser Sitz können selbst ohne Kind bei einer Kollision Verletzungen verursachen.
- ❖ NEHMEN SIE KEINE Anpassungen oder Bewegungen an beweglichen Teilen des Sitzes vor, wenn sich ein Kind darin befindet.
- ❖ Überprüfen Sie regelmäßig die Gurtschlösser auf Schmutz und reinigen Sie sie bei Bedarf. Schmutz, Staub oder Essensreste können die Funktionsfähigkeit beeinträchtigen.
- ❖ Verwenden Sie keine zusätzlichen Polster im Sitz, außer denen, die vom Hersteller geliefert werden.
- ❖ Verwenden Sie keine Ersatzteile oder Komponenten, die nicht vom Hersteller geliefert werden. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Sicherheit, wenn nicht originale oder nicht empfohlene Ersatzteile verwendet werden.
- ❖ Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung im dafür vorgesehenen Fach des Sitzes oder im Fahrzeug auf, in dem der Sitz verwendet wird.
- ❖ Verwenden Sie den Autositz nicht ohne den vorgesehenen Bezug.
- ❖ Setzen Sie die Basis und den Sitz keiner direkten Sonneneinstrahlung aus, um Verbrennungen des Kindes oder eine Verformung des Sitzes, insbesondere der Kunststoffteile, zu vermeiden.
- ❖ Der Autositz ersetzt weder eine Wiege noch ein Bett. Wenn das Kind schlafen möchte, legen Sie es in einen Kinderwagen, eine Wiege oder ein geeignetes Bett.
- ❖ Lassen Sie das Kind nicht mit der Gurt-Schnalle spielen.
- ❖ Bringen Sie keine zusätzlichen Bänder oder Schnüre am Produkt an, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.
- ❖ Stellen Sie den Autositz niemals auf Betten, Sofas oder ähnliche weiche Oberflächen.
- ❖ Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen.
- ❖ Entfernen Sie keine Etiketten oder Warnhinweise am Sitz, da diese für jeden Benutzer wichtig sind.
- ❖ Bevor Sie die ISOFIX-Verankerungen verwenden, informieren Sie sich über die ISOFIX-Befestigungspunkte in der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs.
- ❖ Halten Sie die Plastikverpackung von Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden!

ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG DES SICHERHEITSSYSTEMS

Der „AMORE“, „AURA“, „VISTA“, „ULTERA“, „MARBELLA“-Kinderrückhaltesitz ist gemäß der Verordnung R129/03 zugelassen. Geeignet für Kinder mit einer Körpergröße von 40–87 cm, einem Gewicht ≤ 18 kg und einem Alter von 0–15 Monaten.

| Größe des Kindes | Position des Autositzes | Installation des Autositzes | Kategorie |
|---|-------------------------|---|---------------------|
| 40-87 cm | „Zurückschauen“ | 3-Punkt-Fahrzeuggurt | Universeller Gürtel |
| OPTION! | | | |
| WARNUNG! Die Basis zur Montage des „Amore-Sitzes“, „Aura-Sitzes“, „Vista-Sitzes“, „Ultera-Sitzes“, „Marbella-Sitzes“ (STKBS0251AA) ist separat erhältlich! | | | |
| 40-87 cm | „Zurückschauen“ | 3-Punkt-Fahrzeuggurt + ISOFIX-Befestigung an der Basis für die Montage von Autositzen | Universeller Gürtel |

WICHTIG! Befolgen Sie genau die Anweisungen und die Reihenfolge für die Installation und Verwendung des Produkts anhand des Textes und der Abbildungen im Handbuch. Überprüfen Sie nach jedem Eingriff die Sicherheit der Befestigung! **ÜBERPRÜFEN SIE IMMER DIE SICHERHEIT DER RIEMENBEFESTIGUNG!** Stellen Sie nach jedem Einbau sicher, dass die Autosicherheitsgurte nicht verdreht sind und sich in der richtigen Position befinden.

1. GRIFFEINSTELLUNG

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten (2) auf beiden Seiten des Sitzes und bewegen Sie den Griff (1) in die gewünschte Position. Der Griff des Sitzes kann in 3 Positionen verstellt werden:

- A. NACH OBEN (beim Tragen des Sitzes und beim Autofahren).
- B. Position ZURÜCK.
- C. Position VORWÄRTS (bei Montage des Sitzes auf dem Autositz).

2. EINSTELLUNG DES ÜBERDACHS

- Zum Entfalten ziehen Sie das Verdeck mit der Hand nach vorne.
- Zum Zusammenklappen schieben Sie die Sonnenblende nach hinten.

3. HÖHENVERSTELLUNG DER KOPFSTÜTZE UND DES SCHULTERGURTS

a) Die Kopfstütze ist in 8 Höhenpositionen verstellbar. Ziehen Sie am Einstellring (4) und bewegen Sie die Kopfstütze (3) nach oben oder unten auf die gewünschte Höhe. Beim Fixieren hören Sie ein Klickgeräusch. Wählen Sie die Höhe so, dass der Abstand zwischen den Schultern des Kindes und der Kopfstütze 2 cm (ca. 2 Finger) nicht überschreitet.

b) Der Schultergurt wird durch Verändern der Höhe der Kopfstütze angepasst.

WICHTIG! Die Schultergurte müssen auf oder leicht unterhalb der Schulterhöhe des Kindes liegen (siehe Abbildung)! Wenn die Höhe nicht geeignet ist, stellen Sie sie erneut ein.

4. ZUSÄTZLICHE POLSTERUNG

WARNUNG! Benutzen Sie die Zusatzunterlage nur für Kinder mit einer Körpergröße von 40 bis 60 cm. Um das Polster zu entfernen, lösen Sie den Sicherheitsgurt und ziehen Sie die weichen Polster an den Schultergurten heraus. Nachdem Sie das zusätzliche Polster entfernt haben, bringen Sie die weichen Polster wieder an den Schultergurten an.

5. PLATZIEREN DES KINDES IM SITZ

Lösen Sie den Gurt, indem Sie den Verstellknopf (7) drücken und die Schultergurte (6) nach außen ziehen.

Hinweis: Ziehen Sie an den Schultergurten (6), nicht an den weichen Polstern (8).

Drücken Sie den Knopf (9), um die Verbindungsschnalle zu lösen und den Gurt an der Seite des Sitzes zu platzieren.

Lösen Sie den Gurt, indem Sie den Einstellknopf (7) drücken und die Schultergurte (6) herausziehen.

Hinweis: Ziehen Sie an den Schultergurten (6), nicht an den weichen Polstern (8). Drücken Sie den Knopf (9), um die Verbindungsschnalle zu öffnen und den Gurt seitlich am Sitz zu platzieren.

Platzieren Sie das Kind im Sitz und legen Sie ihm den Schultergurt über die Schultern. Verbinden Sie die beiden Metallspitzen am Schultergurt (10), führen Sie die verbundenen Metallspitzen in die Verbindungsschnalle (9) ein und drücken Sie, bis Sie ein „Klick/Klick“-Geräusch hören.

WICHTIG! Stellen Sie sicher, dass die Spitzen sicher am Toque befestigt sind, indem Sie versuchen, den Schultergurt nach oben zu ziehen. Ziehen Sie die Einstellstange (11), um den Gurt festzuziehen.

WICHTIG! Der Gurt sollte gut am Körper des Kindes anliegen, ohne zu drücken oder Unbehagen zu verursachen. Der empfohlene Abstand zwischen dem Körper des Kindes und dem Gurt beträgt die Breite eines Fingers (ca. 2 cm).

WICHTIG! Überprüfen Sie den Gurt und ziehen Sie ihn immer fest, wenn Sie das Kind in den Sitz setzen. Achten Sie darauf, dass der Gurt nicht verdreht ist und das Kind umhüllt, ohne einzuklemmen!

6. MONTAGE DES STUHLS IM AUTO – MIT DEM 3-PUNKT-GURT DES AUTOS

a) Bringen Sie den Griff des Autositzes (1) in Position „A“. Legen Sie den Sitz in Richtung „HINTEN“ an den Autositz. Die Vorderseite des Sitzes sollte eng an der Rückseite des Autositzes anliegen.

Den 3-Punkt-Autogurt (Diagonal- und Beckengurt) ziehen und um den Sitz legen. Führen Sie den Beckengurt (28) durch die beiden Führungen (29) und befestigen Sie den 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs an der Stelle des Autositzes (30 Klicks/Klick). Befestigen Sie den Beckengurt (28), indem Sie den Diagonalgurt (31) in die angegebene Richtung ziehen. Führen Sie den Diagonalgurt (31) durch die Führung (32) an der Rückseite des Sitzes. Bewegen Sie den Griff in die Position „VORWÄRTS“.

VORSICHT! Stellen Sie sicher, dass der Fahrzeuggurt sicher angelegt ist, indem Sie versuchen, ihn aus dem Gurtschloss zu ziehen!

7. ENTFERNEN/EINSETZEN DES DAMASKS

Drücken Sie den Knopf an der Verbindungsschnalle und öffnen Sie den Gürtel. Entfernen Sie die weichen Polster (a) von den Schultergurten. Ziehen Sie die Damast-Kopfstütze (b) von den Schultergurten ab. Entfernen Sie die zusätzliche Polsterung (d). Führen Sie die verbindende Haube des Gürtels zwischen den Beinen durch

die Öffnung im Damast und entfernen Sie den Damast vom Sitz.

VORSICHT! Benutzen Sie den Sitz niemals ohne Damast!

WICHTIG! Stellen Sie sicher, dass der Damast die Bewegung und das Anziehen des Gürtels in keiner Weise behindert.

Um den Damast wieder zu installieren, führen Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

8. MONTAGE/DEMONTAGE DES SITZES AUF DER MONTAGEBASIS

8-1 - Drücken Sie den ISOFIX-Entriegelungsknopf (1) und bewegen Sie gleichzeitig die ISOFIX-Düse (2) so weit wie möglich nach außen. Verfahren Sie ebenso mit der anderen ISOFIX-Düse.

8-2 - Setzen Sie die ISOFIX-Düsen (2) des Sitzes in die ISOFIX-Verankerungspunkte des Fahrzeugs ein. Schieben Sie den Sitz zurück, bis Sie ein „Klick/Klick“-Geräusch hören und er einrastet.

Hinweis: Bei korrekter Installation leuchten die Anzeigen an den ISOFIX-Spitzen (3) vollständig grün. Wenn die Anzeigen rot sind, führen Sie die Installation erneut durch und befolgen Sie dabei die oben beschriebene Abfolge der Aktionen.

8-3 - Drücken Sie die Basis mit beiden Händen gegen die Rückenlehne des Autositzes. Drehen Sie den Sitz in die Richtung „LOOKING BACK“. Führen Sie die beiden Achsen der Sitzfläche in die Nuten der Basis ein und drücken Sie den Sitz nach unten, bis Sie ein „Klick/Knack“-Geräusch hören und er einrastet. Vergewissern Sie sich, dass der Hocker fest sitzt, indem Sie versuchen, ihn von der Basis zu ziehen!

8-4 - Bringen Sie den Griff in die Position „FORWARD“ (in Richtung der Rückseite des Autositzes), bis Sie ein „Klick/Klack“-Geräusch hören und er einrastet. Ziehen Sie den 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs durch, wie in Abschnitt 6. „INSTALLATION DES STUHLS IM FAHRZEUG – mit dem 3-Punkt-Gurt des Fahrzeugs“ beschrieben.

8-5 - Umden Sitz von der Basis zu entfernen, ziehen Sie den Sitzentriegelungsmechanismus (3) nach oben und nehmen Sie ihn von der Basis ab.

WARTUNGSANLEITUNG

- Reinigen Sie verschmutzte Kunststoff- oder Metallteile mit einem weichen, mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchteten Baumwolltuch oder Schwamm.
- Waschen Sie den Damast und die weichen Pads von Hand bei 30 °C mit einem milden Reinigungsmittel.
- Nicht bleichen! Nicht schleudern! Nicht maschinell trocknen! Kein Bügeln!
- Nicht mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen, die abrasive Partikel, Ammoniak, Bleichmittel oder Alkohol enthalten.
- Lassen Sie den Stuhl nach der Reinigung vollständig trocknen und verwenden oder lagern Sie ihn anschließend.
- Riemen äußerlich nur mit milder Seife und einem feuchten Tuch reinigen!
- Etiketten nicht nass machen oder entfernen! Sie enthalten wichtige Informationen!
- Lagern Sie das Produkt an einem sauberen und trockenen Ort. Nicht direkten Umwelteinflüssen – Sonne, Regen, Feuchtigkeit oder plötzlichen Temperaturschwankungen – aussetzen!
- Bei Problemen im Zusammenhang mit dem normalen Betrieb wenden Sie sich bitte an autorisierte Servicezentren für Beratung oder Reparaturen.

IMPORTANT ! À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE: LIRE ATTENTIVEMENT !

POUR ASSURER UNE UTILISATION SÛRE DE CE PRODUIT,
SUIVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS, INSTRUCTIONS ET
RECOMMANDATIONS DONNÉS DANS CE MANUEL D'UTILISATION !

AVERTISSEMENTS !

NOTE

pour le « **Système de ceinture de sécurité universel amélioré pour enfants** » (40-87 cm)

Il s'agit du « **Système de ceinture de sécurité universel amélioré pour les enfants** ». Il est homologué en vertu du Règlement n° 129 pour être utilisé comme « **siège universel** » dans le véhicule, comme spécifié par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation du véhicule. En cas de doute, consultez le fabricant ou le revendeur du système de retenue pour enfants amélioré.



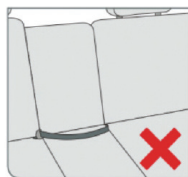
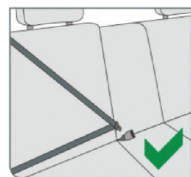
AUCUN SYSTÈME NE PEUT GARANTIR UNE PROTECTION ABSOLUE CONTRE LES BLESSURES EN CAS DE CHOC OU D'ACCIDENT ! CONDUISEZ AVEC PRUDENCE, SURTOUT SI UN ENFANT SE TROUVE DANS LE VÉHICULE !

POUR ASSURER UNE UTILISATION SÉCURISÉE DE CE PRODUIT, RESPECTEZ LES AVERTISSEMENTS, LES INSTRUCTIONS ET LES RECOMMANDATIONS DE CE MANUEL !

UNE MAUVAISE UTILIZATION DU SIEGE CONTRIBUE A REDUIRE SES FONCTIONS DE PROTECTION ET DE SECURITE ! LE NO RESPETO DES INSTRUCCIONES DE CE MANUEL AUGMENTE LE RISQUE DE LE RISQUE DE BLESSURES TUMBAS OU MORTELLES !

AVERTISSEMENT !

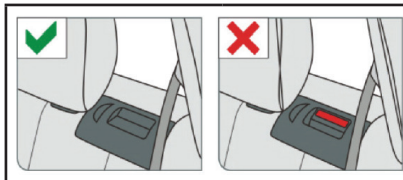
⚠ NE JAMAIS INSTALLER OU UTILISER LE SIÈGE SUR UN SIÈGE PASSAGER ÉQUIPÉ D'UN AIRBAG FRONTAL ACTIF ! CELA POURRAIT ENTRAÎNER LA MORT OU DES BLESSURES GRAVES ! Consultez la notice du véhicule pour connaître les airbags et les conditions de transport des enfants.



⚠ CE SIÈGE CONVIENT UNIQUEMENT À L'INSTALLATION DANS DES VÉHICULES ÉQUIPÉS D'UNE CEINTURE DE SÉCURITÉ À 3 POINTS - diagonale (sh) et abdominale (L) APPROUVÉE SELON LE RÈGLEMENT UNECE N° 16 ou GB 14166.

PLACES DANS LE VÉHICULE !

| | | |
|--|---|--------------------|
| | Sièges extérieurs à l'arrière | Approprié |
| | Siège avant sans airbag actif | Approprié |
| | Siège arrière central équipé d'une ceinture de sécurité véhicule 3 points | Approprié |
| | ARRIÈRE face à la mer | Inapproprié |
| | Siège orienté vers les CÔTÉS | Inapproprié |



ATTENTION !
 LES DOSSIERS DE SIÈGE AUTO
 REPLIABLES DOIVENT TOUJOURS ÊTRE
 VERROUILLÉS EN POSITION DROITE !

ATTENTION ! AVERTISSEMENTS !

- ❖ ATTENTION ! NE LAISSEZ JAMAIS L'ENFANT SANS SURVEILLANCE !
- ❖ ATTENTION ! N'UTILISEZ QUE LES POINTS D'ANCRAGE DÉCRITS DANS LE MANUEL ET INDIQUÉS SUR LA BASE ET LE SIÈGE AUTO.
- ❖ ATTENTION ! NE PLACEZ JAMAIS LA BASE ET LE SIÈGE AUTO SUR UN SIÈGE ÉQUIPÉ D'UN AIRBAG ACTIF. CELA POURRAIT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES OU LA MORT !
- ❖ ATTENTION ! LES CEINTURES DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE, QUI MAINTIENNENT LA BASE ET LE SIÈGE AUTO, DOIVENT ÊTRE CORRECTEMENT SERRÉES ET FIXÉES.
- ❖ ATTENTION ! LES HARNAIS DU SIÈGE AUTO, QUI MAINTIENNENT L'ENFANT, DOIVENT ÊTRE BIEN TENDUS ET AJUSTÉS À LA TAILLE ET À LA MORPHOLOGIE DE L'ENFANT POUR GARANTIR UN SOUTIEN ADÉQUAT.
- ❖ ATTENTION ! LA CEINTURE ABDOMINALE DOIT ÊTRE POSITIONNÉE BAS, ET TOUTE BARRIÈRE DE SÉCURITÉ DOIT ÊTRE CORRECTEMENT INSTALLÉE POUR QUE LE BASSIN DE L'ENFANT SOIT SOLIDEMENT MAINTENU SANS ÊTRE COMPRIMÉ.
- ❖ ATTENTION ! NE MODIFIEZ, N'AJOUTEZ NI NE TRANSFORMEZ LA BASE OU LE SIÈGE AUTO SANS L'APPROBATION DE L'ORGANISME CERTIFICATEUR ! IL EST DANGEREUX DE NE PAS SUIVRE EXACTEMENT LES INSTRUCTIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT !
- ❖ ATTENTION ! TENEZ-LE À L'ÉCART DU FEU !
- ❖ Pour garantir la protection maximale de votre enfant, lisez attentivement ce manuel, installez et utilisez le siège auto conformément aux instructions.
- ❖ Ce produit n'est pas destiné à un usage domestique. Utilisez-le uniquement installé dans un véhicule.
- ❖ Utilisez le siège auto monté sur la base uniquement en position dos à la route, pour des enfants mesurant entre 40 et 87 cm et pesant au maximum 18 kg.
- ❖ Attachez toujours l'enfant avec le harnais du siège auto pour éviter tout risque de chute.
- ❖ L'installation du produit sur le siège du véhicule et la fixation de l'enfant doivent être effectuées uniquement par un adulte.
- ❖ Les parties rigides et les composants en plastique du système de retenue doivent être positionnés et installés de manière à ce qu'ils ne puissent pas être coincés par un siège coulissant ou une porte pendant l'utilisation normale du véhicule.
- ❖ Ne laissez pas les sangles du siège auto se tordre, s'user ou s'endommager. Les boucles et fixations doivent toujours être en bon état et solidement attachées.
- ❖ Si vous constatez une instabilité ou des dommages dans la structure, les fixations, les sangles, les mécanismes de verrouillage ou les dispositifs ISOFIX de la base ou du siège, cessez de l'utiliser jusqu'à ce que les pièces endommagées soient remplacées.
- ❖ Remplacez la base et le siège en cas de collision s'ils ont été soumis à des contraintes importantes.
- ❖ N'utilisez pas de base ou de siège auto d'occasion, car vous ne connaissez pas les charges auxquelles ils ont été soumis.
- ❖ N'utilisez pas le siège sans sa housse, et ne la remplacez pas par une autre que celle fournie par le fabricant, car elle fait partie intégrante du système de sécurité.
- ❖ Tout bagage ou objet pouvant causer des blessures en cas de collision doit être correctement sécurisé. Retirez ou placez à une distance sécuritaire tout objet susceptible de blesser l'enfant en cas de freinage brusque ou d'accident.
- ❖ Vérifiez toujours que la base et le siège sont solidement fixés au siège du véhicule, même lorsqu'ils ne sont pas utilisés. Une base ou un siège mal fixé, même vide, peut causer des blessures en cas de collision.
- ❖ NE JAMAIS ajuster ou déplacer des parties mobiles du siège lorsque l'enfant y est installé.

- ❖ Vérifiez régulièrement la boucle pour détecter toute saleté et nettoyez-la si nécessaire. La fiabilité peut être compromise par des salissures, de la poussière ou des débris alimentaires.
- ❖ N'ajoutez pas de coussins supplémentaires au siège, sauf ceux fournis par le fabricant.
- ❖ N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires qui ne sont pas fournis par le fabricant. Le fabricant décline toute responsabilité en matière de sécurité si des pièces non originales ou non approuvées sont utilisées.
- ❖ Conservez le manuel d'utilisation dans l'espace prévu à cet effet sur le siège ou dans le véhicule où il est utilisé.
- ❖ N'utilisez pas le siège auto sans housse.
- ❖ Ne laissez pas la base et le siège exposés à la lumière directe du soleil pour éviter des brûlures à l'enfant ou des déformations du siège, notamment des parties en plastique.
- ❖ Le siège auto ne remplace pas un berceau ou un lit. Si l'enfant doit dormir, placez-le dans une poussette, un berceau ou un lit adapté.
- ❖ Ne laissez pas l'enfant jouer avec la boucle du harnais.
- ❖ N'ajoutez pas de cordons ou de lacets au produit pour éviter tout risque d'étranglement.
- ❖ Ne placez jamais le siège auto sur des lits, canapés ou surfaces molles similaires.
- ❖ Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit.
- ❖ Ne retirez pas les étiquettes et avertissements présents sur le siège, car ils sont importants pour tous les utilisateurs.
- ❖ Avant d'utiliser les attaches ISOFIX, familiarisez-vous avec les points d'ancrage ISOFIX décrits dans le manuel de votre véhicule.
- ❖ Tenez les emballages en plastique hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement.

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DU SYSTÈME DE SÉCURITÉ

Le siège de retenue pour enfants « AMORE », « AURA », « VISTA », « ULTERA », « MARBELLA » est homologué selon le règlement R129/03. Convient aux enfants mesurant 40 à 87 cm, pesant ≤ 18 kg et âgés de 0 à 15 mois.

| Hauteur de l'enfant | Position du siège auto | Position du siège auto | Catégorie |
|---|----------------------------|--|----------------------|
| 40-87 cm | Regarder « EN ARRIÈRE » | Ceinture à 3 points du véhicule | Ceinture universelle |
| OPTION ! | | | |
| ATTENTION ! La base pour le montage du siège « Amore », siège « Aura », siège « Vista », siège « Ultera », « siège Marbella » (STKBS0251AA) est achetée séparément ! | | | |
| 40-87 cm | Regarder « EN ARRIÈRE » | Ceinture à 3 points du véhicule + fixation ISOFIX sur la base pour le montage du siège auto | Ceinture universelle |

IMPORTANT ! Suivez exactement les instructions et la séquence d'installation et d'utilisation du produit à partir du texte et des illustrations inclus dans le manuel. Vérifiez la sécurité de la fixation après chaque opération ! **VÉRIFIEZ TOUJOURS LA SÉCURITÉ DE LA FIXATION DE LA CEINTURE !** Après chaque installation, vérifiez que les ceintures de sécurité de la voiture ne sont pas tordues et qu'elles sont dans la bonne position.

1. RÉGLAGE DE LA POIGNÉE

Appuyez simultanément sur les boutons (2) des deux côtés du siège et déplacez la poignée (1) dans la position souhaitée.

La poignée du siège peut être réglée en 3 positions:

- A. vers le haut (lorsque vous portez le siège et conduisez la voiture).
- B. vers l'arrière.
- C. vers l'avant (lorsque vous montez le siège sur le siège de la voiture).

2. RÉGLAGE DE LA CAPOTE

- Pour déplier la capote, tirez-la vers l'avant avec la main.
- Pour le replier, poussez le pare-soleil vers l'arrière.

3. RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE L'APPUÏ-TÊTE ET DU HARNAIS

- a) L'appui-tête peut être réglé sur 8 positions en hauteur. Tirez sur l'anneau de réglage (4) et déplacez l'appui-tête (3) vers le haut ou vers le bas à la hauteur souhaitée. Vous entendrez un dé clic lors de la fixation. Choisissez la hauteur de manière à ce que la distance entre les épaules de l'enfant et l'appui-tête ne dépasse pas 2 cm (environ 2 doigts).
- b) Le harnais d'épaule est réglé en modifiant la hauteur de l'appui-tête.

IMPORTANT ! Les bretelles doivent être au niveau des épaules de l'enfant ou légèrement en dessous (voir figure) ! Si la hauteur ne convient pas, il faut la régler à nouveau.

4. REMBOURRAGE SUPPLÉMENTAIRE

ATTENTION ! N'utilisez le rembourrage supplémentaire que pour les enfants d'une taille comprise entre 40 et 60 cm. Pour retirer le coussin, débouclez la ceinture de sécurité et tirez sur les coussins souples des bretelles. Après avoir enlevé le coussin supplémentaire, réinstallez les coussins souples sur les bretelles.

5. INSTALLER L'ENFANT DANS LE SIÈGE

Desserrez le harnais en appuyant sur le bouton de réglage (7) et en tirant les bretelles (6) vers l'extérieur.

Remarque : Tirez sur les bretelles (6), pas sur les coussinets (8).

Appuyez sur le bouton (9) pour déboucler la boucle unificatrice et placez le harnais sur le côté du siège.

Détachez le harnais en appuyant sur le bouton de réglage (7) et en tirant sur les sangles du harnais (6).

Remarque : Tirez sur les ceintures d'épaule (6), pas sur les coussins souples (8). Appuyez sur le bouton (9) pour déboucler la boucle d'assemblage et placez le harnais sur le côté du siège.

Placez l'enfant dans le siège et le baudrier sur ses épaules. Relier les deux embouts métalliques du baudrier (10), insérer les embouts métalliques joints dans la boucle d'unification (9) et appuyer jusqu'à ce que vous entendiez un « clic/clic ».

IMPORTANT ! Assurez-vous que les embouts sont bien verrouillés sur le couple en essayant de tirer le baudrier vers le haut: tirez sur la barre de réglage (11) pour serrer le harnais.

IMPORTANT ! Le harnais doit être bien ajusté au corps de l'enfant, sans le pincer ni le gêner. La distance recommandée entre le corps de l'enfant et le harnais est de la largeur d'un doigt (environ 2 cm).

IMPORTANT ! Vérifiez et serrez toujours le harnais lorsque vous placez l'enfant dans le siège. Assurez-vous que le harnais n'est pas vrillé et qu'il couvre l'enfant sans le pincer !

6. INSTALLATION DU SIÈGE SUR LA VOITURE - AVEC LE HARNAIS 3 POINTS DE LA VOITURE

- a) Placez la poignée du siège de la voiture (1) en position « A ». Placez le siège contre le siège de la voiture dans le sens « ARRIÈRE ». L'avant du siège doit être serré contre l'arrière du siège de la voiture.

Tirez la ceinture à 3 points (diagonale et abdominale) et placez-la autour du siège. Passez la ceinture abdominale (28) à travers les deux guides (29) et fixez la ceinture à 3 points du véhicule dans le point du siège de la voiture (30-clic/clic). Fixez la ceinture abdominale (28) en tirant la ceinture diagonale (31) dans la direction indiquée. Faites passer la ceinture diagonale (31) dans le guide (32) situé au dos du siège. Placez la poignée en position « FORWARD ».

ATTENTION ! Assurez-vous que la ceinture du véhicule est bien attachée en essayant de la tirer hors de la boucle !

7. RETRAIT/INSERTION DU DAMAS

Appuyez sur le bouton de la boucle d'unification et débouclez la ceinture. Retirez les coussinets souples (a) des ceintures épaulières. Retirez l'appui-tête en damas (b) des ceintures épaulières. Retirez le rembourrage supplémentaire (d). Faites passer le couple unificateur de la ceinture entre les jambes par l'ouverture du damas et retirez le damas du siège.

ATTENTION ! N'utilisez jamais le siège sans le damas !

IMPORTANT ! Veillez à ce que le harnais n'interfère en aucune façon avec le mouvement et le serrage de la ceinture.

Pour réinstaller le damas, effectuez les étapes ci-dessus dans l'ordre inverse.

8. MONTAGE/DÉMONTAGE DU SIÈGE SUR LA BASE DE MONTAGE

8-1 - Saisissez et appuyez sur le bouton de déverrouillage ISOFIX (1) et déplacez en même temps l'embout ISOFIX (2) jusqu'à la butée. Faites de même pour l'autre embout ISOFIX.

8-2 - Insérez les embouts ISOFIX (2) du siège dans les points d'ancrage ISOFIX du véhicule. Poussez le siège vers l'arrière jusqu'à ce que vous entendiez un « clic/clic » et qu'il se verrouille en place.

Remarque : Lorsque le siège est correctement installé, les indicateurs sur les pointes ISOFIX (3) sont entièrement verts. Si les indicateurs sont rouges, recommencez l'installation en suivant la séquence d'actions décrite ci-dessus.

8-3 - Pressez la base contre le dossier du siège auto avec les deux mains. Placez le siège dans le sens « REGARDER VERS L'ARRIÈRE ». Insérez les deux axes du fond du siège dans les rainures de la base et poussez le siège vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un « clic/craque » et qu'il s'enclenche. Assurez-vous que le tabouret est bien fixé en essayant de le retirer de la base !

8-4 - Déplacez la poignée en position « FORWARD » (vers l'arrière du siège auto) jusqu'à ce que vous entendiez un « click/clack » et qu'elle se verrouille. Passez la ceinture à 3 points du véhicule comme décrit dans la section 6. « INSTALLATION DU SIÈGE DANS LE VÉHICULE-avec la ceinture à 3 points du véhicule ».

8-5 - Pour retirer le siège de la base, tirez vers le haut le mécanisme de déverrouillage du siège (3) et retirez-le de la base.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- ❖ Nettoyer les parties en plastique ou en métal souillées avec un chiffon en coton doux ou une éponge humidifiée avec de l'eau ou un détergent doux.
- ❖ Laver à la main le damas et les coussins souples à 30°C avec un détergent doux.
- ❖ Ne pas essorer ! Ne pas sécher en machine ! Ne pas repasser !
- ❖ Ne pas nettoyer avec des détergents agressifs contenant des particules abrasives, de l'ammoniaque, de l'eau de Javel ou de l'alcool.
- ❖ Après le nettoyage, laissez le fauteuil sécher complètement avant de l'utiliser ou de le ranger.
- ❖ Nettoyer les ceintures à l'extérieur uniquement avec un savon doux et un chiffon humide !
- ❖ Ne pas mouiller ou enlever les étiquettes ! Elles contiennent des informations importantes !
- ❖ Stocker le produit dans un endroit propre et sec. Ne pas l'exposer à des influences environnementales directes - soleil, pluie, humidité ou changements brusques de température !
- ❖ En cas de problèmes liés au fonctionnement normal, contactez les centres de service agréés pour consultation ou réparation.
- ❖ En cas de problèmes liés à l'utilisation normale, veuillez consulter ou faire réparer votre appareil dans un centre de service agréé.

VAŽNO! ZADRŽATI ZA BUDUĆU REFERENCU: ČITAJTE PAŽLJIVO!

KAKO BISTE OSIGURALI SIGURNU UPOTREBU OVOG PROIZVODA, SLIJEDITE SVA UPOZORENJA, UPUTE I PREPORUKE NAVEDENE U OVOM KORISNIČKOM PRIRUČNIKU!

UPOZORENJA!

B I L J E Š K A

za "Univerzalni poboljšani sigurnosni sustav za dijete s pojasevima" (40-87 cm)

Ovo je "Univerzalni poboljšani sigurnosni sustav za dijete s pojasevima". Odobren je u skladu s Pravilnikom br. 129 za upotrebu za "univerzalna sjedala" u vozilu kako je navedeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. Ako ste u nedoumici, obratite se proizvođaču ili prodavaču poboljšanog sigurnosnog sustava za dijete.



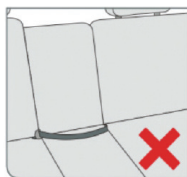
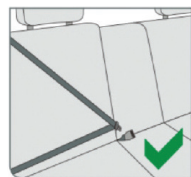
NIJEDAN SUSTAV NE MOŽE JAMČITI APSOLUTNU ZAŠTITU OD OZLJEDA U UDARU ILI KATASTROFI! VOZI S POVEĆANOM PAŽNJA, POSEBNO KADA SE U VOZILU NALAZI DIJETE!

DA BISTE OSIGURALI SIGURNU UPOTREBU OVOG PROIZVODA, PRIDRŽAVAJTE SE UPOZORENJA, UPUTA I PREPORUKA IZ OVOG PRIRUČNIKA!

NEPRAVILNA UPORABA SJEDALA ČE DOPRINIJETI SMANJENJU NJEGOVIH ZAŠTITNIH I SIGURNOSNIH FUNKCIJA! NEPRIJEDANJE UPUTSTAVA U OVOM PRIRUČNIKU POVEĆAVA RIZIK OD TEŠKIH OZLJEDA ILI SMRT!

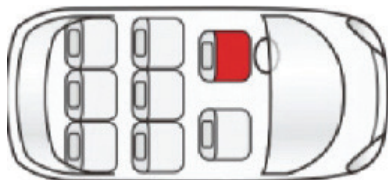
UPOZORENJA!

⚠ NIKADANEMOJTE POSTAVLJATI NITI KORISTITI SJEDALO NA SUVOZAČEVOM SJEDALU KOJE JE OPREMLJENO AKTIVNIM PREDNJIM ZRAČNIM JASTUKOM! TO MOŽE ZA REZULTAT SMRT ILI OZBILJNE OZLJEDE! Za informacije o zračnim jastucima i uvjetima za prijevoz djece pogledajte upute za vozilo.

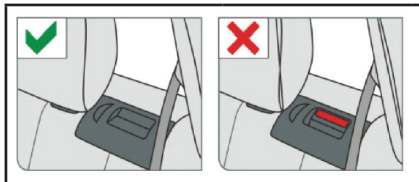


⚠ Sjedalo je prikladno samo za ugradnju u vozila opremljena sigurnosnim pojasom u 3 točke homologiranim prema UNECE Pravilniku br. 16 ili GB 14166.

MJESTA U VOZILU!



| | |
|---|--------------------|
| Straga vanjska sjedala | Prikladno |
| Ne postavljajte sjedalicu ako je autosjedalica opremljena aktivnim zračnim jastukom | Prikladno |
| Stražnje srednje sjedalo opremljeno sigurnosnim pojasom vozila u 3 točke | Prikladno |
| ZADNJA strana okrenuta prema moru | Neprikladno |
| Sjedalo orijentirano na strane | Neprikladno |



PAŽNJA!

NASLONCI AUTOSJEDALA KOJI SE MOGU PREKLOPITI MORAJU UVIJEK BITI ZAKLJUČANI U USPRAVNOM POLOŽAJU!

PAŽNJA! UPOZORENJA!

- ❖ **UPOZORENJE!** NIKADA NE OSTAVLJAJTE DIJETE BEZ NADZORA!
- ❖ **UPOZORENJE!** NEMOJTE KORISTITI DRUGE TOČKE PRIČVRŠĆIVANJA OSIM ONIH OPISANIH U UPUTAMA I OZNAČENIH NA BAZI I AUTOSJEDALICI.
- ❖ **UPOZORENJE!** NIKADA NE POSTAVLJAJTE BAZU I AUTOSJEDALICU NA SJEDALO S AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM! TO MOŽE DOVESTI DO SMRTNOG ISHODA ILI OZBILJNIH OZLJEDA!
- ❖ **UPOZORENJE!** SIGURNOSNI POJASEVI VOZILA KOJI PRIČVRŠĆUJU BAZU I AUTOSJEDALICU MORAJU BITI ČVRSTO ZATEGNUTI I PRAVLINO PRIČVRŠĆENI.
- ❖ **UPOZORENJE!** SIGURNOSNI POJASEVI AUTOSJEDALICE KOJI DRŽE DIJETE MORAJU BITI PRAVLINO ZATEGNUTI, PRILAGOĐENI TIJELU I VELIČINI DJETETA TE SIGURNO PRIČVRŠĆENI KAKO BI OSIGURALI ODGOVARAJUĆU POTPORU.
- ❖ **UPOZORENJE!** POJAS PREKO BOKOVA MORA BITI POSTAVLJEN NISKO, A BILO KOJA SIGURNOSNA BARIJERA PRAVLINO MONTIRANA KAKO BI ZDJEJELICA DJETETA BILA SIGURNO PRIČVRŠĆENA BEZ PREKOMJERNOG PRITISKA.
- ❖ **UPOZORENJE!** NE MIJENJAJTE, NE DODAJTE NITI PREPRAVLJAJTE BAZU ILI AUTOSJEDALICU BEZ ODOBRENJA CERTIFICIRANOG TIJELA! OPASNO JE NE PRIDRŽAVATI SE TOČNO UPUTA KOJE JE DOSTAVIO PROIZVOĐAČ!
- ❖ **UPOZORENJE!** DRŽITE DALJE OD VATRE!
- ❖ Kako biste osigurali maksimalnu zaštitu djeteta, pažljivo pročitajte, instalirajte i koristite autosjedalicu prema uputama u ovom priručniku.
- ❖ Ovaj proizvod nije namijenjen za kućnu upotrebu. Koristite ga isključivo instaliranog u vozilu.
- ❖ Koristite autosjedalicu postavljenu na bazi isključivo u položaju okrenutom prema natrag za djecu visine od 40-87 cm i težine do najviše 18 kg.
- ❖ Uvijek pričvrstite dijete sigurnosnim pojasom autosjedalice kako biste izbjegli rizik od pada.
- ❖ Postavljanje proizvoda na sjedalo vozila i pričvršćivanje djeteta smije obavljati samo odrasla osoba.
- ❖ Tvrdi dijelovi i plastične komponente sustava za zadržavanje djece moraju biti postavljeni i instalirani tako da se tijekom normalne uporabe vozila ne mogu zaglaviti između kliznih sjedala ili vrata.
- ❖ Nemojte dopustiti da se pojasevi autosjedalice uviju, istroše ili oštete. Kopče i učvršćivači uvijek moraju biti u ispravnom stanju i sigurno pričvršćeni.
- ❖ Ako primijetite nestabilnost ili oštećenje na konstrukciji, pričvršćivačima, pojasevima, mehanizmima za zaključavanje ili ISOFIX priključcima baze ili sjedalice, odmah prestanite koristiti proizvod dok se oštećeni dijelovi ne zamijene.
- ❖ Zamijenite bazu i sjedalicu novima ako su bile izložene velikim opterećenjima tijekom nesreće.
- ❖ Nemojte koristiti rabljene baze ili autosjedalice jer ne znate na kakva su opterećenja bile izložene.
- ❖ Nemojte koristiti autosjedalicu bez originalnog presvlaka i ne zamjenjujte je drugom osim one predviđene od strane proizvođača jer je sastavni dio sigurnosnog sustava.
- ❖ Sav prtljag ili drugi predmeti koji bi mogli uzrokovati ozljede u slučaju sudara moraju biti pravilno osigurani. Uklonite ili osigurajte sve predmete u blizini baze i sjedalice koji bi mogli ozlijediti dijete u slučaju naglog kočenja ili nesreće.
- ❖ Uvijek provjerite jesu li baza i sjedalice čvrsto pričvršćeni za sjedalo vozila, čak i kada se ne koriste. Labava baza ili sjedalice, čak i bez djeteta, može uzrokovati ozljede tijekom sudara.
- ❖ NIKADA ne prilagođavajte ili pomičite pokretne dijelove autosjedalice dok je dijete u njoj.
- ❖ Redovito provjeravajte kopče za pojas kako biste uklonili prljavštinu i po potrebi ih očistili. Pouzdanost može biti narušena prljavštinom, prašinom ili ostacima hrane.
- ❖ Nemojte dodavati dodatne podloške u sjedalicu osim onih koje je osigurao proizvođač.

- ❖ Nemojte koristiti rezervne dijelove ili komponente koje nisu isporučene od strane proizvođača. Proizvođač nije odgovoran za sigurnost ako se koriste neoriginalni ili neodobreni dijelovi.
- ❖ Upute za uporabu čuvajte u predviđenom prostoru na sjedalici ili u vozilu gdje se sjedalica koristi.
- ❖ Nemojte koristiti autosjedalicu bez presvlaka.
- ❖ Ne izlažite bazu i sjedalicu izravnom sunčevom svjetlu kako biste spriječili moguće opekline djeteta ili deformaciju sjedalice, posebno plastičnih dijelova.
- ❖ Autosjedalica nije zamjena za dječji krevetić ili ležaj. Ako dijete treba spavati, smjestite ga u odgovarajuća kolica, krevetić ili ležaj.
- ❖ Ne dopustite djetetu da se igra s kopčom sigurnosnog pojasa.
- ❖ Nemojte dodavati dodatne trake ili vezice na proizvod kako biste izbjegli opasnost od gušenja.
- ❖ Nikada ne stavljajte autosjedalicu na krevete, sofe ili slične meke površine.
- ❖ Nemojte dopustiti djeci da se igraju s proizvodom.
- ❖ Ne uklanjajte naljepnice i upozorenja na sjedalici jer su važni za svakog korisnika.
- ❖ Prije uporabe ISOFIX priključaka, upoznajte se s ISOFIX točkama učvršćenja u uputama za uporabu vašeg vozila.
- ❖ Plastičnu ambalažu držite dalje od djece kako biste izbjegli opasnost od gušenja.

UPUTE ZA KORIŠTENJE SIGURNOSNOG SUSTAVA

Dječje sigurnosno sjedalo „AMORE“, „AURA“, „VISTA“, „ULTERA“, „MARBELLA“ odobreno je prema Uredbi R129/03. Prikladno za djecu visine 40-87 cm, težine ≤ 18 kg i dobi 0-15 mjeseci.

| Visina djeteta | Position of the car seat | Kako postaviti autosjedalicu | Kategorija |
|--|--------------------------|--|-------------------|
| 40-87 cm | Pogled "NATRAG" | Pojas vozila u 3 točke | Univerzalni pojas |
| OPCIJA! | | | |
| UPOZORENJE! Baza za montažu "Amore seat", "Aura seat", "Vista seat", "Ultera seat" and "Marbella seat" (STKBS0251AA) kupuje se posebno! | | | |
| 40-87 cm | Pogled "NATRAG" | Pojas u 3 točke + ISOFIX dodatak na bazi za pričvršćivanje autosjedalice | Univerzalni pojas |

VAŽNO! Točno slijedite upute i redoslijed za instaliranje i korištenje proizvoda iz teksta i ilustracija uključenih u priručnik. Provjerite sigurnost pričvršćivanja nakon svake operacije! **UVIJEK PROVJERITE SIGURNOST PRIČVRŠĆIVANJA POJASA!** Nakon svake ugradnje provjerite jesu li sigurnosni pojasevi automobila uvrnuti i jesu li u ispravnom položaju.

1. PODEŠAVANJE RUČKE

Istovremeno pritisnite gumb (2) s obje strane sjedala i pomaknite ručku (1) u željeni položaj.

Ručka sjedalice se može podesiti u 3 položaja:

- A. GORE (prilikom nošenja sjedalice i vožnje automobila).
- B. položaj NATRAG.
- C. položaj NAPRIJED (pri postavljanju sjedalice na autosjedalicu).

2. PRILAGODBA NADSTREŠNICE

- Za rasklapanje, povucite nadstrešnicu rukom prema naprijed.
- Za preklapanje, gurnite štitnik za sunce unatrag

3. NASLON ZA GLAVU I POJAS ZA RAMENA PODEŠAVANJE VISINE

a) Naslon za glavu se može podesiti u 8 položaja po visini. Povucite prsten za podešavanje (4) i pomaknite naslon za glavu (3) gore ili dolje na željenu visinu. Prilikom popravljivanja čut ćete zvuk klika. Odaberite visinu tako da razmak između djetetovih ramena i naslona za glavu ne bude veći od 2 cm (oko 2 prsta).

b) Ramenski pojas se podešava promjenom visine naslona za glavu.

VAŽNO! Rameni pojasevi moraju biti u razini djetetovih ramena ili malo ispod (vidi sliku)! Ako visina nije odgovarajuća, ponovno je podesite.

4. DODATNA PODSTAVKA

PAŽNJA! Dodatnu podlogu koristite samo za djecu visine od 40 do 60 cm. Za uklanjanje jastučića, otkopčajte sigurnosni pojas i izvucite mekane jastučice na naramenicama. Nakon uklanjanja dodatnog jastučića, ponovno postavite mekane jastučice na ramene pojaseve.

5. STAVLJANJE DJETETA U SJEDALU

Otpustite pojas pritiskom na gumb za podešavanje (7) i povlačenjem naramenica (6) prema van.

Napomena: Povucite ramene pojaseve (6), a ne mekane jastučice (8).

Pritisnite tipku (9) za otkopčavanje objedinjene kopče i postavite pojas na stranu sjedala.

Otpustite pojas pritiskom gumba za podešavanje (7) i izvlačenjem pojasa za ramena (6) van.

Napomena: Povucite ramene pojaseve (6), a ne mekane jastučice (8). Pritisnite tipku (9) za otkopčavanje spojne kopče i postavite pojas na stranu sjedala.

Stavite dijete u sjedalicu i rameni pojas preko njegovih ramena. Spojite dva metalna vrha na ramenom pojasu (10), umetnite spojene metalne

vrhove u spojnu kopču (9) i pritisnite dok ne čujete zvuk "klik/klik".

VAŽNO! Provjerite jesu li vrhovi sigurno pričvršćeni za točke pokušavajući povući rameni pojas prema gore.

povucite šipku za podešavanje (11) kako biste zategnuli pojas.

VAŽNO! Pojas treba dobro pristajati uz djetetovo tijelo, a da ga ne steže ili ne stvara nelagodu. Preporučeni razmak između tijela djeteta i pojasa je širina 1 prsta (oko 2 cm).

VAŽNO! Provjerite i uvijek zategnite pojas kada stavljate dijete u sjedalicu. Pazite da pojas nije uvrnut i pokriva dijete bez priklještenja!

6. POSTAVLJANJE STOLICE NA AUTO – S POJASOM VEZANIM U 3 TOČKE U AUTOMOBILU

a) Postavite ručku autosjedalice (1) u položaj "A". Postavite sjedalicu na autosjedalicu u smjeru "NATRAG". Prednji dio sjedala trebao bi biti čvrsto pripijen uz naslon autosjedalice.

Povucite pojas automobila u 3 točke (dijagonalni i trbušni) i postavite ga oko sjedala. Provcite trbušni pojas (28) kroz dvije vodilice (29) i pričvrstite pojas vozila u 3 točke na mjestu autosjedalice (30 klikova/klikova). Pričvrstite trbušni pojas (28) povlačenjem dijagonalnog pojasa (31) u naznačenom smjeru. Provcite dijagonalni pojas (31) kroz vodilicu (32) na stražnjoj strani sjedala. Pomaknite ručicu u položaj "NAPRIJED".

OPREZ! Provjerite je li pojas vozila dobro vezan tako da ga pokušate izvući iz kopče!

7. SKIDANJE/STAVLJANJE DAMASKA

Pritisnite gumb na spojnoj kopči i otkopčajte remen. Uklonite meke jastučice (a) s ramenih pojaseva. Izvucite naslon za glavu od damasta (b) iz ramenih pojaseva. Uklonite dodatnu podstavu (d). Provcite spojni toke remena između nogu kroz otvor na damastu i skinite damast sa sjedala.

OPREZ! Nikada nemojte koristiti sjedalo bez damasta!

VAŽNO! Pazite da damast ni na koji način ne smeta kretanju i zatezanju remena.

Za ponovno postavljanje damasta, izvedite gornje korake obrnutim redoslijedom.

8. MONTAŽA/SKIDANJE SJEDALA NA PODLOGU ZA MONTAŽU

8-1 - Uхватite i pritisnite ISOFIX gumb za otpuštanje (1) i istovremeno pomaknite ISOFIX mlaznicu (2) koliko god može van. Učinite isto za drugi ISOFIX vrh.

8-2 - Umetnite ISOFIX vrhove (2) sjedala u ISOFIX pričvršne točke vozila. Gurnite

sjedalo unazad dok ne čujete zvuk "klik/klik" i dok ne sjedne na mjesto.

Napomena: Kada je ispravno instaliran, indikatori na vrhovima ISOFIX (3) bit će potpuno zeleni. Ako su indikatori crveni, ponovno izvedite instalaciju slijedeći gore opisani slijed radnji.

- 8-3 - Pritisnite bazu s obje ruke na naslon sjedala automobila. Postavite sjedalo u smjeru "POGLED NATRAG". Umetnite dvije osovine dna sjedala u utore baze i gurnite sjedalo prema dolje dok ne čujete zvuk "klik/pucketanje" i dok ne sjedne na mjesto. Provjerite je li stolac fiksiran tako da ga pokušate povući s baze!
- 8-4 - Pomaknite ručicu u položaj "NAPRIJED" (prema stražnjem dijelu sjedala automobila) dok ne čujete zvuk "klik/klak" i dok se ne zaključa. Povucite pojas u 3 točke vozila kao što je opisano u odjeljku 6. "UGRADNJA STOLCA U VOZILU - s pojasom u 3 točke u vozilu"
- 8-5 - Za uklanjanje sjedala s baze, povucite prema gore mehanizam za otpuštanje sjedala (3) i uklonite ga s baze.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE

- ❖ Zaprljane plastične ili metalne dijelove očistite mekom pamučnom krpom ili spužvom navlaženom vodom ili blagim deterdžentom.
- ❖ Ručno perite damast i meke jastučiće na 30°C s blagim deterdžentom
- ❖ Nemojte izbjeljivati! Ne vrti! Nemojte sušiti u stroju! Ne peglati!
- ❖ Ne čistite jakim deterdžentima koji sadrže abrazivne čestice, amonijak, izbjeljivač ili alkohol.
- ❖ Nakon čišćenja ostavite stolicu da se potpuno osuši i zatim je koristite ili pohranite.
- ❖ Pojaseve čistite izvana samo blagim sapunom i vlažnom krpom!
- ❖ Nemojte močiti niti uklanjati naljepnice! Sadrže važne podatke!
- ❖ Čuvajte proizvod na čistom i suhom mjestu. Ne izlažite ga izravnim utjecajima iz okoline - suncu, kiši, vlazi ili naglim promjenama temperature!
- ❖ Za probleme povezane s normalnim radom obratite se ovlaštenim servisima za savjet ili popravak.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!

ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΝΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

για „Universal ενισχυμένο σύστημα συγκράτησης παιδιών με ζώνες“ (40-87 cm)

Αυτό είναι το «Universal Enhanced Child Seating System with Belts». Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό Νο. 129 για χρήση για «Universal Seating» στο όχημα, όπως ορίζεται από τους κατασκευαστές οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος. Εάν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο του βελτιωμένου συστήματος παιδικού καθίσματος.



ΚΑΝΕΝΑ ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΓΓΥΗΣΕΙ ΑΠΟΛΥΤΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΣΕ ΚΡΟΥΣΗ Ή ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ! ΟΔΗΓΗΣΤΕ ΜΕ ΑΥΞΗΝΗ ΠΡΟΣΟΧΗ, ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΟΤΑΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΔΙ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ!

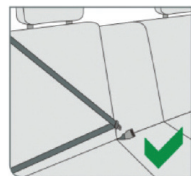
ΓΙΑ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΕΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ, ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ!

Η ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΘΑ ΣΥΜΒΑΛΕΙ ΣΤΗ ΜΕΙΩΣΗ ΤΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ!

Η ΜΗ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΑΥΞΑΝΕΤΑΙ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΣΟΒΑΡΟΥ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΘΑΝΑΤΟΥ!

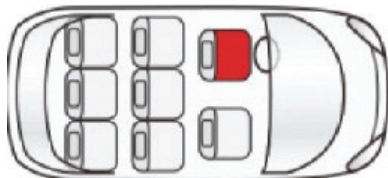
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

⚠ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΙ ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑ ΣΥΝΒΑΤΗ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΟ ΜΕ ΕΝΕΡΓΟ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ! ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΘΑΝΑΤΟ Ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ! Συμβουλευτείτε τις οδηγίες του οχήματος για πληροφορίες σχετικά με τους αερόσακους και τις συνθήκες μεταφοράς παιδιών.

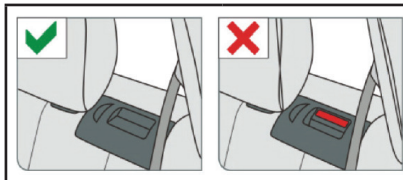


⚠ ΑΥΤΟ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΧΗΜΑΤΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΑ ΜΕ ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 3 σημείων - διαγώνιος (sh) και γύρος (L) ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ UNECE No. 16 ή GB 14166.

ΘΕΣΕΙΣ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ!



| | |
|--|-------------|
| Εξωτερικά καθίσματα στην πλάτη | Κατάλληλος |
| Μπροστινό κάθισμα χωρίς ενεργό αερόσακο | Κατάλληλος |
| Πίσω μεσαίο κάθισμα εξοπλισμένο με ζώνη ασφαλείας οχήματος 3 σημείων | Κατάλληλος |
| ΠΙΣΩ με θέα στη θάλασσα | Ακατάλληλος |
| Κάθισμα προσανατολισμένο στα πλάι | Ακατάλληλος |



ΠΡΟΣΟΧΗ!

Οι πλάτες των ΚΑΘΙΣΜΑΤΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΔΙΠΛΩΘΟΥΝ ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΚΛΕΙΔΟΥΝΤΑΙ ΣΤΗΝ ΟΡΘΙΑ ΘΕΣΗ!

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΛΛΕΣ ΣΗΜΕΙΑ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΑΥΤΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΗΜΑΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΒΑΣΗ ΚΑΙ ΣΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΤΗ ΒΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΕΝΟ ΜΕ ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ. ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΘΑΝΑΤΟ Η ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΟΙ ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΣΤΕΡΕΩΝΟΥΝ ΤΗ ΒΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΤΕΝΤΩΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΣΤΕΡΕΩΜΕΝΕΣ.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΟΙ ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΠΟΥ ΣΥΓΚΡΑΤΟΥΝ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΛΑ ΤΕΝΤΩΜΕΝΕΣ, ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΣΩΜΑ ΚΑΙ ΤΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΣΩΣΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΕΣ ΩΣΤΕ ΝΑ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΕΠΑΡΚΗ ΣΤΗΡΙΞΗ.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Η ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΤΗ ΜΕΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΑΙ ΧΑΜΗΛΑ, ΚΑΙ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΕΜΠΟΔΙΟ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΟ ΩΣΤΕ Η ΛΕΚΑΝΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΑΣΦΑΛΩΣ ΣΤΕΡΕΩΜΕΝΗ ΧΩΡΙΣ ΠΙΕΣΗ.
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΜΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΛΛΑΓΕΣ, ΠΡΟΣΘΗΚΕΣ Η ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΗ ΒΑΣΗ Η ΣΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ ΧΩΡΙΣ ΕΓΚΡΙΣΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΡΜΟΔΙΟ ΦΟΡΕΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ. ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΝΑ ΜΗΝ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΑΚΡΙΒΩΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΙ Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ!
- ❖ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΦΩΤΙΑ!
- ❖ Για να διασφαλίσετε τη μέγιστη προστασία του παιδιού, διαβάστε προσεκτικά, εγκαταστήστε και χρησιμοποιήστε το κάθισμα αυτοκινήτου όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- ❖ Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για οικιακή χρήση. Χρησιμοποιήστε το μόνο όταν είναι εγκατεστημένο σε όχημα.
- ❖ Χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου που είναι τοποθετημένο στη βάση μόνο με την πλάτη στραμμένη προς τα πίσω και για παιδιά ύψους από 40-87 cm και βάρους έως 18 kg.
- ❖ Πάντα να ασφαρίζετε το παιδί με τη ζώνη ασφαλείας του καθίσματος για να αποφύγετε τον κίνδυνο πτώσης.
- ❖ Η εγκατάσταση του προϊόντος στο κάθισμα του οχήματος και η ασφαλής πρόσδεση του παιδιού πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικα.
- ❖ Τα σκληρά μέρη και τα πλαστικά εξαρτήματα του συστήματος συγκράτησης πρέπει να τοποθετούνται και να στερεώνονται έτσι ώστε κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης του οχήματος να μην μπορούν να παιδευτούν από κινούμενα καθίσματα ή πόρτες.
- ❖ Μην επιτρέπτε στις ζώνες του καθίσματος να περιστρέφονται, να φθείρονται ή να καταστρέφονται. Οι αγκράφες και οι κλειδαριές πρέπει να είναι πάντα σε καλή κατάσταση και σωστά στερεωμένες.
- ❖ Αν παρατηρήσετε αστάθεια ή ζημιά στη δομή, τα εξαρτήματα, τις ζώνες, τους μηχανισμούς κλειδώματος ή τους συνδέσμους ISOFIX της βάσης ή του καθίσματος, διακόψτε τη χρήση μέχρι να αντικατασταθούν τα κατεστραμμένα μέρη.
- ❖ Αντικαταστήστε τη βάση και το κάθισμα με καινούργια σε περίπτωση που έχουν υποστεί καταπονθήσεις κατά τη διάρκεια ατυχήματος.
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε βάσεις ή καθίσματα αυτοκινήτου μεταχειρισμένα, καθώς δεν γνωρίζετε σε ποιες καταπονήσεις έχουν υποβληθεί.
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα χωρίς το κάλυμμα και μην το αντικαθιστάτε με άλλο πέρα από αυτό που παρέχεται από τον κατασκευαστή, καθώς είναι αναπόσπαστο μέρος του συστήματος ασφαλείας.
- ❖ Οποιαδήποτε αποσκευή ή άλλα αντικείμενα που μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση σύγκρουσης πρέπει να ασφαίζονται σωστά. Αφαιρέστε ή στερεώστε σε ασφαλή απόσταση από τη

βάση και το κάθισμα τυχόν αντικείμενα που θα μπορούσαν να τραυματίσουν το παιδί σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή ατυχήματος.

- ❖ Ελέγχετε πάντα αν η βάση και το κάθισμα είναι καλά στερεωμένα στο κάθισμα του οχήματος, ακόμα και όταν το κάθισμα δεν χρησιμοποιείται. Μια χαλαρή βάση ή κάθισμα, ακόμα και χωρίς το παιδί, μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης.
- ❖ ΠΟΤΕ μην ρυθμίζετε ή μετακινείτε κινούμενα μέρη του καθίσματος ενώ το παιδί βρίσκεται μέσα.
- ❖ Ελέγχετε τακτικά τις πόρτες για βρωμιά και καθαρίστε τις αν χρειαστεί. Η αξιοπιστία μπορεί να επηρεαστεί από βρωμιά, σκόνη ή υπολείμματα τροφών.
- ❖ Μην προσθέτετε πρόσθετα μαξιλάρια στο κάθισμα, εκτός από αυτά που παρέχονται από τον κατασκευαστή.
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά ή εξαρτήματα που δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για την ασφάλεια αν χρησιμοποιούνται μη αυθεντικά ή μη εγκεκριμένα ανταλλακτικά.
- ❖ Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης στη θέση που προβλέπεται στο κάθισμα ή στο όχημα όπου χρησιμοποιείται το κάθισμα.
- ❖ Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα αυτοκινήτου χωρίς κάλυμμα.
- ❖ Μην εκθέτετε τη βάση και το κάθισμα σε άμεσο ηλιακό φως για να αποφύγετε εγκαύματα στο παιδί ή παραμορφώσεις του καθίσματος, ιδιαίτερα στα πλαστικά μέρη.
- ❖ Το κάθισμα αυτοκινήτου δεν αντικαθιστά την κούνια ή το κρεβάτι. Αν το παιδί χρειάζεται να κοιμηθεί, τοποθετήστε το σε ένα κατάλληλο καρότσι, κούνια ή κρεβάτι.
- ❖ Μην επιτρέψετε στο παιδί να παίζει με την πόρτη της ζώνης ασφαλείας.
- ❖ Μην προσθέτετε επιπλέον κορδόνια ή σχοινιά στο προϊόν για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού.
- ❖ Μην τοποθετείτε το κάθισμα αυτοκινήτου πάνω σε κρεβάτια, καναπέδες ή παρόμοιες μαλακές επιφάνειες.
- ❖ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν.
- ❖ Μην αφαιρείτε τις ετικέτες και τις προειδοποιήσεις που υπάρχουν στο κάθισμα, καθώς είναι σημαντικές για κάθε χρήστη.
- ❖ Πριν χρησιμοποιήσετε τους συνδέσμους ISOFIX, εξοικειωθείτε με τα σημεία στερέωσης ISOFIX από το εγχειρίδιο χρήσης του οχήματός σας.
- ❖ Κρατήστε τη συσκευασία μακριά από παιδιά για να αποφύγετε τον κίνδυνο ασφυξίας!

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το παιδικό κάθισμα „AMORE“, „AURA“, „VISTA“, „ULTERA“, „MARBELLA“ είναι εγκεκριμένο σύμφωνα με τον Κανονισμό R129/03. Κατάλληλο για παιδιά με ύψος 40-87 cm, βάρος ≤ 18 kg και ηλικία 0-15 μηνών!

| Το ύψος του παιδιού | Θέση του καθίσματος αυτοκινήτου | Πώς να τοποθετήσετε το κάθισμα αυτοκινήτου | Κατηγορία |
|---|---------------------------------|--|----------------|
| 40-87 cm | Κοπάζοντας «ΠΙΣΩ» | Ζώνη οχήματος 3 σημείων | Universal ζώνη |
| ΕΠΙΛΟΓΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η βάση για την τοποθέτηση του «Amore seat», „Aura seat“, “Vista seat”, “Ultera seat” and “Marbella seat” (STKBS0251AA) αγοράζεται ξεχωριστά! | | | |
| 40-87 cm | Κοπάζοντας «ΠΙΣΩ» | Ζώνη οχήματος 3 σημείων + Εξάρτημα ISOFIX στη βάση για τοποθέτηση σε κάθισμα αυτοκινήτου | Universal ζώνη |

ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! Ακολουθήστε ακριβώς τις οδηγίες και τη σειρά για την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος από το κείμενο και τις εικόνες που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο. Ελέγξτε την ασφάλεια της στερέωσης μετά από κάθε εργασία! **ΝΑ ΕΛΕΓΧΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ!** Μετά από κάθε εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας του αυτοκινήτου δεν είναι στριμμένες και ότι είναι στη σωστή θέση.

1. ΡΥΘΜΙΣΗ ΛΑΒΗΣ

Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά (2) και στις δύο πλευρές του καθίσματος και μετακινήστε τη λαβή (1) στην επιθυμητή θέση.

Η λαβή του καθίσματος μπορεί να ρυθμιστεί σε 3 θέσεις:

- A. UP (όταν φοράτε το κάθισμα και οδηγείτε το αυτοκίνητο).
- B. θέση ΠΙΣΩ.
- C. θέση ΜΠΡΟΣΤΑ (όταν τοποθετείτε το κάθισμα στο κάθισμα αυτοκινήτου).

2. ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΣΤΕΓΟΥ

- Για να ξεδιπλωθεί, τραβήξτε το κουβούκλιο προς τα εμπρός με το χέρι σας.
- Για να διπλώσετε, σπρώξτε το αλεξήλιο προς τα πίσω.

3. ΡΥΘΜΙΣΗ ΥΨΟΥΣ ΚΕΝΤΡΟΥ ΚΕΦΑΛΙΟΥ ΚΑΙ ΩΜΟΥ

- a) Το προσκέφαλο μπορεί να ρυθμιστεί σε 8 θέσεις ύψους. Τραβήξτε το δακτύλιο ρύθμισης (4) και μετακινήστε το προσκέφαλο (3) πάνω ή κάτω στο απαιτούμενο ύψος. Θα ακούσετε έναν ήχο κλικ κατά τη διόρθωση. Επιλέξτε το ύψος ώστε η απόσταση μεταξύ των ώμων του παιδιού και του προσκέφαλου να μην υπερβαίνει τα 2 cm (περίπου 2 δάχτυλα).
- b) Ο ιμάντας ώμου ρυθμίζεται αλλάζοντας το ύψος του προσκέφαλου. ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! Οι ζώνες ώμου πρέπει να βρίσκονται στο ύψος ή λίγο πιο κάτω από το επίπεδο των ώμων του παιδιού (βλ. εικόνα)! Εάν το ύψος δεν είναι κατάλληλο, ρυθμίστε ξανά.

4. ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΓΕΜΙΣΜΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Χρησιμοποιήστε το πρόσθετο επίθεμα μόνο για παιδιά με ύψος 40 έως 60 cm. Για να αφαιρέσετε το μαξιλάρι, λύστε τη ζώνη ασφαλείας και τραβήξτε προς τα έξω τα μαλακά μαξιλάρια στους ιμάντες ώμου. Αφού αφαιρέσετε το πρόσθετο μαξιλάρι, τοποθετήστε ξανά τα μαλακά μαξιλάρια στις ζώνες ώμου.

5. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ

Χαλαρώστε τη ζώνη πατώντας το κουμπί ρύθμισης (7) και τραβώντας τους ιμάντες ώμου (6) προς τα έξω.

Σημείωση: Τραβήξτε τις ζώνες ώμου (6), όχι τα μαλακά μαξιλαράκια (8).

Πατήστε το κουμπί (9) για να ξεκουμπώσετε την ενωτική πόρπη και τοποθετήστε τη ζώνη στο πλάι του καθίσματος.

Απελευθερώστε τη ζώνη πατώντας το κουμπί ρύθμισης (7) και τραβώντας προς τα έξω τους ιμάντες της ζώνης ώμου (6).

Σημείωση: Τραβήξτε τις ζώνες ώμου (6), όχι τα μαλακά μαξιλαράκια (8). Πατήστε το κουμπί (9) για να ξεκουμπώσετε την πόρπη ένωσης και τοποθετήστε τη ζώνη στο πλάι του καθίσματος.

Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα και τον ιμάντα ώμου στους ώμους του. Συνδέστε τις δύο μεταλλικές μύτες στη ζώνη ώμου (10), τοποθετήστε τις ενωμένες μεταλλικές μύτες στην ενωτική πόρπη (9) και πιέστε μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «κλικ/κλικ». ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! Βεβαιωθείτε ότι τα άκρα είναι καλά ασφαλισμένα στη ροδέλα προσπαθώντας να τραβήξετε τη ζώνη ώμου προς τα πάνω. τραβήξτε τη ράβδο ρύθμισης (11) για να σφίξετε την πλεξούδα. ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! Η ζώνη πρέπει να εφαρμόζει καλά στο σώμα του παιδιού χωρίς να σιμπάει ή να προκαλεί ενόχληση. Η συνιστώμενη απόσταση μεταξύ του σώματος του παιδιού και της ζώνης είναι το πλάτος του 1 δακτύλου (περίπου 2 cm).

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Ελέγχετε και σφίγγετε πάντα τη ζώνη όταν τοποθετείτε το παιδί στο κάθισμα. Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη δεν είναι στριμμένη και καλύπτει το παιδί χωρίς να σιμπάει!

6. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ – ΜΕ ΤΗ ΖΩΝΗ 3 ΣΗΜΕΙΩΝ ΤΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

- a) Τοποθετήστε τη λαβή του καθίσματος αυτοκινήτου (1) στη θέση «Α». Τοποθετήστε το κάθισμα πάνω στο κάθισμα αυτοκινήτου προς την κατεύθυνση που βλάπτει «ΠΙΣΩ». Το μπροστινό μέρος του καθίσματος πρέπει να είναι σφιχτό στο πίσω μέρος του καθίσματος αυτοκινήτου.

Τραβήξτε τη ζώνη αυτοκινήτου 3 σημείων (διαγώνιος και ζώνη αγκαλιάς) και τοποθετήστε γύρω από το κάθισμα. Περάστε τη ζώνη αγκαλιάς (28) μέσα από τους δύο οδηγούς (29) και δέστε τη ζώνη 3 σημείων του οχήματος στο σημείο του καθίσματος αυτοκινήτου (30-κλικ/κλικ). Στερεώστε τη ζώνη αγκαλιάς (28) τραβώντας τη διαγώνια ζώνη (31) προς την κατεύθυνση που υποδεικνύεται. Περάστε τη διαγώνια ζώνη (31) μέσα από τον οδηγό (32) στην πλάτη του καθίσματος. Μετακινήστε τη λαβή στη θέση «ΕΜΠΡΟΣ».

ΠΡΟΣΟΧΗ! Βεβαιωθείτε ότι η ζώνη του οχήματος είναι καλά δεμένη προσπαθώντας να την τραβήξετε έξω από την πόρπη!

7. ΑΦΑΙΡΕΣΗ/ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΤΗΣ ΔΑΜΑΣΚΗΣ

Πατήστε το κουμπί στην ενωτική πόρπη και λύστε τη ζώνη. Αφαιρέστε τα μαλακά μαξιλάρια (α) από τις ζώνες ώμου. Τραβήξτε το δαμασκητό προσκέφαλο (b) από τις ζώνες ώμων. Αφαιρέστε την πρόσθετη επένδυση (d). Περάστε το ενοποιητικό toque της ζώνης ανάμεσα στα πόδια μέσα από το άνοιγμα στο damask και αφαιρέστε το damask από το κάθισμα.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το κάθισμα χωρίς τη δαμασκηνή!

ΣΠΟΥΔΑΙΟΣ! Βεβαιωθείτε ότι το damask δεν παρεμβαίνει σε καμία περίπτωση στην κίνηση και το σφίξιμο του ιμάντα.

Για να επανεγκαταστήσετε το damask, εκτελέστε τα παραπάνω βήματα με αντίστροφη σειρά.

8. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ/ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΗ ΒΑΣΗ ΣΤΗΡΙΞΗΣ

8-1 - Πιάστε και πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης ISOFIX (1) και ταυτόχρονα μετακινήστε το ακροφύσιο ISOFIX (2) όσο το δυνατόν περισσότερο προς τα έξω. Κάντε το ίδιο και για το άλλο ακροφύσιο ISOFIX. 8-2 - Τοποθετήστε τα ρύγχη ISOFIX (2) του καθίσματος στα σημεία αγκύρωσης ISOFIX του οχήματος. Σπρώξτε το κάθισμα προς τα πίσω μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «κλικ/κλικ» και να ασφαλίσει στη θέση του.

Σημείωση: Όταν το κάθισμα έχει τοποθετηθεί σωστά, οι ενδείξεις στις άκρες ISOFIX (3) θα είναι εντελώς πράσινες. Εάν οι ενδεικτικές λυχνίες είναι κόκκινες, πραγματοποιήστε ξανά την εγκατάσταση, ακολουθώντας τη σειρά ενεργειών που περιγράφεται παραπάνω.

8-3 - Πιέστε τη βάση στην πλάτη του καθίσματος αυτοκινήτου και με τα δύο χέρια. Τοποθετήστε το κάθισμα προς την κατεύθυνση «LOOKING BACK» (κοιτάζοντας προς τα πίσω). Εισάγετε τους δύο άξονες του κάτω μέρους του καθίσματος στις εγκοπές της βάσης και πιέστε το κάθισμα προς τα κάτω μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «κλικ/σπασίματος» και να ασφαλίσει στη θέση του. Βεβαιωθείτε ότι το σκαμνί έχει στερεωθεί προσπαθώντας να το τραβήξετε από τη βάση!

8-4 - Μετακινήστε τη λαβή στη θέση «ΠΡΟΣ τα εμπρός» (προς το πίσω μέρος του καθίσματος αυτοκινήτου) μέχρι να ακούσετε έναν ήχο «κλικ/κλακ» και να ασφαλίσει. Τραβήξτε μέσα από τη ζώνη 3 σημείων του οχήματος, όπως περιγράφεται στην ενότητα 6. «ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ ΣΤΟ ΟΧΗΜΑ - με τη ζώνη 3 σημείων του οχήματος».

8-5 - Για να αφαιρέσετε το κάθισμα από τη βάση, τραβήξτε προς τα πάνω το μηχανισμό απελευθέρωσης του καθίσματος (3) και αφαιρέστε το από τη βάση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

- ❖ Καθαρίστε τα λερωμένα πλαστικά ή μεταλλικά μέρη με ένα μαλακό βαμβακερό πανί ή σφουγγάρι εμποτισμένο με νερό ή ήπιο απορρυπαντικό.
- ❖ Πλένετε στο χέρι τη δαμασκηνή και τα μαλακά επιθέματα στους 30°C με ήπιο απορρυπαντικό
- ❖ Μην χλωρίζετε! Μην γυρίζετε! Μην στεγνώνετε στο πλυντήριο! Μην σιδερώνετε!
- ❖ Μην καθαρίζετε με σκληρά απορρυπαντικά που περιέχουν λειαντικά σωματίδια, αμμωνία, χλωρίνη ή οινόπνευμα.
- ❖ Μετά τον καθαρισμό, αφήστε την καρέκλα να στεγνώσει εντελώς και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε ή αποθηκεύστε την.
- ❖ Καθαρίστε τις ζώνες εξωτερικά μόνο με απαλό σαπούνι και υγρό πανί!
- ❖ Μην βρέχετε και μην αφαιρείτε τις ετικέτες! Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες!
- ❖ Αποθηκεύστε το προϊόν σε καθαρό και στεγνό μέρος. Μην εκτίθεστε σε άμεσες περιβαλλοντικές επιρροές - ήλιο, βροχή, υγρασία ή ξαφνικές αλλαγές θερμοκρασίας!
- ❖ Για προβλήματα που σχετίζονται με την κανονική χρήση, απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις για συμβουλές ή επισκευές.

IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE!

PENTRU A ASIGURA UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A ACESTUI PRODUS, URMAȚI TOATE AVERTISMENTELE, INSTRUCȚIUNILE ȘI RECOMANDĂRILE DATE ÎN ACEST MANUAL DE UTILIZARE!

AVERTISMENTE!

NOTA

pentru „Sistem universal de reținere pentru copii cu centuri” (40-87 cm)

Acesta este „Sistemul universal de reținere pentru copii îmbunătățit cu centuri”. Este omologat conform Regulamentului nr. 129 pentru utilizare pentru „Scaune universale” în vehicul, așa cum este specificat de producătorii vehiculului în manualul de utilizare al vehiculului.

Dacă aveți îndoieli, consultați producătorul sau distribuitorul sistemului de reținere îmbunătățit pentru copii.



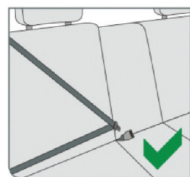
NICIUN SISTEM NU POATE GARANTA PROTECȚIE ABSOLUTĂ DIN RĂNIRE ÎN IMPACT SAU DEZASTRU! CONDUCEȚI CU O MĂSURĂ ATENȚIE, MAI ȘI CÂND ÎN VEHICUL ESTE UN COPIL!

PENTRU A ASIGURA UTILIZAREA SIGUR A ACESTUI PRODUS, URMAȚI AVERTISMENTELE, INSTRUCȚIILE ȘI RECOMANDĂRILE ACESTUI MANUAL!

UTILIZAREA NEPRODUTĂ A SCAUNULUI VA CONTRIBUIE LA REDUCEREA FUNCȚIILOR DE PROTECȚIE ȘI DE SIGURANȚĂ A ACESTUIA! NERESPECTAREA INSTRUCȚIUNILOR DIN ACEST MANUAL SE CREȘTE RISC DE RĂNIRE GRAVĂ SAU DE DECES!

AVERTISMENTE!

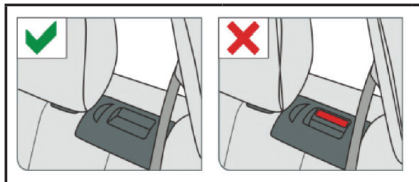
⚠️ NU MONTAȚI ȘI UTILIZAȚI NICIODATĂ SCAUNUL PE UN SCAUN DE PASAGER ECHIPAT CU UN AIRBAG ACTIV FRONTAL! ACEASTA POATE REZULTA LA MOARTE SAU RĂNIRE GRAVĂ! Consultați instrucțiunile vehiculului pentru informații despre airbag-uri și condițiile de transport al copiilor.



⚠️ ACEST SCAUN ESTE ADEVĂT NUMAI PENTRU MONTAREA ÎN VEHICULE ECHIPATE CU CENTURĂ DE SIGURANȚĂ ÎN 3 PUNCTE - diagonală (sh) și poală (L) OMOLOGAT CONFORM REGULAMENTULUI UNECE Nr. 16 sau GB 14166.

SCAUNE ÎN VEHICUL!

| | | |
|--|---|-------------------|
| | Scaune exterioare în spate | Potrivit |
| | Scaun din față fără airbag activ | Potrivit |
| | Scaun din mijloc spate echipat cu centură de siguranță în 3 puncte pentru vehicul | Potrivit |
| | SPATE orientat spre mare | Nepotrivit |
| | Scaun orientat spre LATE | Nepotrivit |



ATENȚIE!
SPATARELE SCAUNULUI AUTO CARE
POATE FI RABAT TREBUIE ÎNTOTDEAUNA
BLOCATE ÎN POZIȚIA DREPTĂ!

ATENȚIE! AVERTIZARE!

- ❖ **ATENȚIE!** NU LĂSAȚI NICIODATĂ COPILUL FĂRĂ SUPRAVEGHERE!
- ❖ **ATENȚIE!** NU FOLOSIȚI ALTE PUNCTE DE ANCORARE DECÂT CELE DESCRISE ÎN INSTRUCȚIUNI ȘI MĂRCATE PE BAZĂ ȘI PE SCAUNUL AUTO.
- ❖ **ATENȚIE!** NU AȘEZAȚI NICIODATĂ BAZA ȘI SCAUNUL AUTO PE UN SCAUN DOTAT CU AIRBAG ACTIV! ACEST LUCRU POATE DUCE LA MOARTE SAU VĂTĂMĂRI GRAVE!
- ❖ **ATENȚIE!** CENTURILE DE SIGURANȚĂ ALE VEHICULULUI CARE FIXEAZĂ BAZA ȘI SCAUNUL AUTO TREBUIE SĂ FIE BINE STRÂNSE ȘI CORECT FIXATE.
- ❖ **ATENȚIE!** CENTURILE SCAUNULUI AUTO CARE ȚIN COPILUL TREBUIE SĂ FIE BINE TENSIONATE, REGLATE CORESPUNZĂTOR DIMENSIUNILOR CORPULUI COPILULUI ȘI FIXATE FERM PENTRU A OFERI SUPTOR ADECVAT.
- ❖ **ATENȚIE!** CENTURA PELVIANĂ TREBUIE SĂ FIE PLASATĂ JOS, IAR ORICE BARIERĂ DE SIGURANȚĂ TREBUIE MONTATĂ CORECT, ASTFEL ÎNCÂT BAZINUL COPILULUI SĂ FIE BINE FIXAT FĂRĂ A FI COMPRIMAT.
- ❖ **ATENȚIE!** NU EFECTUAȚI MODIFICĂRI, ADĂUGIRI SAU AJUSTĂRI LA BAZĂ ȘI SCAUNUL AUTO FĂRĂ APROBAREA ORGANISMULUI NOTIFICATOR! ESTE PERICULOS SĂ NU RESPECTAȚI EXACT INSTRUCȚIUNILE DE UTILIZARE FURNIZATE DE PRODUCĂTOR!
- ❖ **ATENȚIE!** ȚINEȚI PRODUSUL DEPARTE DE FOC!
- ❖ Pentru a asigura protecția maximă a copilului, citiți cu atenție, instalați și utilizați scaunul auto conform instrucțiunilor din acest manual.
- ❖ Acest produs nu este destinat utilizării domestice. Utilizați-l doar montat într-un vehicul.
- ❖ Folosiți scaunul auto montat pe bază doar în poziția cu fața spre spate și pentru copii cu o înălțime între 40-87 cm și o greutate de până la 18 kg.
- ❖ Întotdeauna fixați copilul în scaun cu centura de siguranță pentru a evita riscul de cădere.
- ❖ Instalarea produsului pe scaunul vehiculului și fixarea copilului trebuie realizate doar de către un adult.
- ❖ Componentele rigide și părțile din plastic ale sistemului de fixare pentru copii trebuie poziționate și montate astfel încât să nu poată fi prinse între scaune glisante sau uși în timpul utilizării normale a vehiculului.
- ❖ Nu lăsați centurile scaunului auto să se răsucescă, să se uzeze sau să se deterioreze. Clemele și încuietorile trebuie să fie întotdeauna în stare bună și bine fixate.
- ❖ Dacă observați instabilitate sau deteriorări la structură, elementele de fixare, centuri, mecanisme de închidere sau dispozitivele ISOFIX ale bazei sau scaunului, opriți utilizarea până la înlocuirea pieselor deteriorate.
- ❖ Înlocuiți baza și scaunul cu unele noi dacă au fost supuse unor forțe distructive în timpul unui accident.
- ❖ Nu folosiți baze sau scaune auto second-hand, deoarece nu puteți ști la ce solicitări au fost expuse.
- ❖ Nu folosiți scaunul fără husa prevăzută și nu o înlocuiți cu alta decât cea furnizată de producător, deoarece face parte integrantă din sistemul de siguranță.
- ❖ Orice bagaj sau alte obiecte care pot cauza vătămări în cazul unei coliziuni trebuie fixate corespunzător. Îndepărtați sau fixați la distanță sigură de bază și scaun orice obiecte care pot răni copilul în cazul unei frânări bruște sau al unui accident.
- ❖ Verificați întotdeauna dacă baza și scaunul sunt bine fixate de scaunul vehiculului, chiar și atunci când nu sunt utilizate. O bază sau un scaun nefixat, chiar și fără copil, poate cauza vătămări în cazul unei coliziuni.
- ❖ NU ajustați sau deplasați părțile mobile ale scaunului în timp ce copilul este așezat în el.
- ❖ Verificați regulat clemele pentru a detecta murdăria și curățați-le dacă este necesar. Fiabilitatea poate fi afectată de murdărie, praf sau resturi alimentare.

- ❖ Nu adăugați perne suplimentare la scaun, cu excepția celor furnizate de producător.
- ❖ Nu utilizați piese de schimb sau alte componente care nu sunt furnizate de producător. Producătorul nu este responsabil pentru siguranță dacă sunt utilizate piese neoriginale sau neaprobate.
- ❖ Păstrați manualul de utilizare în locul destinat de pe scaun sau în vehiculul în care este utilizat scaunul.
- ❖ Nu utilizați scaunul auto fără husă.
- ❖ Nu expuneți baza și scaunul la lumina directă a soarelui pentru a evita arsurile copilului sau deformarea scaunului, în special a părților din plastic.
- ❖ Scaunul auto nu înlocuiește un pătuț sau un leagăn. Dacă copilul are nevoie de somn, așezați-l într-un cărucior, pătuț sau leagăn adecvat.
- ❖ Nu lăsați copilul să se joace cu clema centurii de siguranță.
- ❖ Nu atașați corzi sau sfori suplimentare la produs pentru a evita riscul de strangulare.
- ❖ Nu așezați niciodată scaunul auto pe paturi, canapele sau suprafețe moi similare.
- ❖ Nu lăsați copiii să se joace cu produsul.
- ❖ Nu îndepărtați etichetele și avertismentele de pe scaun, deoarece sunt importante pentru orice utilizator.
- ❖ Înainte de a utiliza dispozitivele ISOFIX, familiarizați-vă cu punctele de fixare ISOFIX din manualul vehiculului dvs.
- ❖ Țineți ambalajul de plastic departe de copii pentru a evita riscul de sufocare!

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A SISTEMULUI DE SECURITATE

Scaunul pentru copii „AMORE“, „AURA“, „VISTA“, „ULTERA“, „MARBELLA“ este omologat conform Regulamentului R129/03. Potrivit pentru copii cu înălțime 40-87 cm, greutate ≤ 18 kg și vârsta 0-15 luni.

| Înălțimea copilului | Poziția scaunului auto | Cum se instalează scaunul auto | Categorie |
|--|------------------------|--|------------------|
| 40-87 cm | Privind „ÎNAPOI” | Centură de siguranță în 3 puncte | Curea universală |
| OPȚIUNE! | | | |
| ATENȚIE! Baza pentru montarea scaunelor „Amore seat”, „Aura seat”, „Vista seat”, „Ultera seat” și „Marbella seat ” (STKBS0251AA) se achiziționează separat! | | | |
| 40-87 cm | Privind „ÎNAPOI” | centura auto-punct + atasament ISOFIX pe baza pentru montarea scaunului auto | Curea universală |

IMPORTANT! Urmați exact instrucțiunile și secvența de instalare și utilizare a produsului din textul și ilustrațiile incluse în manual. Verificați siguranța fixării după efectuarea fiecărei operații! **VERIFICAȚI ÎNTOTDEAUNA SIGURANȚA FIXĂRII CENTRULUI!** După fiecare instalare, asigurați-vă că centurile de siguranță ale mașinii nu sunt răsucite și sunt în poziția corectă.

1. REGLAREA MÂNERULUI

Apăsați simultan butoanele (2) de pe ambele părți ale scaunului și deplasați mânerul (1) în poziția dorită.

Mânerul scaunului poate fi reglat în 3 poziții:

- A. poziția UP (când purtați scaunul și conduceți mașina)
- B. poziția BACK
- C. poziția FORWARD (când montați scaunul pe scaunul mașinii)

2. REGLAREA BALDACHINULUI

– Pentru a o desfășura, trageți capota spre înainte cu mâna.

– Pentru a o plia, împingeți parasolarul spre spate.

3. REGLAREA ÎNĂLȚIMII TETIEREI ȘI A CENTURII DE UMERI

a) Tetiera poate fi reglată în 8 poziții de înălțime. Trageți inelul de reglare (4) și deplasați tetiera (3) în sus sau în jos la înălțimea dorită. Veți auzi un clic la fixare. Selectați înălțimea astfel încât distanța dintre umerii copilului și tetiera să nu depășească 2 cm (aproximativ 2 degete).

b) Centura pentru umeri este reglată prin modificarea înălțimii tetierei.

IMPORTANT! Centurile de umăr trebuie să fie la nivelul umerilor copilului sau puțin sub nivelul acestora (a se vedea figura)! Dacă înălțimea nu este potrivită, reglați din nou.

4. UMLUTURĂ SUPPLEMENTARĂ

ATENȚIE! Utilizați capitonajul suplimentar numai pentru copiii cu o înălțime cuprinsă între 40 și 60 cm. Pentru a îndepărta plăcuța, desfaceți centura de siguranță și scoateți plăcuțele moi de pe curelele de umăr. După scoaterea plăcuței suplimentare, reinstalați plăcuțele moi de pe centurile de umăr.

5. AȘEZAREA COPILULUI ÎN SCAUN

Slăbiți hamul apăsând butonul de reglare (7) și trăgând curelele de umăr (6) spre exterior.

Notă: Trageți de centurile de umăr (6), nu de plăcuțele moi (8).

Apăsați butonul (9) pentru a desface catarama unificatoare și așezați hamul pe partea laterală a scaunului.

Eliberați hamul apăsând butonul de reglare (7) și trăgând curelele hamului de umeri (6) în afară.

Notă: Trageți centurile de umăr (6), nu plăcuțele moi (8).

Apăsați butonul (9) pentru a desface catarama de unire și așezați hamul pe partea laterală a scaunului. Așezați copilul în scaun și hamul de

umeri peste umerii săi. Conectați cele două vârfuri metalice de pe hamul de umăr (10), introduceți vârfurile metalice îmbinate în catarama de unificare (9) și apăsați până când auziți un sunet „click/click”.

IMPORTANT! Asigurați-vă că vârfurile sunt bine fixate pe toc încercând să trageți hamul de umăr în sus trageți de bara de reglare (11) pentru a strânge hamul.

IMPORTANT! Harnașamentul trebuie să se potrivească bine corpului copilului, fără a ciupi sau a provoca disconfort. Distanța recomandată între corpul copilului și ham este de lățimea unui deget (aproximativ 2 cm).

IMPORTANT! Verificați și strângeți întotdeauna hamul atunci când așezați copilul în scaun.

Asigurați-vă că hamul nu este răsucit și acoperă copilul fără a-l ciupi!

6. INSTALAREA SCAUNULUI PE MAȘINĂ -CU HARNAȘAMENTUL ÎN 3 PUNCTE AL MAȘINII

a) Puneți mânerul scaunului auto (1) în poziția „A”. Așezați scaunul pe scaunul mașinii în direcția orientată spre „REAR”. Partea din față a scaunului trebuie să fie strânsă împotriva spatelui scaunului auto.

Trageți centura auto în 3 puncte (centura diagonală și centura de siguranță) și așezați-o în jurul scaunului. Treceți centura transversală (28) prin cele două ghidaje (29) și fixați centura în 3 puncte a vehiculului în punctul scaunului auto (30-click/click). Prindeți centura subabdominală (28) trăgând centura diagonală (31) în direcția indicată. Treceți centura diagonală (31) prin ghidajul (32) de pe partea din spate a scaunului. Mutați mânerul în poziția „FORWARD” (Înainte).

ATENȚIE! Asigurați-vă că centura vehiculului este bine fixată prin încercarea de a o scoate din cataramă!

7. SCOATEREA/INTRODUCEREA DAMIGENEI

Apăsați butonul de pe catarama unificatoare și desfaceți centura. Scoateți plăcuțele moi (a) din centurile de umăr. Trageți tetiera din damasc (b) de centurile de umăr. Scoateți căptușeala suplimentară (d). Treceți tocun unificator al centurii între picioare prin orificiul din damasc și scoateți damacul de pe scaun.

ATENȚIE! Nu utilizați niciodată scaunul fără damasc!

IMPORTANT! Asigurați-vă că damascul nu interferează în niciun fel cu mișcarea și strângerea centurii. Pentru a reinstala damascul, efectuați pașii de mai sus în ordine inversă.

8. MONTAREA/DEMONTAREA SCAUNULUI PE BAZA DE MONTARE

8-1 - Prindeți și apăsați butonul de eliberare ISOFIX (1) și, în același timp, deplasați vârful ISOFIX (2) cât mai mult în afară. Efectuați aceeași acțiune pentru celălalt vârf ISOFIX.

8-2 - Introduceți vârfurile ISOFIX (2) ale scaunului în punctele de ancorare ISOFIX ale autovehiculului. Împingeți scaunul înapoi până când auziți un sunet de „click/clic” și acesta se blochează în poziție.

Notă: Când este corect instalat, indicatoarele de pe vârfurile ISOFIX (3) vor fi complet verzi. Dacă indicatorii sunt roșii, efectuați din nou instalarea, urmând secvența de acțiuni descrisă mai sus.

8-3 - Apăsați baza împotriva spătarului scaunului auto cu ambele mâini. Așezați scaunul în direcția „UITÂND ÎNAPOI”. Introduceți cele două axe ale fundului scaunului în canelurile bazei și împingeți scaunul în jos până când auziți un sunet „click/crack” și acesta se blochează în poziție. Asigurați-vă că taburetul este fixat încercând să îl scoateți de pe bază!

8-4 - Deplasați mânerul în poziția „FORWARD” (spre spatele scaunului auto) până când auziți un sunet „click/clack” și acesta se blochează. Trageți prin centură în 3 puncte a autovehiculului, așa cum este descris în secțiunea 6. „INSTALAREA ȘEDINȚEI ÎN VEHICUL - cu centura în 3 puncte a vehiculului”.

8-5 - Pentru a scoate scaunul din bază, trageți în sus de mecanismul de eliberare a scaunului (3) și scoateți-l din bază.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

- ❖ Curățați piesele din plastic sau metal murdare cu o cârpă moale din bumbac sau un burete umezit cu apă sau detergent ușor.
- ❖ Spălați manual damascul și plăcuțele moi la 30°C cu un detergent ușor
- ❖ Nu înălbiți! Nu rotiți! Nu uscați la mașină! Nu călcați!
- ❖ Nu curățați cu detergenți agresivi care conțin particule abrazive, amoniac, înălbitor sau alcool.
- ❖ După curățare, lăsați scaunul să se usuce complet și apoi utilizați sau depozitați.
- ❖ Curățați curelele la exterior numai cu săpun ușor și o cârpă umedă!
- ❖ Nu umeziți și nu îndepărtați etichetele! Acestea conțin informații importante!
- ❖ Depozitați produsul într-un loc curat și uscat. Nu expuneți produsul la influențe directe ale mediului - soare, ploaie, umiditate sau schimbări bruște de temperatură!
- ❖ Pentru probleme legate de utilizarea normală, consultați sau solicitați reparații la centrele de service autorizate.

IMPORTANTE! CONSERVAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LER COM ATENÇÃO!

PARA GARANTIR A UTILIZAÇÃO SEGURA DESTE PRODUTO SIGA TODOS OS AVISOS, INSTRUÇÕES E RECOMENDAÇÕES DADAS NESTE MANUAL DO UTILIZADOR!

AVISOS!

OBSERVAÇÃO

para “Sistema de retenção infantil reforçado universal com cintos” (40-87 cm)

Este é o “Sistema Universal de Retenção Infantil Melhorado com Cintos”. Está aprovado pelo Regulamento nº 129 para utilização como “Banco Universal” no veículo, conforme especificado pelos fabricantes do veículo no manual do utilizador do veículo.

Em caso de dúvida, consulte o fabricante ou o revendedor do sistema de segurança reforçado para crianças.



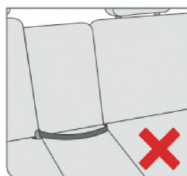
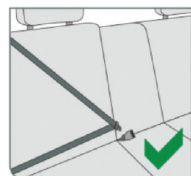
NENHUM SISTEMA PODE GARANTIR UMA PROTEÇÃO ABSOLUTA DE LESÕES POR IMPACTO OU DESASTRE! CONDUZA COM UM AUMENTO ATENÇÃO, PRINCIPALMENTE QUANDO HÁ UMA CRIANÇA NO VEÍCULO!

PARA GARANTIR A UTILIZAÇÃO SEGURA DESTE PRODUTO, SIGA OS AVISOS, INSTRUÇÕES E RECOMENDAÇÕES DESTE MANUAL!

A UTILIZAÇÃO INADEQUADA DO BANCO CONTRIBUIRÁ PARA REDUZIR AS SUAS FUNÇÕES DE PROTECÇÃO E SEGURANÇA! O NÃO SEGUIMENTO DAS INSTRUÇÕES DESTE MANUAL AUMENTA RISCO DE LESÕES GRAVES OU MORTE!

AVISOS!

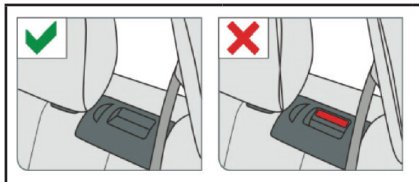
⚠ NUNCA INSTALE OU UTILIZE O BANCO NUM BANCO DO PASSAGEIRO EQUIPADO COM UM AIRBAG FRONTAL ACTIVO! TAL PODE PROVOCAR A MORTE OU FERIMENTOS GRAVES! Consulte o manual de instruções do veículo para obter informações sobre os airbags e as condições de transporte de crianças.



⚠ ESTE ASSENTO SÓ PODE SER INSTALADO EM VEÍCULOS EQUIPADOS COM CINTOS DE SEGURANÇA DE 3 PONTOS - diagonais (sh) e subabdominais (L) APROVADOS EM CONFORMIDADE COM O REGULAMENTO UNECE N.º 16 ou GB 14166.

BANCOS DO VEÍCULO!

| | | |
|--|--|-------------------|
| | Bancos exteriores atrás | Adequado |
| | Banco da frente sem airbag ativo | Adequado |
| | Banco central traseiro equipado com cinto de segurança de 3 pontos | Adequado |
| | Banco virado para a retaguarda | Inadequado |
| | Banco orientado para os LADOS | Inadequado |



ATENÇÃO!
OS ENCOSTOS DOS BANCOS DO AUTOMÓVEL
REBATÍVEIS DEVEM SER SEMPRE
BLOQUEADOS NA POSIÇÃO VERTICAL!

ATENÇÃO! ATENÇÃO!

- ❖ **AVISO!** NUNCA DEIXE A CRIANÇA SEM SUPERVISÃO!
- ❖ **AVISO!** NÃO UTILIZE OUTROS PONTOS DE FIXAÇÃO ALÉM DOS DESCRITOS NAS INSTRUÇÕES E MARCADOS NA BASE E NO ASSENTO DE CARRO.
- ❖ **AVISO!** NUNCA COLOQUE A BASE E O ASSENTO DE CARRO NUM ASSENTO EQUIPADO COM UM AIRBAG ATIVO! ISSO PODE CAUSAR MORTE OU FERIMENTOS GRAVES!
- ❖ **AVISO!** OS CINTOS DE SEGURANÇA DO VEÍCULO QUE FIXAM A BASE E O ASSENTO DE CARRO DEVEM ESTAR BEM AJUSTADOS E FIRMEMENTE FIXADOS.
- ❖ **AVISO!** OS CINTOS DO ASSENTO DE CARRO QUE SEGURAM A CRIANÇA DEVEM ESTAR DEVIDAMENTE AJUSTADOS, TENSIONADOS E ADAPTADOS AO CORPO E ÀS DIMENSÕES DA CRIANÇA PARA GARANTIR UM SUPORTE ADEQUADO.
- ❖ **AVISO!** O CINTO ABDOMINAL DEVE SER COLOCADO NUMA POSIÇÃO BAIXA, E QUALQUER BARREIRA DE SEGURANÇA DEVE ESTAR CORRETAMENTE INSTALADA PARA QUE A PÉLVIS DA CRIANÇA FIQUE FIRMEMENTE PRESA SEM SER COMPRIMIDA.
- ❖ **AVISO!** NÃO REALIZE ALTERAÇÕES, ADIÇÕES OU MODIFICAÇÕES NA BASE OU NO ASSENTO DE CARRO SEM A APROVAÇÃO DO ORGANISMO CERTIFICADOR! É PERIGOSO NÃO SEGUIR EXATAMENTE AS INSTRUÇÕES FORNECIDAS PELO FABRICANTE!
- ❖ **AVISO!** MANTENHA O PRODUTO LONGE DO FOGO!
- ❖ Para garantir a máxima proteção da criança, leia atentamente, instale e utilize o assento de carro conforme descrito neste manual de instruções.
- ❖ Este produto não é destinado ao uso doméstico. Utilize-o apenas quando instalado num veículo.
- ❖ Utilize o assento de carro montado na base apenas na posição voltada para trás e para crianças com altura de 40-87 cm e peso de até 18 kg.
- ❖ Prenda sempre a criança com o cinto de segurança do assento para evitar o risco de queda.
- ❖ A instalação do produto no assento do veículo e a fixação da criança devem ser realizadas apenas por um adulto.
- ❖ As partes rígidas e componentes plásticos do sistema de retenção infantil devem ser posicionados e instalados de forma que não possam ser presos por assentos deslizantes ou portas durante o uso normal do veículo.
- ❖ Não permita que os cintos do assento de carro fiquem torcidos, desgastados ou danificados. As fivelas e os fechos devem estar sempre em boas condições e bem fixados.
- ❖ Caso observe instabilidade ou danos na estrutura, fixações, cintos, mecanismos de fecho ou nos conectores ISOFIX da base ou do assento, interrompa o uso até que as peças danificadas sejam substituídas.
- ❖ Substitua a base e o assento por novos se tiverem sido submetidos a cargas destrutivas durante um acidente.
- ❖ Não utilize bases ou assentos de carro de segunda mão, pois não é possível saber a que tipos de esforço foram submetidos.
- ❖ Não use o assento sem a capa original, nem a substitua por outra que não seja fornecida pelo fabricante, pois ela é parte integrante do sistema de segurança infantil.
- ❖ Qualquer bagagem ou outros objetos que possam causar ferimentos em caso de colisão devem ser devidamente fixados. Remova ou fixe a uma distância segura quaisquer objetos próximos da base e do assento que possam ferir a criança em caso de travagem brusca ou acidente.
- ❖ Verifique sempre se a base e o assento estão firmemente fixados ao assento do veículo, mesmo quando não estiverem a ser utilizados. Uma base ou assento solto, mesmo sem a criança, pode causar ferimentos em caso de colisão.
- ❖ NUNCA ajuste ou mova as partes móveis do assento enquanto a criança estiver sentada nele.

- ❖ Verifique regularmente as fivelas para detectar sujeira e limpe-as, se necessário. A confiabilidade pode ser afetada por sujeira, poeira ou restos de alimentos.
- ❖ Não adicione almofadas extras ao assento, exceto as fornecidas pelo fabricante.
- ❖ Não utilize peças de reposição ou componentes que não sejam fornecidos pelo fabricante. O fabricante não se responsabiliza pela segurança caso sejam usadas peças não originais ou não recomendadas.
- ❖ Guarde o manual de instruções no local designado no assento ou no veículo onde o assento é utilizado.
- ❖ Não utilize o assento de carro sem a capa.
- ❖ Não exponha a base e o assento à luz solar direta para evitar queimaduras na criança ou deformações no assento, especialmente nas partes plásticas.
- ❖ O assento de carro não substitui um berço ou cama. Se a criança precisar dormir, coloque-a num carrinho de bebê, berço ou cama apropriados.
- ❖ Não permita que a criança brinque com a fivela do cinto de segurança.
- ❖ Não adicione cordões ou fitas ao produto para evitar o risco de estrangulamento.
- ❖ Nunca coloque o assento de carro sobre camas, sofás ou superfícies macias semelhantes.
- ❖ Não permita que as crianças brinquem com o produto.
- ❖ Não remova os rótulos e avisos do assento, pois são importantes para todos os utilizadores.
- ❖ Antes de usar os conectores ISOFIX, familiarize-se com os pontos de fixação ISOFIX descritos no manual do seu veículo.
- ❖ Mantenha a embalagem de plástico fora do alcance das crianças para evitar o risco de asfixia!

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DO SISTEMA DE SEGURANÇA

A cadeira de retenção para crianças „AMORE“, „AURA“, „VISTA“, „ULTERA“, „MARBELLA“ está homologada em conformidade com o Regulamento R129/03. Adequado para crianças com altura 40-87 cm, peso ≤ 18 kg e idade 0-15 meses.

| Altura da criança | Posição da cadeira auto | Como instalar a cadeira auto | Categoria |
|---|-------------------------|--|---------------------|
| 40-87 cm | Olhando para “TRÁS” | Cinto de segurança de 3 pontos para veículos | Universal com cinto |
| OPÇÃO! | | | |
| ATENÇÃO! A base para a montagem da “cadeira Amore”, “cadeira Aura”, “cadeira Vista”, “cadeira Ultera”, “cadeira Marbella” (STKBS0251AA) é adquirida separadamente! | | | |
| 40-87 cm | Olhando para “TRÁS” | 3 pontos para automóvel + fixação ISOFIX na base para montagem da cadeira de | Universal com cinto |

IMPORTANTE! Seguir exatamente as instruções e a sequência de instalação e de utilização do produto a partir do texto e das ilustrações incluídas no manual. Verificar a segurança da fixação após cada operação! **VERIFICAR SEMPRE A SEGURANÇA DA FIXAÇÃO DO CINTO!** Após cada instalação, certifique-se de que os cintos de segurança do automóvel não estão torcidos e estão na posição correta.

1. REGULAÇÃO DO PUNHO

Prima simultaneamente os botões (2) de ambos os lados do banco e desloque o punho (1) para a posição pretendida.

A pega do banco pode ser regulada em 3 posições:

- A. PARA CIMA (quando se usa a cadeira e se conduz o automóvel).
- B. posição PARA TRÁS.
- C. posição PARA FRENTE (quando se monta a cadeira no banco do automóvel).

2. REGULAÇÃO DA CAPOTA

- Para desdobrar, puxar a capota para a frente com a mão.
- Para dobrar, empurre a pala de sol para trás.

3. REGULAÇÃO EM ALTURA DO APOIO DE CABEÇA E DO ARNÊS DOS OMBROS

a) O apoio de cabeça pode ser regulado em 8 posições de altura. Puxe o anel de regulação (4) e desloque o apoio de cabeça (3) para cima ou para baixo até à altura pretendida. Ouve-se um estalido durante a fixação. Selecione a altura de modo a que a distância entre os ombros da criança e o apoio de cabeça não exceda 2 cm (cerca de 2 dedos).

b) O cinto de ombro é regulado alterando a altura do apoio de cabeça.

IMPORTANTE! Os cintos dos ombros devem estar ao nível ou ligeiramente abaixo do nível dos ombros da criança (ver figura)! Se a altura não for adequada, voltar a regular.

4. ACOLCHOAMENTO ADICIONAL

ATENÇÃO! Utilize a almofada adicional apenas para crianças com uma altura de 40 a 60 cm. Para retirar a almofada, desaperte o cinto de segurança e puxe as almofadas macias dos cintos dos ombros. Depois de retirar a almofada adicional, volte a instalar as almofadas macias nos cintos dos ombros.

5. COLOCAR A CRIANÇA NA CADEIRA

Desaperte o arnês premindo o botão de regulação (7) e puxando os cintos dos ombros (6) para fora.

Nota: Puxe os cintos dos ombros (6), não as almofadas macias (8). Premir o botão (9) para desapertar a fivela de fecho unificadora e colocar o arnês na parte lateral do banco.

Soltar o arnês premindo o botão de regulação (7) e puxando as correias dos cintos dos ombros (6) para fora.

Nota: Puxe os cintos dos ombros (6), não as almofadas macias (8). Prima o botão (9) para

desapertar a fivela de fecho e colocar o arnês na parte lateral do banco.

Coloque a criança na cadeira e o arnês de ombros sobre os seus ombros. Ligue as duas pontas metálicas do arnês de ombros (10), insira as pontas metálicas unidas na fivela de unificação (9) e prima até ouvir um som de “click/click”.

IMPORTANTE! Certifique-se de que as pontas estão bem presas ao toque, tentando puxar o arnês de ombros para cima: puxe a barra de regulação (11) para apertar o arnês.

IMPORTANTE! O arnês deve ajustar-se bem ao corpo da criança sem apertar ou causar desconforto. A distância recomendada entre o corpo da criança e o arnês é a largura de 1 dedo (cerca de 2 cm).

IMPORTANTE! Verifique e aperte sempre o arnês quando colocar a criança na cadeira.

Certifique-se de que o arnês não está torcido e que cobre a criança sem a apertar!

6. INSTALAÇÃO DA CADEIRA NO CARRO - COM O ARNÊS DE 3 PONTOS DO CARRO

a) Colocar a pega do banco do automóvel (1) na posição “A”. Encostar a cadeira ao banco do automóvel na direção “REAR”. A parte da frente da cadeira deve ficar apertada contra as costas do banco do automóvel.

Puxe o cinto de 3 pontos (diagonal e subabdominal) e coloque-o à volta da cadeira. Passar o cinto subabdominal (28) pelas duas guias (29) e apertar o cinto de 3 pontos do veículo na ponta do banco do automóvel (30-click/click). Apertar o cinto subabdominal (28) puxando o cinto diagonal (31) na direção indicada. Passar o cinto diagonal (31) pela guia (32) nas costas do banco. Deslocar o punho para a posição “FORWARD” (para a frente).

CUIDADO! Certifique-se de que o cinto do veículo está bem apertado, tentando puxá-lo para fora da fivela!

7. REMOÇÃO/INSERÇÃO DO DAMASCO

Prima o botão da fivela unificadora e desaperte o cinto. Retirar as almofadas macias (a) dos cintos dos ombros. Puxe o apoio de cabeça damasco (b) dos cintos dos ombros. Retirar o estofado adicional (d). Passar o toque unificador do cinto entre as pernas através da abertura do damasco e retirar o damasco do banco.

CUIDADO! Nunca utilizar a cadeira sem o damasco!

IMPORTANTE! Certificar-se de que o damasco não interfere de modo algum com o movimento e o aperto do cinto. Para reinstalar o damasco, efectue os passos acima na ordem inversa.

8. MONTAGEM/REMOÇÃO DO BANCO NA BASE DE MONTAGEM

8-1 - Agarre e prima o botão de desbloqueio ISOFIX (1) e, ao mesmo tempo, desloque o bocal ISOFIX (2) o mais possível para fora. Faça o mesmo para a outra ponta ISOFIX.

8-2 - Insira os bicos ISOFIX (2) do banco nos pontos de fixação ISOFIX do veículo. Empurre o banco para trás até ouvir um som de “clique/clique” e este ficar bloqueado no lugar.

Nota: Quando corretamente instalado, os indicadores das pontas ISOFIX (3) são completamente verdes. Se os indicadores estiverem vermelhos, efectue novamente a instalação, seguindo a sequência de acções acima descrita.

8-3 - Pressionar a base contra o encosto da cadeira auto com as duas mãos. Colocar a cadeira na direção “OLHAR PARA TRÁS”. Introduza os dois eixos do fundo do banco nas ranhuras da base e empurre o banco para baixo até ouvir um som de “click/crack” e este ficar bloqueado. Certifique-se de que o banco está fixo, tentando puxá-lo para fora da base!

8-4 - Deslocar o punho para a posição “FORWARD” (para a parte de trás da cadeira auto) até ouvir um “click/clack” e bloquear. Puxe pelo cinto de 3 pontos do veículo como descrito na secção 6. “INSTALAÇÃO DA CADEIRA NO VEÍCULO - com o cinto de 3 pontos do veículo”.

8-5 - Para retirar a cadeira da base, puxe para cima o mecanismo de libertação da cadeira (3) e retire-a da base

- ❖ Guardar o produto num local limpo e seco. Não expor a influências ambientais diretas - sol, chuva, humidade ou mudanças bruscas de temperatura!
- ❖ Em caso de problemas relacionados com o funcionamento normal, consulte ou procure serviços de reparação em centros autorizados

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

- ❖ Limpar as peças de plástico ou de metal sujas com um pano de algodão macio ou uma esponja humedecida com água ou um detergente suave.
- ❖ Lavar à mão o damasco e as almofadas macias a 30°C com um detergente suave. Não centrifugar! Não secar na máquina! Não passar a ferro!
- ❖ Não limpar com detergentes agressivos que contenham partículas abrasivas, amoníaco, lixívia ou álcool.
- ❖ Após a limpeza, deixar a cadeira secar completamente e depois utilizá-la ou guardá-la.
- ❖ Limpar as correias externamente apenas com sabão neutro e um pano húmido!
- ❖ Não molhar nem retirar as etiquetas! Estas contêm informações importantes!

BELANGRIJK! BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK: ZORGVULDIG LEZEN!

OM EEN VEILIG GEBRUIK VAN DIT PRODUCT TE GARANDEREN, VOLGT U ALLE WAARSCHUWINGEN, INSTRUCTIES EN AANBEVELINGEN IN DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP!

WAARSCHUWINGEN!

OPMERKING

voor het “Universeel verbeterd veiligheidsgordelsysteem voor kinderen” (40-87 cm)

Dit is “Universeel verbeterd veiligheidsgordelsysteem voor kinderen”. Het is krachtens Reglement nr. 129 goedgekeurd voor gebruik voor “universele zitplaatsen” in het voertuig, zoals gespecificeerd door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of dealer van het verbeterde kinderzitje.



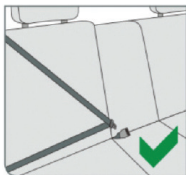
GEEN ENKEL SYSTEEM KAN ABSOLUTE BESCHERMING GARANDEREN VAN LETSEL DOOR IMPACT OF RAMP! RIJD MET EEN VERHOOGD LET OP, VOORAL ALS ER EEN KIND IN HET VOERTUIG BEZIT!

OM EEN VEILIG GEBRUIK VAN DIT PRODUCT TE GARANDEREN, VOLG DE WAARSCHUWINGEN, INSTRUCTIES EN AANBEVELINGEN VAN DEZE HANDLEIDING!

ONJUISTE GEBRUIK VAN DE ZITTING ZAL BIJDAGEN AAN HET VERMINDEREN VAN DE BESCHERMENDE EN VEILIGHEIDSFUNCTIES! HET NIET VOLGEN VAN DE INSTRUCTIES IN DEZE HANDLEIDING STIJGT GEVAAR VOOR ERNSTIG LETSEL OF DOOD!

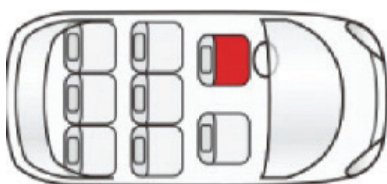
WAARSCHUWINGEN!

⚠️ PLAATS OF GEBRUIK DE STOEL NOOIT OP EEN PASSAGIERSTOEL DIE IS UITGERUST MET EEN ACTIEVE FRONTAIRBAG! DIT KAN LEIDEN TOT DE DOOD OF ERNSTIG LETSEL! Raadpleeg de instructies van het voertuig voor informatie over airbags en voorwaarden voor het vervoer van kinderen.

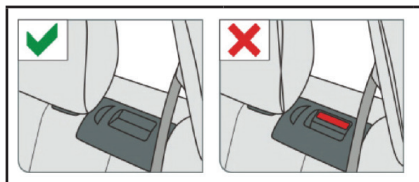


⚠️ DEZE STOEL IS ALLEEN GESCHIKT VOOR MONTAGE IN VOERTUIGEN DIE UITGERUST ZIJN MET EEN 3-PUNTSVEILIGHEIDSGORDEL - diagonaal (sh) en heup (L), GOEDGEKEURD VOLGENS UNECE-VERORDENING Nr. 16 of GB 14166.

STOELN IN HET VOERTUIG!



| | |
|---|-------------------|
| Buitenzitplaatsen achterin | Geschikt |
| Voorstoel zonder actieve airbag | Geschikt |
| Middelste zitplaats achterin uitgerust met 3-puntsveiligheidsgordel | Geschikt |
| ACHTERZIJDE met uitzicht op zee | Ongeschikt |
| Zitting gericht op de ZIJDEN | Ongeschikt |



AANDACHT!
 AUTOSTOELRUGGEN DIE OMLAAG KUNNEN
 WORDEN MOETEN ALTIJD IN RECHTE
 STAND WORDEN VERGRENDELD!

AANDACHT! WAARSCHUWINGEN!

- ❖ **WAARSCHUWING!** LAAT HET KIND NOOIT ONDERTOEZICHT ACHTER!
- ❖ **WAARSCHUWING!** GEBRUIK GEEN ANDERE BEVESTIGINGSPUNTEN DAN DIE WELKE IN DE INSTRUCTIES WORDEN BESCHREVEN EN DIE OP DE BASIS EN HET AUTOSTOELTJE ZIJN GEMARKEERD.
- ❖ **WAARSCHUWING!** PLAATS DE BASIS EN HET AUTOSTOELTJE NOOIT OP EEN ZITPLAATS MET EEN ACTIEVE AIRBAG. DIT KAN LEIDEN TOT ERNSTIG LETSEL OF ZELFS DE DOOD!
- ❖ **WAARSCHUWING!** DE AUTOGORDELS DIE DE BASIS EN HET AUTOSTOELTJE BEVESTIGEN, MOETEN GOED STRAK AANGETROKKEN EN VASTGEZET WORDEN.
- ❖ **WAARSCHUWING!** DE GORDELS VAN HET AUTOSTOELTJE DIE HET KIND VASTHOUDEN, MOETEN STRAK AANGESPANNEN, GOED AFGESTELD EN STEVIG VASTGEMAAKT ZIJN OM VOLDOENDE ONDERSTEUNING TE BIEDEN.
- ❖ **WAARSCHUWING!** DE HEUPGORDEL MOET LAAG GEPLAATST WORDEN EN ELKE VEILIGHEIDSBEGEEL MOET CORRECT GEMONTEERD ZIJN, ZODAT DE HEUPEN VAN HET KIND STEVIG VASTZITTEN ZONDER OVERMATIGE DRUK.
- ❖ **WAARSCHUWING!** BRENG GEEN WIJZIGINGEN, TOEVOEGINGEN OF AANPASSINGEN AAN DE BASIS OF HET AUTOSTOELTJE AAN ZONDER GOEDKEURING VAN DE BEVOEGDE INSTANTIE! HET IS GEVAARLIJK OM DE INSTRUCTIES VAN DE FABRIKANT NIET EXACT OP TE VOLGEN!
- ❖ **WAARSCHUWING!** HOUD HET PRODUCT UIT DE BUURT VAN VUUR!
- ❖ Om maximale bescherming voor uw kind te garanderen, leest u deze handleiding zorgvuldig door en installeert en gebruikt u het autostoeltje zoals beschreven.
- ❖ Dit product is niet bedoeld voor thuisgebruik. Gebruik het alleen geïnstalleerd in een voertuig.
- ❖ Gebruik het autostoeltje dat op de basis is gemonteerd alleen in achterwaartse positie en voor kinderen met een lengte van 40–87 cm en een maximaal gewicht van 18 kg.
- ❖ Bevestig het kind altijd met de veiligheidsgordel van het stoeltje om het risico op vallen te voorkomen.
- ❖ Het installeren van het product op de autostoel en het vastzetten van het kind mag alleen door een volwassene worden gedaan.
- ❖ Harde onderdelen en kunststof componenten van het kinderbeveiligingssysteem moeten zo worden geplaatst en gemonteerd dat ze tijdens normaal gebruik van het voertuig niet bekneld kunnen raken door verschuifbare stoelen of deuren.
- ❖ Laat de gordels van het autostoeltje niet verdraaien, slijten of beschadigen. De sluitingen en gespen moeten altijd in goede staat en stevig vastgezet zijn.
- ❖ Als u instabiliteit of schade aan de structuur, bevestigingen, gordels, vergrendelingsmechanismen of ISOFIX-connectoren van de basis of het stoeltje opmerkt, stop dan onmiddellijk met het gebruik totdat de beschadigde onderdelen zijn vervangen.
- ❖ Vervang de basis en het stoeltje door nieuwe als deze bij een ongeluk aan zware belastingen zijn blootgesteld.
- ❖ Gebruik geen tweedehands basis of stoeltje, omdat u niet weet aan welke belastingen ze zijn blootgesteld.
- ❖ Gebruik het stoeltje niet zonder de originele bekleding, en vervang deze niet door een andere dan die door de fabrikant is geleverd, omdat deze een integraal onderdeel is van het veiligheidssysteem.
- ❖ Alle bagage of andere voorwerpen die bij een botsing letsel kunnen veroorzaken, moeten goed worden vastgezet. Verwijder of plaats voorwerpen die het kind bij plotseling remmen of een ongeluk kunnen verwonden op een veilige afstand van de basis en het stoeltje.
- ❖ Controleer altijd of de basis en het stoeltje stevig aan de autostoel zijn bevestigd, zelfs wanneer het stoeltje niet wordt gebruikt. Een losse basis of stoeltje, zelfs zonder kind, kan letsel veroorzaken bij een botsing.

- ❖ VOER NOOIT aanpassingen of bewegingen uit aan de beweegbare delen van het stoeltje terwijl het kind erin zit.
- ❖ Controleer regelmatig de gespen op vuil en maak ze indien nodig schoon. De betrouwbaarheid kan worden aangetast door vuil, stof of voedselresten.
- ❖ Voeg geen extra kussentjes toe aan het stoeltje, behalve die welke door de fabrikant zijn geleverd.
- ❖ Gebruik geen reserveonderdelen of accessoires die niet door de fabrikant zijn geleverd. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor de veiligheid als niet-originele of niet-goedgekeurde onderdelen worden gebruikt.
- ❖ Bewaar de gebruiksaanwijzing in het daarvoor bestemde vak in het stoeltje of in het voertuig waarin het stoeltje wordt gebruikt.
- ❖ Gebruik het autostoeltje niet zonder de bekleding.
- ❖ Stel de basis en het stoeltje niet bloot aan direct zonlicht om verbranding van het kind of vervorming van het stoeltje, met name van de kunststof onderdelen, te voorkomen.
- ❖ Het autostoeltje vervangt geen wieg of bedje. Als het kind wil slapen, plaats het in een geschikte kinderwagen, wieg of bedje.
- ❖ Laat het kind niet met de gesp van de gordel spelen.
- ❖ Voeg geen extra koorden of linten toe aan het product om verstikkingsgevaar te voorkomen.
- ❖ Plaats het autostoeltje nooit op bedden, banken of soortgelijke zachte oppervlakken.
- ❖ Laat kinderen niet met het product spelen.
- ❖ Verwijder de labels en waarschuwingen op het stoeltje niet, aangezien deze belangrijk zijn voor alle gebruikers.
- ❖ Voordat u de ISOFIX-connectoren gebruikt, dient u zich vertrouwd te maken met de ISOFIX-bevestigingspunten in de handleiding van uw voertuig.
- ❖ Houd het plastic verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen!

GEBUIKERSHANDLEIDING BEVEILIGINGSSYSTEEM

Het „AMORE“, „AURA“, „VISTA“, „ULTERA“, „MARBELLA“ kinderzitje is goedgekeurd volgens Reglement R129/03. Geschikt voor kinderen met een lengte van 40-87 cm, een gewicht ≤ 18 kg en een leeftijd van 0-15 maanden.

| Hoogte van het kind | Positie van het autostoeltje | Hoe het autostoeltje te installeren | Categorie |
|---|------------------------------|---|---|
| 40-87 cm | “TERUG” kijken | 3-punts autogordel | Universele riem |
| OPTIE! | | | |
| WAARSCHUWING! Basis voor montage van de “Amore stoel”, “Aura stoel”, “Vista stoel”, “Ultera stoel”, “Marbella stoel” (STKBS0251AA) wordt apart aangeschaft! | | | |
| 40-87 cm | “TERUG” kijken | 3-punts autogordel + ISOFIX-bevestiging op basis voor montage van autostoeltjes | Universeel harnasbevestigingssysteem Universele riem |

BELANGRIJK! Volg precies de instructies en volgorde voor het installeren en gebruiken van het product uit de tekst en illustraties in de handleiding. Controleer na elke handeling de veiligheid van de bevestiging! **CONTROLEER ALTIJD DE VEILIGHEID VAN DE RIEMBEVESTIGING!** Zorg er na elke installatie voor dat de autogordels niet gedraaid zijn en zich in de juiste positie bevinden!

1. HENDEL AANPASSEN

Druk tegelijkertijd op de knoppen (2) aan beide zijden van de stoel en beweeg de hendel (1) naar de gewenste positie.

De hendel van de stoel kan in 3 standen worden vermeld:

- A. OMHOOG (bij het dragen van de stoel en het besturen van de auto).
- B. positie TERUG.
- C. positie VOORUIT (bij montage van het zitje op het autostoeltje)

2. AANPASSEN VAN DE LUIFEL

- Om uit te klappen trekt u de kap met uw hand naar voren.
- Om op te klappen, duwt u de zonneklep naar achteren.

3. HOOFDSTEUN EN SCHOUDERHARNAS IN HOOGTE AANPASSEN

- a) De hoofdsteun kan in 8 hoogteposities worden vermeld. Trek aan de verstelring (4) en verplaats de hoofdsteun (3) omhoog of omlaag naar de gewenste hoogte. Bij het bevestigen hoort u een klikgeluid. Kies de hoogte zo dat de afstand tussen de schouders van het kind en de hoofdsteun niet groter is dan 2 cm (ongeveer 2 vingers).
- b) Het schouderharnas wordt aangepast door de hoogte van de hoofdsteun te veranderen.

BELANGRIJK! De schoudergordels moeten zich op of iets onder schouderhoogte van het kind bevinden (zie afbeelding)! Als de hoogte niet geschikt is, pas dan opnieuw aan.

4. EXTRA PADDING

AANDACHT! Gebruik het extra kussen alleen voor kinderen met een lichaamslengte van 40 tot 60 cm. Om het kussentje te verwijderen, maakt u de veiligheidsgordel los en trekt u de zachte kussentjes op de schouderbanden eruit. Nadat u het extra kussentje hebt verwijderd, plaatst u de zachte kussentjes weer op de schoudergordels.

5. HET KIND IN DE ZITTING PLAATSEN

Maak het harnas los door op de verstelknop (7) te drukken en de schouderbanden (6) naar buiten te trekken.

Let op: Trek aan de schoudergordels (6), niet aan de zachte kussens (8).

Druk op knop (9) om de verenigende gesp los te maken en plaats het harnas aan de zijkant van de stoel.

Maak het harnas los door op de verstelknop (7) te drukken en de schoudergordels (6) naar buiten te trekken.

Let op: Trek aan de schoudergordels (6), niet aan de zachte kussens (8). Druk op knop (9) om de verbindingsgesp los te maken en plaats het harnas aan de zijkant van de stoel.

Plaats het kind in het zitje en plaats het schouderharnas over zijn schouders. Verbind de twee metalen punten van het schouderharnas (10), steek de samengevoegde metalen punten in de verbindende gesp (9) en druk totdat u een "klik/klik"-geluid hoort.

BELANGRIJK! Zorg ervoor dat de punten stevig vastzitten aan de toque door te proberen het schouderharnas omhoog te trekken: trek aan de verstelstang (11) om het harnas strakker te maken.

BELANGRIJK! Het harnas moet goed aansluiten op het lichaam van het kind, zonder te knellen of ongemak te veroorzaken. De aanbevolen afstand tussen het lichaam van het kind en het harnas is de breedte van 1 vinger (ongeveer 2 cm).

BELANGRIJK! Controleer het harnas en trek het altijd strak als u het kind in het zitje plaatst.

Zorg ervoor dat het tuigje niet gedraaid is en het kind bedekt zonder te knellen!

6. DE STOEL OP DE AUTO INSTALLEREN – MET DE 3-PUNTSGORDEL VAN DE AUTO

- a) Plaats de handgreep van het autostoeltje (1) in positie "A". Plaats het zitje tegen het autostoeltje in de richting "ACHTER". De voorkant van de stoel moet strak tegen de achterkant van het autostoeltje liggen.

Trek aan de 3-puntsautogordel (diagonaal- en heupgordel) en plaats deze rond de stoel. Leid de heupgordel (28) door de twee geleidingen (29) en maak de 3-puntsgordel van het voertuig vast in de punt van het autostoeltje (30 klikken/klik). Maak de heupgordel (28) vast door de diagonale gordel (31) in de aangegeven richting te trekken. Leid de diagonale gordel (31) door de geleider (32) aan de achterkant van de stoel. Verplaats de hendel naar de positie "VOORUIT".

VOORZICHTIGHEID! Zorg ervoor dat de autogordel goed vastzit door hem uit de gesp te trekken!

7. VERWIJDEREN/PLAATSEN VAN HET DAMAST

Druk op de knop op de verenigende gesp en maak de riem los. Verwijder de zachte kussentjes (a) van de schoudergordels. Trek de damasten hoofdsteun (b) van de schoudergordels. Verwijder de extra vulling (d). Steek het verbindende toque van de gordel tussen de benen door de opening in het damast en verwijder het damast van de zitting.

VOORZICHTIGHEID! Gebruik de zitting nooit zonder damast erop!

BELANGRIJK! Zorg ervoor dat het damast op geen enkele manier de beweging en het aanspannen van de riem hindert.

Om het damast opnieuw te installeren, voert u de bovenstaande stappen in omgekeerde volgorde uit.

8. MONTEREN/VERWIJDEREN VAN DE ZITTING OP DE MONTAGEBASIS

8-1 - Pak de ISOFIX-ontgrendelingsknop (1) vast, druk erop en beweeg tegelijkertijd het ISOFIX-mondstuk (2) zo ver mogelijk naar buiten. Doe hetzelfde voor de andere ISOFIX-tip.

8-2 - Steek de ISOFIX-punten (2) van de stoel in de ISOFIX-verankeringspunten van het voertuig. Duw de stoel naar achteren totdat u een "klik/klik"-geluid hoort en deze op zijn plaats vergrendelt.

Let op: Bij correcte installatie zijn de indicatoren op de ISOFIX-punten (3) volledig groen. Als de indicatoren rood zijn, voert u de installatie opnieuw uit en volgt u de hierboven beschreven reeks acties.

8-3 - Druk met beide handen de basis tegen de rugleuning van het autostoeltje. Plaats de stoel in de richting "KIJK ACHTERUIT". Steek de twee assen van de onderkant van de stoel in de groeven van de basis en druk de stoel naar beneden totdat u een "klik/krak"-geluid hoort en deze op zijn plaats klikt. Zorg ervoor dat de kruk vastzit door hem van de basis te trekken!

8-4 - Verplaats de hendel naar de "VOORWAARTS"-positie (naar de achterkant van het autostoeltje) totdat u een "klik/klak"-geluid hoort en het vergrendelt. Trek de 3-puntsgordel van het voertuig door zoals beschreven in hoofdstuk 6. "DE STOEL IN HET VOERTUIG INSTALLEREN - met de 3-puntsgordel van het voertuig".

8-5 - Om de stoel van de basis te verwijderen, trekt u het ontgrendelingsmechanisme van de stoel (3) omhoog en verwijdert u deze van de basis.

- ❖ Maak niet schoon met agressieve schoonmaakmiddelen die schurende deeltjes, ammoniak, bleekmiddel of alcohol bevatten.
- ❖ Laat de stoel na het reinigen volledig drogen en gebruik of berg hem vervolgens op.
- ❖ Maak de banden alleen aan de buitenkant schoon met milde zeep en een vochtige doek!
- ❖ Labels niet nat maken of verwijderen! Ze bevatten belangrijke informatie!
- ❖ Bewaar het product op een schone en droge plaats. Niet blootstellen aan directe omgevingsinvloeden - zon, regen, vochtigheid of plotselinge temperatuurschommelingen!
- ❖ Bij problemen met het normale gebruik kunt u terecht bij de geautoriseerde servicecentra voor advies of reparatie.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- ❖ Maak vervuilde plastic of metalen onderdelen schoon met een zachte katoenen doek of spons bevochtigd met water of een mild reinigingsmiddel.
- ❖ Was het damast en de zachte pads met de hand op 30°C met een mild wasmiddel
- ❖ Niet bleken! Niet draaien! Niet machinaal drogen! Niet strijken!

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

DŮLEŽITÉ! USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ: ČTĚTE POZORNĚ!

ABYSTE ZAJISTILI BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU, DODRŽUJTE VŠECHNA VAROVÁNÍ, POKYNY A DOPORUČENÍ UVEDENÁ V TOMTO NÁVODU K POUŽITÍ!

VAROVÁNÍ!

POZNÁMKA

pro „Univerzální vylepšený dětský zádržný systém s pásy“ (40-87 cm)

Jedná se o „Univerzální vylepšený dětský zádržný systém s pásy“. Je schváleno podle předpisu č. 129 pro použití pro „univerzální sedadla“ ve vozidle, jak je specifikováno výrobcí vozidla v uživatelské příručce vozidla.

V případě pochybností se poraďte s výrobcem nebo prodejcem vylepšeného dětského zádržného systému.



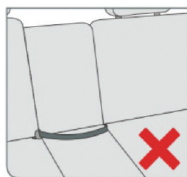
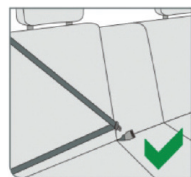
ŽÁDNÝ SYSTÉM NEMŮŽE ZARUČIT ABSOLUTNÍ OCHRANU OD ZRANĚNÍ PŘI NÁRAZU NEBO KATASTROFA! JEĎTE SE ZVÝŠENÝM POZOR, ZVLÁŠTĚ KDYŽ JE VE VOZU DÍTĚ!

ABYSTE ZAJIŠTĚLI BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU, DODRŽUJTE VAROVÁNÍ, POKYNY A DOPORUČENÍ V TOMTO NÁVODU!

**NESPRÁVNÉ POUŽÍVÁNÍ SEDAČKY PŘÍSPĚJE K SNÍŽENÍ JEJÍ OCHRANNÝCH A BEZPEČNOSTNÍCH FUNKCÍ!
NEDODRŽENÍ POKYŇŮ V TOMTO NÁVODU SE ZVYŠUJE RIZIKO VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ NEBO SMRTI!**

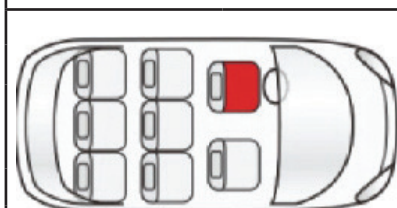
VAROVÁNÍ!

⚠ NIKDY NEMONTUJTE ANI NEPOUŽÍVEJTE SEDAČKU NA SEDADLE SPOLUJEZDCE VYBAVENÉM AKTIVNÍM PŘEDNÍM AIRBAGEM! MOHLO BY TO MÍT ZA NÁSLEDEK SMRT NEBO VÁŽNÉ ZRANĚNÍ! Informace o airbagu a podmínkách přepravy dětí naleznete v návodu k obsluze vozidla.

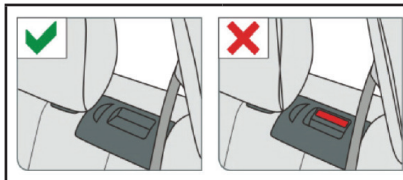


⚠ Tuto sedačku lze namontovat pouze do vozidel vybavených třibodovým bezpečnostním pásem - diagonálním (sh) a břišním (L) SCHVÁLENÝM PODLE PŘEDPISU EHK OSN č. 16 nebo GB 14166.

SEDADLA VE VOZIDLE!



| | |
|--|-----------------|
| Vnější sedadla vzadu | Vhodné |
| Přední sedadlo bez aktivního airbagu | Vhodné |
| Zadní prostřední sedadlo vybavené 3bodovým bezpečnostním pásem vozidla | Vhodné |
| Směrem dozadu k moři | Nevhodné |
| Sedadlo orientované na BOK | Nevhodné |



POZOR!

OPĚRADLA AUTOSEDAČEK, KTERÁ LZE SKLOPIT, MUSÍ BÝT VŽDY ZAJIŠTĚNA VE SVISLÉ POLOZE!

POZOR! VAROVÁNÍ!

- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** NIKDY NENECHÁVEJTE DÍTĚ BEZ DOZORU!
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** NEPOUŽÍVEJTE JINÉ UPEVNŮVACÍ BODY, NEŽ KTERÉ JSOU POPSÁNY V NÁVODU A OZNAČENY NA ZÁKLADNĚ A AUTOSEDAČCE.
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** NIKDY NEUMISŤUJTE ZÁKLADNU A AUTOSEDAČKU NA SEDADLO VYBAVENÉ AKTIVNÍM AIRBAGEM! TO MŮŽE ZPŮSOBIT SMRT NEBO VÁŽNÉ ZRANĚNÍ!
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** BEZPEČNOSTNÍ PÁSY VOZIDLA, KTERÉ UPEVNŮJÍ ZÁKLADNU A AUTOSEDAČKU, MUSÍ BÝT PEVNĚ UTAŽENÉ A SPRÁVNĚ ZAJIŠTĚNÉ.
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** BEZPEČNOSTNÍ PÁSY AUTOSEDAČKY, KTERÉ DRŽÍ DÍTĚ, MUSÍ BÝT DOBRĚ UTAŽENÉ, PŘÍZPUSOBENÉ TĚLU A VELIKOSTI DÍTĚTE A PEVNĚ ZAPNUTÉ, ABY POSKYTOVALY DOSTATEČNOU OPORU.
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** BEDERNÍ PÁS MUSÍ BÝT UMÍSTĚN NÍZKO A KAŽDÁ BEZPEČNOSTNÍ ZÁBRANA MUSÍ BÝT SPRÁVNĚ NAINSTALOVÁNA TAK, ABY BYLA PÁNEV DÍTĚTE PEVNĚ UCHYCENA BEZ NADMĚRNÉHO TLAKU.
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** NEPROVÁDĚJTE ŽÁDNÉ ZMĚNY, PŘÍDAVKY NEBO ÚPRAVY NA ZÁKLADNĚ NEBO AUTOSEDAČCE BEZ SCHVÁLENÍ CERTIFIKAČNÍM ORGÁNEM! JE NEBEZPEČNÉ NEDODRŽOVAT PŘESNĚ POKYNY VÝROBCE!
- ❖ **UPOZORNĚNÍ!** CHRAŇTE PŘED OHNĚM!
- ❖ Pro zajištění maximální ochrany dítěte si pozorně přečtěte, nainstalujte a používejte autosedačku podle pokynů v tomto návodu.
- ❖ Tento produkt není určen pro domácí použití. Používejte jej pouze při instalaci ve vozidle.
- ❖ Používejte autosedačku namontovanou na základně pouze v poloze proti směru jízdy a pro děti vysoké 40–87 cm a vážící maximálně 18 kg.
- ❖ Vždy dítě připevněte bezpečnostním pásem autosedačky, aby nedošlo k pádu.
- ❖ Instalaci produktu na sedadlo vozidla a připoutání dítěte smí provádět pouze dospělá osoba.
- ❖ Tvrdé části a plastové komponenty systému pro zajištění dítěte musí být umístěny a nainstalovány tak, aby se během běžného používání vozidla nemohly zachytit mezi posuvnými sedadly nebo dveřmi.
- ❖ Nenechte bezpečnostní pásy autosedačky zkroucené, opotřebované nebo poškozené. Spony a zámky musí být vždy v dobrém stavu a pevně zajištěné.
- ❖ Pokud zjistíte nestabilitu nebo poškození konstrukce, upevňovacích prvků, pásů, zamykacích mechanismů nebo ISOFIX konektorů základny nebo autosedačky, okamžitě přestaňte produkt používat, dokud nebudou poškozené části vyměněny.
- ❖ Základnu a sedačku vyměňte za nové, pokud byly při nehodě vystaveny vysokým zátěžím.
- ❖ Nepoužívejte základny nebo autosedačky z druhé ruky, protože nevíte, jaké zátěže byly vystaveny.
- ❖ Nepoužívejte autosedačku bez původního potahu a nenahrazujte jej jiným než tím, který poskytl výrobce, protože je nedílnou součástí bezpečnostního systému.
- ❖ Veškeré zavazadla nebo jiné předměty, které by mohly způsobit zranění při nehodě, musí být správně zajištěny. Odstraňte nebo umístěte mimo dosah základny a autosedačky předměty, které by mohly dítě při prudkém brzdění nebo nehodě zranit.
- ❖ Vždy zkontrolujte, zda je základna a autosedačka pevně připevněna k sedadlu vozidla, i když není používána. Uvolněná základna nebo sedačka, i bez dítěte, může při nehodě způsobit zranění.
- ❖ NIKDY neseřizujte ani nepohybuje pohyblivými částmi sedačky, pokud je v ní dítě.
- ❖ Pravidelně kontrolujte spony na nečistoty a podle potřeby je vyčistěte. Spolehlivost může být ovlivněna špínou, prachem nebo zbytky jídla.
- ❖ Nepřidávejte k autosedačce žádné polštářky kromě těch, které poskytl výrobce.

- ❖ Nepoužívejte náhradní díly nebo komponenty, které nejsou dodány výrobcem. Výrobce nenese odpovědnost za bezpečnost, pokud jsou použity neoriginální nebo neschválené díly.
- ❖ Uchovávejte návod k použití v určeném prostoru sedačky nebo ve vozidle, kde je sedačka používána.
- ❖ Nepoužívejte autosedačku bez potahu.
- ❖ Nevystavujte základnu a sedačku přímému slunečnímu záření, aby se zabránilo popálení dítěte nebo deformaci sedačky, zejména plastových částí.
- ❖ Autosedačka nenahrazuje dětskou postýlku nebo lůžko. Pokud dítě potřebuje spát, umístěte jej do vhodného kočárku, postýlky nebo lůžka.
- ❖ Nedovolte dítěti hrát si se sponou bezpečnostního pásu.
- ❖ Na produkt nepřidávejte šňůry nebo pásky, aby se zabránilo riziku udušení.
- ❖ Nikdy neumísťujte autosedačku na postele, pohovky nebo podobné měkké povrchy.
- ❖ Nedovolte dětem, aby si s produktem hrály.
- ❖ Neodstraňujte štítky a varování na sedačce, protože jsou důležité pro každého uživatele.
- ❖ Před použitím ISOFIX konektorů se seznamte s kotvicími body ISOFIX uvedenými v návodu k obsluze vašeho vozidla.
- ❖ Uchovávejte plastový obal mimo dosah dětí, aby se zabránilo riziku udušení.

NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍHO SYSTÉMU

Dětská zádržná sedačka „AMORE“, „AURA“, „VISTA“, „ULTERA“, „MARBELLA“ je schválena podle předpisu R129/03. Je vhodná pro děti s výškou 40-87 cm, hmotností ≤ 18 kg a věkem 0-15 měsíců.

| Výška dítěte | Poloha autosedačky | Jak nainstalovat autosedačku | Kategorie |
|--|--------------------|--|--|
| 40-87 cm | Pohled „ZPĚT“ | 3 bodový pás vozidla | Univerzální zádržný systém Univerzální pásy |
| VOLBA! | | | |
| POZOR! Podstavec pro montáž sedačky „Amore“, sedačky „Aura“, sedačky „Vista“, sedačky „Ultera“ a sedačky „Marbella“ (STKBS0251AA) se kupuje samostatně! | | | |
| 40-87 cm | Pohled „ZPĚT“ | 3bodový pás vozidla + úchyt ISOFIX na základně pro montáž autosedačky | Univerzální zádržný systém Univerzální pásy |

DŮLEŽITÉ! Při instalaci a používání výrobku postupujte přesně podle pokynů a pořadí z textu a obrázků obsažených v návodu. Po provedení každé operace zkontrolujte bezpečnost upevnění!
VŽDY ZKONTROLUJTE BEZPEČNOST UPEVNĚNÍ PÁSU! Po každé instalaci se ujistěte, že pásy autosedačky nejsou zkroucené a jsou ve správné poloze.

1. NASTAVENÍ RUKOJETI

Stiskněte současně tlačítka (2) na obou stranách sedadla a přešuněte rukojeť (1) do požadované polohy.

Rukojeť sedačky lze nastavit do 3 poloh:

- A. poloha NAHORU (při nošení sedačky a jízdě autem).
- B. poloha ZAD.
- C. poloha PŘED (při montáži sedačky na sedadlo auta).

2. NASTAVENÍ STŘÍŠKY

- Chcete-li stříšku rozložit, zatáhněte ji rukou dopředu.
- Pro složení zatlačte sluneční stříšku směrem dozadu.

3. NASTAVENÍ VÝŠKY OPĚRKY HLAVY A RAMENNÍCH PÁSŮ

a) Opěrku hlavy lze nastavit do 8 výškových poloh. Zatáhněte za nastavovací kroužek (4) a posuňte opěrku hlavy (3) nahoru nebo dolů do požadované výšky. Při upevňování uslyšíte cvaknutí. Výšku zvolte tak, aby vzdálenost mezi rameny dítěte a opěrkou hlavy nepřesáhla 2 cm (asi 2 prsty).

b) Ramenní pásy se nastavují změnou výšky opěrky hlavy.

DŮLEŽITÉ! Ramenní pásy musí být v úrovni ramen dítěte nebo mírně pod ní (viz obrázek)! Pokud výška není vhodná, nastavte ji znovu.

4. DODATEČNÉ POLSTROVÁNÍ

POZOR! Přídavné polstrování používejte pouze pro děti s výškou 40 až 60 cm. Chcete-li polštářek vyjmout, odepněte bezpečnostní pás a vytáhněte měkké polštářky na ramenních popruzích. Po vyjmutí přídavné podložky znovu namontujte měkké polštářky na ramenní pásy.

5. UMÍSTĚNÍ DÍTĚTE DO AUTOSEDAČKY

Uvolněte pásy stisknutím nastavovacího tlačítka (7) a vytažením ramenních popruhů (6) směrem ven.

Poznámka: Táhněte za ramenní pásy (6), nikoli za měkké polštářky (8).

Stisknutím tlačítka (9) odepněte sjednocující sponu a položte pásy na stranu sedačky.

Stisknutím nastavovacího tlačítka (7) uvolněte pásy a vytáhněte ramenní pásy (6).

Poznámka: Vytahujte ramenní pásy (6), nikoliv měkké polštářky (8). Stisknutím tlačítka (9) odepněte spojovací sponu a položte pásy na stranu sedadla.

Umístěte dítě do autosedačky a ramenní pásy přes jeho ramena. Spojte dva kovové hroty na ramenních popruzích (10), vložte spojené kovové hroty do sjednocující spony (9) a stiskněte ji, dokud neuslyšíte zvuk „cvaknutí/cvaknutí“.

DŮLEŽITÉ! Ujistěte se, že jsou hroty bezpečně zajištěny na hrotu tím, že se pokusíte ramenní popruh vytáhnout nahoru: zatáhněte za nastavovací tyč (11), abyste popruh utáhli.

DŮLEŽITÉ! Popruhy by měly dobře přiléhat k tělu dítěte, aniž by ho tlačily nebo mu způsobovaly nepohodlí. Doporučená vzdálenost mezi tělem dítěte astrojmem je na šířku 1 prstu (asi 2 cm).

DŮLEŽITÉ! Při usazování dítěte do autosedačky vždy zkontrolujte a utáhněte pásy. Ujistěte se, že pásy nejsou zkroucené a kryjí dítě, aniž by ho tlačily!

6. INSTALACE SEDAČKY DO AUTOMOBILU -S TŘÍBODOVÝM BEZPEČNOSTNÍM PÁSEM AUTOMOBILU

a) Umístěte rukojeť autosedačky (1) do polohy „A“. Umístěte sedačku proti autosedačce ve směru jízdy „REAR“. Přední část sedačky by měla těsně přiléhat k zadní části sedadla automobilu.

Zatáhněte za 3bodový pás automobilu (diagonální a bederní pás) a umístěte jej kolem sedačky. Prostrčte břišní pás (28) dvěma vodičky (29) a připevněte 3bodový pás vozidla v místě autosedačky (30-cvak/cvak). Zapněte břišní pás (28) tahem za diagonální pás (31) v uvedeném směru. Protáhněte diagonální pás (31) vodičkem (32) na zadní straně sedadla. Přešuněte rukojeť do polohy „dopředu“.

POZOR! Přesvědčte se, zda je pás vozidla bezpečně připevněn, a to tak, že se jej pokusíte vytáhnout ze spony!

7. VYJMUTÍ/NASAZENÍ DAMAŠKU

Stiskněte tlačítko na sjednocující sponě a odepněte pás. Vyjměte měkké polštářky (a) z ramenních pásů. Vytáhněte damašek opěrky hlavy (b) z ramenních pásů. Vyjměte přídavné polstrování (d). Provlékněte sjednocující sponu pásu mezi nohama otvorem v damašku a vyjměte damašek ze sedadla.

POZOR! Nikdy nepoužívejte sedačku bez nasazeného damašku!

DŮLEŽITÉ! Dbejte na to, aby damašek nijak nepřekážel pohybu a utahování pásu.

Chcete-li damašek znovu nainstalovat, proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí.

8. MONTÁŽ/DEMONTÁŽ SEDADLA NA MONTÁŽNÍ ZÁKLADNU

8-1 - Uchopte a stiskněte uvolňovací tlačítko ISOFIX (1) a současně vysuňte trysku ISOFIX (2) co nejdále. Totéž proveďte u druhé koncovky ISOFIX.

8-2 - Zasuňte koncovky ISOFIX (2) sedačky do kotevnic bodů ISOFIX ve vozidle. Zatlačte sedačku dozadu, dokud neuslyšíte zvuk „cvaknutí/cvaknutí“ a dokud nezapadne na své místo.

Poznámka: Při správné instalaci budou kontrolky na hrotech ISOFIX (3) zcela zelené. Pokud jsou indikátory červené, proveďte instalaci znovu podle výše popsaného pořadí úkonů.

8-3 - Oběma rukama přitiskněte základnu k opěradlu autosedačky. Umístěte autosedačku ve směru „POHLEDEM ZPĚT“. Vložte obě osy dna sedačky do drážek základny a zatlačte sedačku dolů, dokud neuslyšíte zvuk „cvaknutí/prasknutí“ a dokud nezapadne na své místo. Ujistěte se, že je stolička zafixovaná, tím, že ji zkusíte vytáhnout ze základny!

8-4 - Přesuňte rukojeť do polohy „FORWARD“ (směrem k zadní části sedačky), dokud neuslyšíte zvuk „cvaknutí/prasknutí“ a nezajistíte ji. Protáhněte se tříbodovým pásem vozidla, jak je popsáno v části 6. „INSTALACE AUTOSEDAČKY DO VOZIDLA - pomocí 3bodového pásu vozidla“.

8-5 - Chcete-li sedačku vyjmout ze základny, zatáhněte za uvolňovací mechanismus sedačky (3) a vyjměte ji ze základny.

POKYNY PRO ÚDRŽBU

- ❖ Znečištěné plastové nebo kovové části čistěte měkkým bavlněným hadříkem nebo houbičkou navlhčenou vodou nebo jemným čisticím prostředkem.
- ❖ Damašek a měkké podložky perte ručně při teplotě 30°C s jemným pracím prostředkem
- ❖ Nebělit! Neodstředujte! Nesušte v pračce! Nežehlete!
- ❖ Nečistěte drsnými pracími prostředky obsahujícími abrazivní částice, čpavek, bělidlo nebo alkohol.
- ❖ Po vyčištění nechte židli zcela vyschnout a poté ji použijte nebo skladujte.
- ❖ Pásy čistěte zvenčí pouze jemným mýdlem a vlhkým hadříkem!
- ❖ Štítky nenamáčejte ani neodstraňujte! Obsahují důležité informace!
- ❖ Výrobek skladujte na čistém a suchém místě. Nevystavujte jej přímým vlivům prostředí - slunci, dešti, vlhkosti nebo náhlým změnám teplot!
- ❖ V případě problémů souvisejících s běžným provozem se obraťte na autorizovaná servisní střediska pro konzultaci nebo opravu.

მნიშვნელოვანია! შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის: წაიკითხეთ ყურადღებით!

ამ პროდუქტის უსაფრთხო გამოყენების უზრუნველსაყოფად მიჰყევით ყველა გაფრთხილებას, ინსტრუქციას და რეკომენდაციას, რომელიც მოცემულია ამ მომხმარებლის სახელმძღვანელოში!

გაფრთხილებები!

ბ ე ლ ე ჯ ა

„უნივერსალური გაძლიერებული ბავშვთა თავშეკავების სისტემა ქამრებით“ (40-87 სმ) ეს არის „უნივერსალური გაძლიერებული ბავშვთა თავშეკავების სისტემა ქამრებით“. იგი დამტკიცებულია №129 რეგლამენტით, ავტომობილში „უნივერსალური დასაჯდომად“ გამოსაყენებლად, როგორც ეს მითითებულია ავტომობილის მწარმოებლების მიერ ავტომობილის მომხმარებლის სახელმძღვანელოში.
თუ ეჭვი გეპარებათ, გაიარეთ კონსულტაცია ბავშვთა დამცავი სისტემის გაძლიერებული მწარმოებელთან ან დილერთან.



არცერთ სისტემას არ შეუძლია აბსოლუტური დაცვის გარანტია დაზიანებისგან ან კატასტროფის დროს! მართეთ გაზრდილი ყურადღება, განსაკუთრებით მაშინ, როცა მანქანაში ბავშვია!

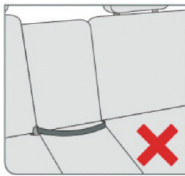
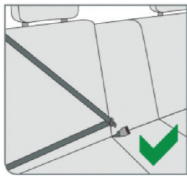
ამ პროდუქტის უსაფრთხო გამოყენების უზრუნველსაყოფად, მიჰყევით ამ სახელმძღვანელოს გაფრთხილებებს, ინსტრუქციებსა და რეკომენდაციებს!

სავარძლის არასათანადო გამოყენება ხელს შეუწყობს მისი დამცავი და უსაფრთხოების ფუნქციების შემცირებას!
ამ სახელმძღვანელოში მოცემული ინსტრუქციების შეუსრულებლობა იზრდება სერიოზული დაზიანების ან სიკვდილის რისკი!

გაფრთხილებები!

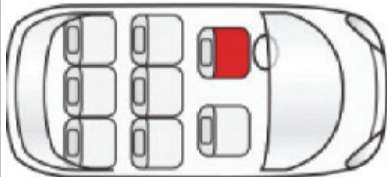


არასოდეს მთავრდით ან არ გამოიყენოთ სავარძელი მგზავრის სავარძელზე, რომელიც აღჭურვილია აქტიური წინა საპაერო ბალიშით! ამას შეიძლება მოჰყვეს სიკვდილი ან სერიოზული დაზიანება! გაეცანით მანქანის ინსტრუქციას აირბალიშების შესახებ ინფორმაციისთვის და ბავშვების ტრანსპორტირების პირობებზე.

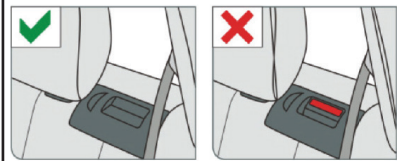


ეს სავარძელი გამოდგება მხოლოდ 3-პუნქტიანი უსაფრთხოების ღვედით აღჭურვილ სატრანსპორტო საშუალებებში დასაყენებლად - დიაგონალი (sh) და წრე (L) დამტკიცებულია UNECE რეგულაციის No16 ან GB 14166 შესაბამისად.

ადგილები მანქანაში!



| | |
|---|-------------|
| გარეთ უკანა სავარძლებზე | ვარგისი |
| წინა სავარძელი აქტიური აირბაგის გარეშე | ვარგისი |
| უკანა შუა სავარძელი აღჭურვილია 3-პუნქტიანი მანქანის უსაფრთხოების ღვედით | ვარგისი |
| უკანა ზღვაზე | შეუფერებელი |
| სავარძელი ორიენტირებულია გვერდებზე | შეუფერებელი |



ყურადღება!
 მანქანის სავარძლების დასაკეცი საზურგები
 ყოველთვის უნდა იყოს ჩაკეტილი თავდაყირა
 მდგომარეობაში!

ყურადღება! გაფრთხილებები!

- ❖ **ყურადღება!** არასოდეს დატოვოთ ბავშვი უყურადღებოდ!
- ❖ **ყურადღება!** არ გამოიყენოთ სხვა საკონტაქტო პუნქტები, გარდა იმისა, რაც აღწერილია ინსტრუქციებში და აღნიშნულია ბაზაზე და მანქანის სავარძელზე!
- ❖ **ყურადღება!** არასოდეს განათავსოთ ბაზა და მანქანის სავარძელი მგზავრის სავარძელზე, რომელიც აღჭურვილია აქტიური საპაერო ჩანთით! ამას შეიძლება მოჰყვეს სიკვდილი ან სერიოზული დაზიანება!
- ❖ **ყურადღება!** სატრანსპორტო საშუალების უსაფრთხოების ღვედები, რომლებიც ატარებენ საყრდენს და სავარძელს მანქანის სავარძელზე, უნდა იყოს გამკაცრებული და დამაგრებული!
- ❖ **ყურადღება!** უსაფრთხოების ღვედები, რომლებიც აკავებენ ბავშვს, უნდა იყოს მჭიდროდ და კარგად დამაგრებული, მორგებული ბავშვის სხეულისა და ზომების მიხედვით ისე, რომ კარგად დაფარონ ისინი.
- ❖ **ყურადღება!** ტუჩის ქამარი უნდა განთავსდეს დაბლა და თითოეული დამცავი სხივი სწორად უნდა იყოს დამონტაჟებული ისე, რომ ბავშვის მენჯი სათანადოდ იყოს მხარდაჭერილი ზეწოლის გარეშე.
- ❖ **ყურადღება!** არ განახორციელოთ ცვლილებები, დამატებები ან მოდიფიკაციები ბაზაზე და მანქანის სავარძელზე შეტყობინებების ავტორიტეტის თანხმობის გარეშე! სასიფათოა ზუსტად არ დაიცვას მწარმოებლის მიერ მოწოდებული გამოყენების ინსტრუქცია!
- ❖ **ყურადღება!** მოერიდეთ ხანძარს!
- ❖ ბავშვის მაქსიმალური დავის უზრუნველსაყოფად, გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ, დააინსტალიროთ და გამოიყენოთ მანქანის სავარძელი, როგორც ეს აღწერილია ამ მომხმარებლის სახელმძღვანელოში.
- ❖ ეს პროდუქტი არ არის განკუთვნილი სახლის გამოყენებისთვის. გამოიყენეთ მხოლოდ მანქანაში დამონტაჟებული.
- ❖ გამოიყენეთ მანქანის სავარძელი მხოლოდ უკანა მხარეს, 40-87 სმ სიმაღლისა და არაუმეტეს 18 კგ-ის წონის ბავშვებისთვის.
- ❖ ყოველთვის მოათავსეთ ბავშვი უსაფრთხოების ღვედის სავარძელში, რათა თავიდან აიცილოთ დაცემის რისკი.
- ❖ მანქანის სავარძელზე პროდუქტის დაყენება და ბავშვის დამაგრება მხოლოდ ზრდასრულმა უნდა განახორციელოს!
- ❖ პლასტიკისგან დამზადებული ბავშვის თავშეკავების სისტემის მყარი ნაწილები და ნაწილები უნდა იყოს განლაგებული და დაყენებული ისე, რომ ავტომობილის ნორმალურ ფუნქციონირებაში მათი დაჭერა არ მოხდეს მოცურების სავარძლით ან მანქანის კარით.
- ❖ არ დაუშვათ უსაფრთხოების ღვედების გადახვევა, გახეხვა, საკეტები და საკეტები (ბალთები) ყოველთვის უნდა იყოს მუბა მდგომარეობაში და მყარად დამაგრებული.
- ❖ თუ აღმოაჩენთ რაიმე დაუფველობას ან გაუმართაობას საყრდენისა და სავარძლის კონსტრუქციაში, საკინძებში, ქამრებში, ჩამკეტ მექანიზმებსა და ISOFIX მოწყობილობებში, შეწყვიტეთ გამოყენება დაზიანებული ნაწილების მოცილებამდე და ახლით ჩანაცვლებამდე.
- ❖ შეცვალოთ ბაზა და სავარძელი ახლით, თუ ისინი დაექვემდებარა დესტრუქციულ დატვირთვას ავარიის დროს.
- ❖ არ გამოიყენოთ "მეორადი" ბაზა ან სკამი, რადგან არ იცით რა დატვირთვები აქვს მას.
- ❖ არ გამოიყენოთ სავარძელი სავარძლის საფარის გარეშე და არ შეცვალოთ იგი მწარმოებლის მიერ მოწოდებული სავარძლით, რადგან ის არის ბავშვის დამჭერი სისტემის განუყოფელი ნაწილი.
- ❖ ნებისმიერი ბარგი ან სხვა ნივთი, რომელმაც შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება მუჯახების შემთხვევაში, სათანადოდ უნდა იყოს დაცული. ამოიღეთ ან დიცავით საყრდენიდან უსაფრთხო მანძილზე სავარძელთან და ბავშვებთან ერთად ნებისმიერი ბარგი, რომელიც შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები უეცარი გაჩერების ან ავარიის შემთხვევაში მოძრაობისას.

- ❖ ყოველთვის შეამოწმეთ, რომ ძირი და სავარძელი საიმედოდ არის მიმაგრებული მანქანის სავარძელზე, მაშინაც კი, როდესაც თქვენ არ მოათავსებთ ბავშვს მანქანის სავარძელში. ფხვიერი ბაზა და სავარძელი, თუნდაც ბავშვის გარეშე სავარძელში, შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება შეჯახების შემთხვევაში.
- ❖ არასოდეს დაარეგულიროთ ან გადაადგილოთ სავარძლის რომელიმე მოძრავი ნაწილი, როდესაც მასში ბავშვი იმყოფება.
- ❖ ხშირად შეამოწმეთ ბალთები ჭუჭყიანზე და საჭიროების შემთხვევაში გაწმინდეთ. საიმედოობაზე შეიძლება გავლენა იქონიოს ჭუჭყის, მტვრის, საკვების ნაწილაკების და ა.შ.
- ❖ არ დადოთ დამატებითი ბალიშები სავარძელში, გარდა მწარმოებლის მიერ მოწოდებულის!
- ❖ არ გამოიყენოთ სათადარიგო ნაწილები და სხვა კომპონენტები, რომლებიც არ არის მოწოდებული მწარმოებლის მიერ! მწარმოებელი არ იღებს პასუხისმგებლობას უსაფრთხოებაზე იმ შემთხვევაში, თუ გამოყენებული იქნება სათადარიგო ნაწილები, გარდა ორიგინალური დამტკიცებული ტიპის ან მის მიერ რეკომენდებული.
- ❖ შეინახეთ გამოყენების ინსტრუქცია სავარძელზე დანიშნულ ადგილას ან მანქანაში, რომელშიც იყენებთ სავარძელს.
- ❖ არ გამოიყენოთ მანქანის სავარძელი მასზე მატრასის საფენის გარეშე.
- ❖ არ დაუშვათ ძირი და სავარძელი შუის პირდაპირ შუქზე, რათა თავიდან აიცილოთ ბავშვის შესაძლო დამწვრობა, სავარძლის და განსაკუთრებით პლასტმასის ნაწილების დეფორმაცია.
- ❖ მაღალი სკამი არ ცვლის საწოლს ან საწოლს. როცა ბავშვს ძილი სჭირდება, ის შესაფერის ეტლში, კალთაში ან საწოლში უნდა ჩასვას.
- ❖ არ მისცეთ ბავშვს ღვედის ბალთით თამაშის უფლება.
- ❖ არ მიამაგროთ პროდუქტს დამატებითი თოკები და ბაფთები, რათა თავიდან აიცილოთ დახრჩობის რისკი!
- ❖ არასოდეს დადოთ სკამი საწოლზე, დივანზე ან მსგავს რბილ ზედაპირებზე!
- ❖ არ მისცეთ ბავშვებს საშუალება ითამაშონ პროდუქტით!
- ❖ არ მოაშოროთ სკამზე მოთავსებული ეტიკეტები და გაფრთხილებები! ისინი მნიშვნელოვანია ყველასთვის, ვინც მას იყენებს!
- ❖ ISOFIX მოწყობილობების გამოყენებამდე უნდა გაცნობთ ISOFIX მიმაგრების წერტილებს თქვენი მანქანის მომხმარებლის სახელმძღვანელოდან.
- ❖ შეინახეთ პლასტმასის შეფუთვა ბავშვებისგან შორს, რათა თავიდან აიცილოთ დახრჩობის რისკი!

უსაფრთხოების სისტემის გამოყენების ინსტრუქცია

„AMORE“, „AURA“, „VISTA“, „ULTERA“, „MARBELLA“ ბავშვის დასამაგრებელი სავარძელი დამტკიცებულია რეგულაციით R129/03. განუთვნილია 40-87 სმ სიმაღლის, ≤ 18 კგ წონის და 0-15 თვე ასაკის ბავშვებისთვის!

| ბავშვის სიმაღლე | მანქანის სავარძლის პოზიცია | როგორ დააყენოთ მანქანის სავარძელი | კატეგორია |
|---|----------------------------|---|---|
| 40-87 cm | ვიყურები "უკან" | 3-პუნქტიანი მანქანის ქამარი | უნივერსალური აღკაზმულობა შემაკავებელი სისტემა უნივერსალური ქამარი |
| ვარიანტი! გაფრთხილება! "Amore seat", „Aura seat“, "Vista seat", "Ultera seat" and "Marbella seat" ის დასამაგრებელი ბაზა (STKBS0251AA) შექმნილია ცალკე! | | | |
| 40-87 cm | ვიყურები "უკან" | 3-პუნქტიანი მანქანის ქამარი + ISOFIX-ის დამაგრება ბაზაზე მანქანის სავარძლების დასამონტაჟებლად | უნივერსალური აღკაზმულობა შემაკავებელი სისტემა უნივერსალური ქამარი |

მნიშვნელოვანია! ზუსტად მიჰყევით პროდუქტის ინსტალაციისა და გამოყენების ინსტრუქციას და თანმიმდევრობას სახელმძღვანელოში მოცემული ტექსტიდან და ილუსტრაციებიდან. შეამოწმეთ ფიქსაციის უსაფრთხოება ყოველი ოპერაციის შესრულების შემდეგ! **ყოველთვის შეამოწმეთ ქამრის დამაგრების უსაფრთხოება!** ყოველი დაყენების შემდეგ, დარწმუნდით, რომ მანქანის უსაფრთხოების ღვედები არ არის გადაგრეხილი და სწორ მდგომარეობაშია.

1. სახელურის რეგულირება

ერთდროულად დააჭირეთ ღილაკებს (2) სავარძლის ორივე მხარეს და გადაიტანეთ სახელური (1) სასურველ პოზიციასზე.

სავარძლის სახელური რეგულირდება 3 პოზიციასზე:

- A. UP (სავარძლის ტარებისას და მანქანის მართვისას).
- B. პოზიცია BACK.
- C. პოზიცია FORWARD (მანქანის სავარძელზე სავარძლის დამონტაჟებისას).

2. კანოპის კორექტირება

გასაშლელად, გადაწიეთ ტილო ხელით წინ.

დასაკეცი, მზის სათვალე უკან გადაწიეთ.

3. თავისა და მხრების აღკაზმულობის სიმაღლის რეგულირება

a) თავსაფარის რეგულირება შესაძლებელია 8 სიმაღლის პოზიციასზე. გაიყვანეთ რეგულირების რგოლი (4) და გადაიტანეთ თავსაფარი (3) ზემოთ ან ქვემოთ საჭირო სიმაღლეზე. შეკეთებისას მოისმენთ დაწკაპუნების ხმას. შეარჩიეთ სიმაღლე ისე, რომ ბავშვის მხრებსა და თავსაფარს შორის მანძილი არ აღემატებოდეს 2 სმ-ს (დაახლოებით 2 თითს).

b) მხრის აღკაზმულობა რეგულირდება თავის სამაგრის სიმაღლის შეცვლით.

მნიშვნელოვანია! მხრის ქამრები უნდა იყოს ბავშვის მხრების დონეზე ან ოდნავ ქვემოთ (იხ. სურათი)! თუ სიმაღლე არ არის შესაფერისი, ხელახლა შეცვალეთ.

4. დამატებითი PADDING

ყურადღება! გამოიყენეთ დამატებითი საფენი მხოლოდ 40-დან 60 სმ-მდე სიმაღლის ბავშვებისთვის. ბალიშის მოსახსნელად შესხენით უსაფრთხოების ღვედი და ამოიღეთ რბილი ბალიშები მხრის სამაგრებზე. დამატებითი საფენის ამოღების შემდეგ, ხელახლა დააინსტალირეთ რბილი ბალიშები მხრის ქამრებზე.

5. ბავშვის სავარძელი მოთავსება

გათავისუფლეთ აღკაზმულობა რეგულირების ღილაკზე (7) დაჭირით და მხრის თასების (6) გარედან გამოწვიეთ.

მნიშვნელოვანია! გაიყვანეთ მხრის ქამრები (6) და არა რბილი ბალიშები (8).

დააჭირეთ ღილაკს (9) გამაერთიანებელი ბალთა გასახსნელად და მოათავსეთ აღკაზმულობა სავარძლის გვერდზე.

გათავისუფლეთ აღკაზმულობა რეგულირების ღილაკზე დაჭირით (7) და მხრის აღკაზმულობის თასების (6) ამოღება.

მნიშვნელოვანია! გაიყვანეთ მხრის ქამრები (6) და არა რბილი ბალიშები (8). დააჭირეთ ღილაკს (9), რათა განეხსნათ დამაკავშირებელი ბალთა და მოათავსეთ აღკაზმულობა სავარძლის გვერდზე.

მოათავსეთ ბავშვი სავარძელში და მხრის აღკაზმულობა მხრებზე.

შეაერთეთ ორი ლითონის წვერი მხრის აღკაზმულობაზე (10), ჩადეთ შეერთებული ლითონის წვერები გამაერთიანებელ ბალთაში (9) და დააჭირეთ მანამ, სანამ არ მოისმენთ ხმას „დაწკაპუნება/დაწკაპუნება“.

მნიშვნელოვანია! დარწმუნდით, რომ წვერები საიმედოდ არის ჩაკეტილი ტოკზე მხრის აღკაზმულობის მაღლა აწევის მცდელობით.

გაიყვანეთ რეგულირების ზოლი (11) აღკაზმულობის გასამყარებლად.

მნიშვნელოვანია! აღკაზმულობა კარგად უნდა მოერგოს ბავშვის სხეულს დაჭერის ან დისკომფორტის გარეშე. რეკომენდებული მანძილი ბავშვის სხეულსა და აღკაზმულობას შორის არის 1 თითის სიგანე (დაახლოებით 2 სმ).

მნიშვნელოვანია! ბავშვის სავარძელში მოთავსებისას შეამოწმეთ და ყველთვის გამკაცრეთ აღკაზმულობა. დარწმუნდით, რომ აღკაზმულობა არ არის დაგრესილი და არ ფარავს ბავშვს დაჭიმვის გარეშე!

6. სკამის დაყენება მანქანაზე - მანქანის

3-პუნქტიანი აღკაზმულობით

a) მოათავსეთ მანქანის სავარძლის სახელური (1) პოზიციასზე „A“. მოათავსეთ სავარძელი მანქანის სავარძელთან "უკანა" მიმართულებით. სავარძლის წინა მხარე უნდა იყოს მჭიდროდ მანქანის სავარძლის უკანა მხარეს.

გაიჭიმეთ 3-პუნქტიანი მანქანის ღვედი (დიაგნოზი და ღვედი) და მოათავსეთ სავარძლის გარშემო. გაიარეთ ქამარი (28) ორ გზამკვლევი (29) და მიამაგრეთ მანქანის 3-პუნქტიანი ქამარი მანქანის სავარძლის წერტილში (30-დაწკაპუნება/დაწკაპუნება). მიამაგრეთ ქამარი (28) დიაგნოზი ქამარი (31) მითითებულ მიმართულებით მოზიდვით. გაიარეთ დიაგნოზი ქამარი (31) სავარძლის საზურგეზე არსებული სახელმძღვანელო (32). გადაიტანეთ სახელური "წინ" პოზიციასზე.

სიფრთხილე! დარწმუნდით, რომ მანქანის ღვედი საიმედოდ არის მიბმული ბალთიდან მისი ამოღების მცდელობით!

7. დამასკის ამოღება/ჩასმა

დააჭირეთ ღილაკს გამაერთიანებელ ბალთაზე და გახსენით ქამარი. ამოიღეთ რბილი ბალიშები (a) მხრის ქამრიდან. ამოიღეთ დამასკის თავსაფარი (b) მხრის ქამრიდან. ამოიღეთ დამატებითი საფენი (დ). გაატარეთ ქამრის გამაერთიანებელი ტოკი ფეხებს შორის ღრმულის ღიობიდან და ამოიღეთ დამასკა სავარძლიდან.

სიფრთხილე! არასოდეს გამოიყენოთ სავარძელი დამასკის გარეშე! მნიშვნელოვანია! დარწმუნდით, რომ დამასკამ ხელი არ შეუშალოს ქამრის მოძრაობასა და შეკვრას. Damask-ის ხელახლა ინსტალაციისთვის, შეასრულეთ ზემოაღნიშნული ნაბიჯები საპირისპირო თანმიმდევრობით.

8. სავარძლის მონტაჟი/მოხსნა სამონტაჟო ბაზაზე

8-1 - დაჭირეთ და დააჭირეთ ISOFIX-ის გამოშვების ღილაკს (1) და ამავდროულად გადაიტანეთ ISOFIX საქმენი (2) რამდენადაც ის წავა. იგივე გააკეთეთ სხვა ISOFIX წვერით.

8-2 - ჩასვით სავარძლის ISOFIX წვერები (2) ავტომობილის ISOFIX დამაგრების წერტილებში. დააწეით სავარძელს მანამ, სანამ არ მოისმენთ ხმას „დაწკაპუნება/დაწკაპუნება“ და ის თავის ადგილზე დაიკეტება.

შენიშვნა: სწორად დაყენების შემთხვევაში, ISOFIX რჩევებზე (3) ინდიკატორები მთლიანად მწვანე გახდება. თუ ინდიკატორები წითელია, განახორციელეთ ინსტალაცია ხელახლა ზემოთ აღწერილი მოქმედებების თანმიმდევრობით.

8-3 - ორივე ხელით დააწეით ძირს მანქანის სავარძლის საზურგეს. მოათავსეთ სავარძელი "უკან ყურების" მიმართულებით. ჩადეთ სავარძლის ფსკერის ორი ღერძი ძირის დარებში და დააწეით სავარძელს ქვევით, სანამ არ მოისმენთ ხმას „დაწკაპუნება/დაბზარება“ და ის თავის ადგილზე დაიკეტება. დარწმუნდით, რომ განავალი დამაგრებულია ძირიდან ამოღების მცდელობით!

8-4 - გადაიტანეთ სახელური "FORWARD" პოზიციაზე (მანქანის სავარძლის უკანაკენ) სანამ არ გაიგონებთ "click/clack" ხმას და ის არ ჩაიკეტება. გაიყვანეთ ავტომობილის 3-პუნქტიანი ღვედი, როგორც ეს აღწერილია მე-6 ნაწილში. „სკამის დაყენება სატრანსპორტო საშუალებაში - ავტომობილის 3-პუნქტიანი ღვედით“.

8-5 - სავარძლის ძირიდან ამოსაღებად, აწიეთ სავარძლის განთავისუფლების მექანიზმი (3) და ამოიღეთ იგი ძირიდან.

მოვლის ინსტრუქციები

- ❖ გაწმინდეთ დაბინძურებული პლასტმასის ან ლითონის ნაწილები რბილი ბამბის ქსოვილით ან დრუბლით, რომელიც დასველებულია წყლით ან რბილი სარეცხი საშუალებით.
- ❖ ხელით დაიბანეთ დამასხა და რბილი ბალიშები 30°C ტემპერატურაზე რბილი სარეცხი საშუალებით
- ❖ **არ გაათეთროთ!** არ დატრიალდეთ! მანქანით არ გააშროთ! არ დაუთოოთ!
- ❖ არ გაასუფთავოთ უხეში სარეცხი საშუალებებით, რომლებიც შეიცავს აბრაზიულ ნაწილაკებს, ამიაკის, მათეთრებელს ან ალკოჰოლს.
- ❖ გაწმინდის შემდეგ სკამი მთლიანად გამრეს და შემდეგ გამოიყენეთ ან შეინახეთ.
- ❖ გაიწმინდეთ ღვედები გარედან მხოლოდ რბილი საპნით და ნესტიანი ქსოვილით!
- ❖ არ დაასველოთ და არ მოაშროთ ეტიკეტები! ისინი შეიცავს მნიშვნელოვან ინფორმაციას!
- ❖ შეინახეთ პროდუქტი სუფთა და მშრალ ადგილას. არ დაუშვათ გარემოზე ჰირდაპირი ზემოქმედება - მზე, წვიმა, ტენიანობა ან ტემპერატურის უეცარი ცვლილებები!
- ❖ ნორმალური ექსპლუატაციის დროს წარმოშობილი პრობლემების შემთხვევაში, გთხოვთ, კონსულტაციისთვის ან შეკეთებისთვის მიმართოთ ავტორიზებულ სერვის ცენტრებს.



България, Пловдив, ул. „Голямонарско шосе” № 1;
1 Golyamokonarsko shosse, Plovdiv, Bulgaria

www.chipolino.com